ALTERNATIVES
FOURNITURES ORGANIQUES POUR JARDINS
ORGANIC GARDEN SUPPLIES
POELES A BOIS ETANCHES A L'AIR, ET ACCESSOIRES
AIR-TIGHT WOOD STOVES & ACCESSORIES
PROP. PETER DAGG
156 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
264-6245

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

116th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, October 31, 1979. 22 pages 30 cents

The name friends recommend!
A. E. LePAGE
COURTIER EN IMMEUBLE
15 KING ST., HUNTINGDON
264-4798

Elections ahead for three mayors

Following municipal nominations on Sunday and Monday, Chateauguay Valley communities outside Huntingdon have three new mayors, and elections for mayor will be held next Sunday or Monday in three other municipalities.

Acclaimed to the mayor's seat were James Gavin, who replaces Peter Partridge in Elgin; REginald Burrow, taking over from Romuald Quenneville in Ste-Agnes-de-Dundee, Reginald Burrows, Elgin; pleton, who succeeds Jean-Aimé Parent in the Parish of Très-St-Sacrement.

Elections

In Howick, incumbent mayor Norman Fletcher faces a challenge from Wilfrid Arcoite, with elections set for Monday, Nov. 5.

Also on Monday, two Godmanchester mayoralty candidates, Marion Trépanier and Roger Goyer, will vie for the position vacated by retiring mayor Réal Racine. Trépanier is an eight-year veteran on the Council, while Gover is well-known to local residents as a leading figure in La Deuxième Voix, a citizens' protest group, and a keen observer of the municipal scene.

Franklin will be the scene of the third race. On Sunday, a poll will be held involving incumbent mayor Jean-Guy Latreille, and Joseph Faille, the man Latreille defeated six years ago to become mayor.

Re-acclaimed

The following mayors were re-acclaimed without opposition: James White (Ormstown Village); Russell MacDougall (St-Malachie Parish); Peter Tully (Hinchinbrooke); Beattie Barr (Hemmingford Township); Maurice Patenaude (Hemmingford Village); Gérald Laberge (St-Paul-de-Chateauguay); Claude Garault (Havelock); Denis Laberge (St-Chrysostome Village); and Rodrigue Vincent (St-Chrysostome Parish).

Council elections

In a total of six elections for council seats in the various municipalities outside Huntingdon, perhaps the most dramatic contest is a three-way race for Seat 3 in Hinchinbrooke, where the resignation of Clifford Cameron has opened the door to aspiring councillors, Donald Ednie, Donald Frier, and W.F. "Bill' Taunton.

Two council seats will be contested in the Village of Howick. In Seat 1, incumbent Léo Rose will run against Denis Barbeau, and in Seat 5,

See HOWICK Page 2

See ELECTIONS Page 6

Howick project set to go

The Quebec Housing Bureau has given the go-ahead for the construction of the long-awaited nine-unit low-cost housing project for Howick.

Quebec Municipal Affairs Minister Guy Tardif announced Oct. 25 that total cost of the project is estimated at $288,860.

The Housing Bureau has been authorizied to sign a construction contract with the firm of Emery Paquette Inc. of St-Timothée in the amount of $231,000.

Government sources said that construction should begin soon and that the job will take about seven months to finish.

"I know that the contractor has been awaiting confirmation of the sale of a 15,000 square foot tract of land between the bank and the old school to the Quebec Housing Bureau, and the sale of the land by the Parish of Très-St-Sacrement has just been approved, so now everything is set to move," Howick Village Secretary-treasurer

A SMILING GERALD BRISEBOIS, still recuperating from a recent car accident, enters the Huntingdon Town Hall on Sunday to hear the happy news that he has been acclaimed Mayor of Huntingdon, succeeding Claude Pilon.

Centre d'Accueil stages walkout

Leaving a skeleton staff assisted by volunteer patients to offer essential services at the Ormstown Huntingdon Centre d'Accueil, over half the Centre employees staged a 24 hour walk-out last Thursday.

The employees nearly all of them members of the CSN, voted in favor of the walkout only because of a continuing shortage of staff which led Centre Director-general Florian Tardif to call a halt to further admissions of patients last week.

"This is one case where unionized staff have the full support of management," said local union president Magella Bouchard as the employees went back to work on Friday.

Special Reason

At a meeting before the walkout, employees first voted against a strike as part of the province-wide series of walkouts by the CSN, but later decided that they would go through with the 24 hour service cut, starting at midnight Wednesday, to dramatize their own particular problem.

"In two other recently-opened Centres d'Accueuil in other parts of Quebec, there are between 45 and 48 full-time employees. We have the equivalent of about 37 fulltime jobs even though we have the same 75 bed capacity as the others. And our staff as recently been cut by three people," said Bouchard.

Last week the Centre announced that no more patients

See CENTRE Page 6

Huntingdon

Gerald Brisebois acclaimed mayor

BY CYRIL ALARY
of The Gleaner

After serving 17 years as Alderman in seat 4 on the Town Council, Gerald Brisebois was acclaimed the new Mayor of Huntingdon on Sunday.

Also elected by acclamation were four aldermen: Douglas Field, who switched his candidacy from Seat 3 to fill the vacancy in Seat 1 left by the resignation of Dr. J.S. Gaw; Cyrille Riendeau replacing Wilfred Laplante in seat 2; Richard Grant replacing J.D. McGerrigle in Seat 3; and Normand Nadeau, who was re-named to Seat 6.

Richard Alary, president of the elections, made the announcements after the closing of the nominations at 2 p.m.

Brisebois, still recovering from injuries suffered in an auto accident several weeks ago on his way home from Chateaugay, N.Y., entered City Hall on two canes shortly before the close of the nominations on Sunday to be present for the tallying of the results.

Not long after the closing of the polls it became obvious that Brisebois would succeed Claude Pilon as Mayor of Huntingdon. No other names were entered in nomination for the Mayoralty.

Asked to comment, Brisebois expressed his gratitude to the citizens of Huntingdon for their confidence in him and congratulated the four aldermen also elected by acclamation. He wished good luck to the four candidates who will contest the two remaining seats next Sunday.

"I hope you know the feeling of warmth I have in my heart

See MAYOR Page 6

Elections Sunday

Municipal elections for Seats 4 and 5 on the Huntingdon Town Council will be held on Sunday Nov. 4 from 9 a.m. to 6 p.m.

Residents of the West Ward, represented by Seat 4, will choose between Ernest Brooks, manager of the local Unipar Store on Chateauguay St., and Claude Bourassa, owner of Huntingdon Florist. Three polls for this election will all be located at the Huntingdon Curling Club on King St.

Vying for the East Ward's Seat 5 are incumbent Georges Lazure of Lazure et Frère Plumbing, and Jacques Hurteau, a butcher at the local Métro Market. Voters in this election will find their polling station at the Knights of Columbus Hall on Dalhousie St.

la gazette

- Gérald Brisebois est acclamé maire de la ville de Huntingdon.
- La journée de l'enfant est soulignée à l'école Notre-Dame.
- Participatacourse a été un grand succès grâce à 82 participants
- Les crédits de la deuxième phase toucheront la rivière Chateauguay.
- La CSH s'est préparée pour le congrès de la FCSCQ.

Liberal meeting

M.N.A. Claude Dubois speaks in Hemmingford

Huntingdon County M.N.A. Claude Dubois, who recently switched allegiance from the fading Union Nationale party to the Quebec Liberals, was given a warm welcome to Hemmingford Monday night by some 150 Liberal supporters from the area.

In his first appearance before a large audience in the Upper Valley area since his change of allegiance, Dubois urged party faithful to become actively involved in supporting the Liberals' position on the upcoming referendum.

After a welcome from former M.P. Walter Smith, Lionel Demers of St-Chrysostome, president of the Huntingdon County Liberal Riding Association, spoke briefly on the importance of a strong party organization in each electoral district to counter the Parti Québecois position on the status of Quebec.

Dubois' speech stressed the importance of the current party financial campaign in reinforcing the Liberal (and federalist) position in the referendum countdown.

"In terms of population breakdown, Huntingdon County parallels almost exactly the province as a whole, being composed of about 80 per cent Francophones, and 20 per cent Anglophones," he said.

"And the task faced by our riding association reflects that confronting Quebec Liberals

See DUBOIS Page 6

Library will buy church

With $7,200 already raised through interest-free loans and its status confirmed as a "municipal bilingual library" serving a population of over 5,000, Huntingdon's Little Green Library is going ahead with the purchase of its own location.

Though final papers will not be signed until Nov. 15, the 30 member group reached an agreement with the Church of the Nazarene on Oct. 24 to buy the church building at 6 Hunter St. for $12,000.

Before that date, LGL representatives will meet with th new Huntingdon Council to confirm an agreement in principle made at the last Council meeting that the Town will ask the Quebec govern-

See LIBRARY Page 3

Ormstown induction

Anglican minister welcomed

by Leigh Coffin
For The Gleaner

In a special Service of Induction with an ecumenical flavor, the Rev. Dr. John Ross Fife who comes to the Chateauguay Valley from Saskatchewan, was installed as Rector of the Anglican Parish of St. John's Huntingdon, and St. James' Ormstown Last Thursday evening in the latter church.

St. James' was filled to capacity and the seldom-used balcony was pressed into service to hold clergy of many of the area's Protestant and Catholic Churches and members of their congregations.

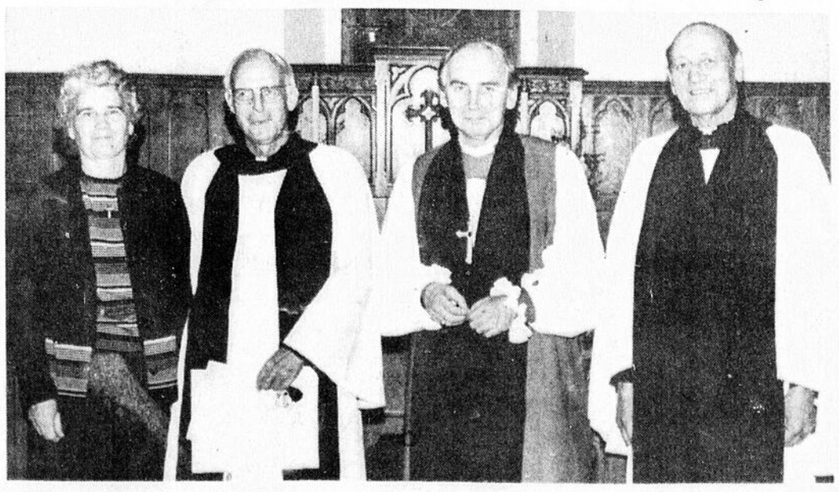
Presiding over the service was the Anglican Bishop of Montreal, the Right Reverand Reginald Hollis.

The other participants in the ceremony were the Ven. James A. MacLean, Archdeacon of Ste. Anne; Rev. Murray B. Henderson, Regional Dean; and John C.T. Johnson of Dewittville, lay reader.

The preacher was the Rev. Dr. Ahab Spence of Ottawa, a close friend of the new Rector.

Other clergymen of the Diocese of Montreal who were present included the Right Rev. Russel F. Brown, Assistant Bishop of Montreal; Canon A.C. Capon, Principal of the Montreal Diocesan Theological College; Canon E.C. Royle, retired from Hudson; Canon T.D. Rowe, Rector of St. Mary's

See INDUCTION Page 10



REV. JOHN ROSS FIFE, [second from left], new minister of the Anglican Parish of Huntingdon-Ormstown, was formally inducted last Thursday evening at St. J ames' Church by the Bishop of Montreal, the Right Rev. Reginald Hollis. Also shown are Mrs. Fife, and, at right Ahab Spence of Ottawa who preached at the induction service.

Catholic school tax rate at 65 cents

Chateauguay Valley property-owners paying taxes to the Huntingdon Catholic School Commission will be assessed at the rate of 65 cents per $100 valuation, Commission Director-general Jean-Guy Bolduc announced this week.

The rate is the same as that already announced by the Protestant Ormstown School Board, and as in the case of that Board, is made up of a basic rate of 50 cents as decreed by the government plus an additional 15 cents to cover supplementary expenses.

"School Boards derive their funds from three sources," Bolduc explained: "Government subsidies, the normalized tax rate, and the supplementary tax rate set by the School Commissioners to cover special expenses above and beyond the first two sources."

The lowering of the normalized tax rate to 50 cents this year from the previous $1 rate is due to the transfer of property-taxing powers from school boards to

See TAX Page 4

GERRY CARRIGAN of Huntingdon demonstrates a strong finishing kick as he comes in an easy winner of the 10 kilometer race in Huntingdon's first-ever Participatacourse, held Sunday at Arthur Pigeon School. [See story page 5]

This and That in Town

JUDY TAYLOR

MOVING ON - for a wintertime sabbatical away from newspapering is Alan Randal of Rockburn, for the last six years and a month variously news editor, editor, and executive editor of The Gleaner. He came to The Gleaner from The Gazette in Montreal.

MOVING UP - to the news editor's slot on The Gleaner is Judy Taylor of Ormstown, one-time high school teacher whose byline has become well known to Gleaner readers since she joined the editorial staff over six years ago.

TRICK OR TREATING - is not the only way that local youngsters are helping the Unicef cause in this, the International Year of the Child. A contingent of about 14 pupils of Franklin Elementary School braved a chilly wind and the occasional snow-flurry on Friday afternoon to pick windfall apples for Unicef at the Keith Dunn orchard near Franklin. Teacher David Brisebois accompanied the youngsters on their picking expedition which netted $70 to help other less privileged youngsters around the world.

A REMINDER - of the Barrie Memorial Hospital Christmas Bazaar and Hot Buffet on Saturday, Nov. 3. Lunch will be ham and scalloped potatoes, while supper this year will be roast beef and baked potatoes. Salads, rolls, pies, and other trimmings will be offered at both meals. See ad in this week's Gleaner for full details.

IN ORMSTOWN - Greig's Hardware Store (formerly Crest) is starting this week to enlarge their Church St. store by some 2,000 square feet. The new section is being constructed between the present store and the corner of McNeil st., including the small house adjacent to the store, and will house furniture and large appliances. Opening is planned for early December.

NOVEMBER 2 - is the date of the Valleyfield Bean Supper sponsored by the Les Abeilles Women's Club. Place is the Sauvé Park Community Centre, and hours will be 11 a.m. to 2 p.m. and 5 to 9:30 p.m. for the two sittings. Proceeds will go to the Canadian Cancer Society and the Canadian Multiple Sclerosis Society.

THOSE TWO ORGANIZATIONS - benefitted last June from donations of $3,700 each from Les Abeilles, who are indeed busy bees. More information can be obtained from Mrs. Marguerite Goyer at 373-7858.

DECENTRALIZATION - of the Quebec wing of the federal Progressive Conservative Association is the new policy announced last week in Montreal by the Hon. Heward Grafftey, M.P. for Mississquoi and newly-named Minister of State for Science and Technology.

CONTINUED ON PAGE 3

Howick...

from page 1

treasurer Gérard Primeau told The Gleaner on Monday.

Completion date should be sometime next srping, and the selection of residents and the administration of the building will then be turned over to the Howick Municipal Housing Bureau.

As is the case with other such projects in Ormstown and Huntingdon, the project will provide housing for low-income elderly individuals or couples. Rents will be scaled to the resident's ability to pay. Operating deficits are met by the Canadian Housing Bureau (50 per cent); the Quebec Housing Bureau (40 per cent) and the municipality concerned (10 per cent).

Noyan & Clarenceville

Mr. and Mrs. Leonard Nixon of Verdun were recent weekend guests at the home of Mr. and Mrs. Robert Nixon, Melanie and Kimberley.

Several people from this vicinity attended the annual Roast Beef Supper in Lacolle on Saturday evening, Oct. 27.

Mrs. Doris Knight of New Jersey was a recent visitor of her aunt, Mrs. Ethel Mosher.

Having been involved in the major projects set forth by this municipality over the past few years, I propose to continue in the same line of work well done, of availability and representation.

Rest assured that all recent achievements of our municipality do not have to be renewed, which means that I along with the other members of the Council have to consolidate what has not yet been done and to avoid as much as possible projects which would surpass our budgetary restraints.

Dear fellow citizens, next November 4th, I therefore ask you to vote for a candidate who offers continuity, availability, and representation. I also take this opportunity to thank you for the confidence shown me up to now, confidence which I am sure you will show me again next Sunday.

Sincerely

Dear fellow-citizens,

It is with pleasure, that again this year I officially announce that I will be candidate for councillor in our ward.

Many reasons motivate my representing you for another four [4] year term. Effectively, during the past eight years, I have had the honour of being one of your councillors and it goes without saying, I think I have proven myself.

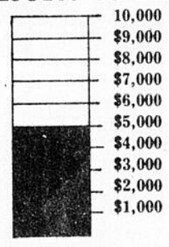
GEORGES LAZURE

Candidate for ward no. 5

ROTARY CLUB

BOAT PEOPLE FUND

RESULTS TO DATE



Total to date $5,000
Please send donations to
Rotary Club
Boat People Fund,
P.O. Box 2424,
Huntingdon

GALIPEAU HARDWARE

HAS NOW MOVED.

WE WANT TO TELL OUR CUSTOMERS THAT WE ARE READY TO SERVE THEM AS USUAL AT OUR NEW ADDRESS

2982 RIDGE RD., HUNTINGDON

"ON THE RIGHT HAND SIDE AFTER THE 2nd RAILROAD TRACK"

TEL: 264-2918

Gleaner ads work wonders

NEED A GOOD CAR?

HERE'S VALUE!

WE HAVE A FEW 1979 NEW CARS AT SPECIAL REDUCED PRICES

78 CHRYSLER NEW YORKER 4 DR. HT FULLY EQUIPPED
77 DODGE ASPEN STATION WAGON
76 CHRYSLER 2 DR. HT
75 DODGE DART COUPE
74 DODGE DART
73 PLYMOUTH SEBRING

TRUCKS

76 DODGE D100 PICKUP
75 DODGE B100 VAN

C.J. KYLE LTD.

HUNTINGDON TEL: 264-5321

AU COIN DU FEU
FRENCH RESTAURANT
RTE 132
STE-BARBE
TEL: 373-3799

NO NEED TO GO TO MONTREAL OR ELSEWHERE ANYMORE FOR A GOOD MEAL
WE HAVE CREATED THE PLACE AT AU COIN DU FEU
THE RESTAURANT WHERE THE OWNER IS THE CHEF

THE NEW MENU:
- LARGE VARIETY OF SEAFOOD AND STEAKS
- CHEF'S SPECIALTY
- INTERNATIONAL DISH AND AUTHENTIC FRENCH CUISINE
- YOU'LL ENJOY "FLAMBES", WE WILL EXECUTE ONE AT YOUR TABLE

RESERVE NOW FOR CHRISTMAS PARTIES

NOW OPEN YEAR ROUND

DINING ROOM

La Serre

CHEZ ROGER

FOR RESERVATION 247-2214

Roger Laplante Prop.
533 Frontiere, Hemmingford, Qué

SALADS
ROGER SALAD $3.50

SEAFOODS
FISHERMEN'S PLATE $13.95

OUR FISH Filet or Sole Amandine
Frog Legs $8.75 $5.50

CHARCOAL STEAKS
PEPPER STEAKS $12.00

FONDUE
Fondue Bourguignonne $16.50 [2 pers.]

WINE CARD
SMALL PITCHER $2.75

USED CAR Specials

77 CUTLASS, 2 DR.
76 MONTE-CARLO
75 FORD STATION
75 PLYMOUTH SEDAN
75 CHEVROLET, STATION
74 CUTLASS SEDAN
74 CHEVELLE STATION
74 NOVA SS 2 DR.

HUNTINGDON MOTORS

(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST., HUNTINGDON
TEL. 264-6163

SALES DEPARTMENT
OPEN 8 A.M. TO 9 P.M.
MON. TO FRI.

USED CAR Specials

79 BUICK LESABRE CUSTOM 4 DR. Fully Equipped With Air	78 BUICK LESABRE SPORT COUPE With V6 turbo engine
77 PONTIAC VENTURA SJ LANDAU	77 DODGE WARLOCK 4 WHEEL DRIVE ½ TON PICKUP
76 PONTIAC PARISIENNE 4 DR.	74 PONTIAC FIREBIRD
75 BUICK CENTURY 2 DR.	75 PONTIAC GRAND PRIX 2 DR.
75 CHEVROLET NOVA 4 DR.	74 CHEVROLET CAMARO 2 DR.
74 CHEVROLET NOVA 4 DR.	74 BUICK CENTURY 4 DR.

YOUR PONTIAC-BUICK-GMC DEALER

Riverside
HUNTINGDON, QUE.

TEL: 264-5396

Member of Provincial Automobile Dealers Association

FORD MERCURY

ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.

TEL.: 264-5356 HUNTINGDON

A1 USED CARS

SALES DEPT. OPEN NIGHTLY TILL 9 P.M.

78 FORD F-100 PICK-UP
77 EXPLORER PICK-UP
77 FORD CUSTOM 500, SEDAN
77 THUNDERBIRD, LUXURY, LOW MILEAGE, AIR COND.
77 THUNDERBIRD
76 CUTLASS-S
76 OLDSMOBILE DELTA ROYALE
75 TORINO, 2 DR.
75 IMPALA CUSTOM 2 DR.
74 METEOR WAGON LOW MILEAGE
74 CHEVROLET CAPRICE
74 CHEVROLET IMPALA

NEW '80 FORDS
NOW ON DISPLAY
LET'S DEAL

Wood heat: Part II

Switchover involves change in lifestyle

All was not said in last week's feature story on wood heat, which centred around C.V.R. teacher Ron Lamountain's experiences in heating his house with home-made woodstoves and collecting fuel to keep them going.

The second half of the story appears this week, giving details of some of the drawbacks as well as the advantages and safety factors involved in the ever-growing switch to wood-burning stoves.

by CONNIE SPARKS
of The Gleaner

When Ron LaMountain and his wife Lynda moved to the Ormstown area three years ago they soon realized that heating their old brick farmhouse would be a major expense. To minimize this, Ron built two airtight stoves which they use as their only source of heat. And even without his own woodlot, Ron has kept his wood costs to a minimum by cutting up unwanted dead elm trees.

He is not alone in this and if the trend keeps up one can foresee the time when the many dead elms standing stark and without foliage through the Valley will have gone up in smoke.

With wood stoves, Ron noted, comes considerable adjustment in lifestyle. First there is the actual obtaining of dead dry trees, their reduction with the chain saw to the required blocks of the right length, then the splitting, piling and storage in a convenient place for use.

To go further: There is also the carrying-in of the wood, emptying the stove of ashes daily, loading the stove and the sweeping up of wood chips and dust which are inevitably carried into the house. But Ron and Lynda find this a small price to pay for fuel economy and the pleasant scent of a wood-burning fire.

None of this is new to old-time Valley farmers. They cut wanted trees in the early spring before work in the fields started, let them dry further during the summer and usually process them as occasion offers during the late summer and fall.

Safety important

Wood stove safety, which has been underlined in warnings issued by the Southwestern Quebec Mutual Aid Fire Association, is also one of Ron's chief concerns. He feels that most wood-stove fires are caused by lack of knowledge on the part of new users.

"A good many people are inclined to overlook safety precautions for aesthetic reasons," he said. "Stoves should be installed a minimum of 18 inches from non-combustible material and three feet from an ordinary wall."

Chimney and stove pipe fires are caused by the build-up of creosote which is produced during the combustion of wood, especially with low-burning fires. To prevent such fires, Ron inspects and cleans his chimneys at least twice a year and cleans the stove pipes an average of once a month.

Says Peter Dagg: "Installing a wood stove is relatively easy and most people can do it themselves if their chimney is in good order. If not, pre-fab chimneys can be installed for about half the cost of a brick one, approximately $300."

The choice of stove depends on the needs, taste and amount of money a person is willing to spend. They come in all shapes and sizes and with varying accessories. Some have thermostatically controlled drafts and can be used for cooking.

But there can be no doubt that wood-burning involves work and always has. The later Mrs. Robert Sellar, writing a recollection of her girlhood in the Valley at the request of her husband who authored the history of this area, recalled how her family were very economical in the matter of wood. Not just because of the initial cost of the wood which was cheap in those days but because of the labor involved in keeping the five fireplaces in her father's house in operation.

This and That in Town

continued from page 2

GRAFFTEY - said that this could be accomplished by setting up regional party offices within the province's 75 electoral districts. Then, he said, there should be five active party workers in each of the 16,000 polling stations, giving a total of 80,000 workers.

THE PROGRAM - fittingly enough, will be known as "Operation 80,000".

BOOKWORMS - should remember that the C.V.R. school library is open to adults each Tuesday and Wednesday evening from 7 to 9:30 p.m., as a service of Chateauguay Valley Continuing Education.

FATHER MARCEL GAREAU - formerly associated with St. Joseph's Church in Huntingdon, called to let all his former parishioners know that his present church St. Pie X on Grande-Ile Blvd. in Valleyfield is sponsoring a fashion show in the Church basement on Wednesday Oct. 31 at 8 p.m. Proceeds, of course, go to the church, and everybody is welcome, says Father Gareau.

FOR CATTLE FANCIERS - Eastern Breeders Inc. are advertising their Nov. 5 sale of about 85 head at Fawcett's Sale Arena, Winchester, Ont. The event will be followed by the Endwood Heifer Sale.

COMING UP - in mid-November, is Quebec Farmers' Week, which will see a series of special information sessions at the St-Hyacinthe Regional office of the provincial Agriculture Department.

THE SCHEDULE - will include: Women's Day [Nov. 17]; Beef Cattle [Nov. 21]; Agricultural Engineering [Nov. 22]; Feed Grains [Nov. 27]; Dairy Cattle [Nov. 28]; and Corn [Nov. 29]. During this period there will also be booths and displays of farm products which will be open to the public as well as to farmers attending the sessions.

NEXT MEETING - of the Valleyfield chapter of La Leche League will be held Wednesday afternoon Nov. 7 from 1:30 to 4 p.m. at the home of Lise Bourque, 41 Marleau St., Valleyfield. Babies are welcome to accompany their mums to this club, which encourages breast-feeding.

CYRIL ALARY - editor of La Gazette in Huntingdon, was named vice-president of the South-West Regional Association of Amateur Baseball at their general assembly in Valleyfield last Sunday. Yvan Desrosiers is the new president.

Ste. Agnes

Mrs. V. Elder

Christina Platt Watterson has received her Ontario Registered Nursing license. She graduated from John Abbott College in May 1977 and spent two years in the employ of Upjohn Health Services, St. Catherine's, Ont. In order to receive her registration in Ontario, she took a 16 week course with the Mack School of Nursing. She is now employed part-time at Catherine's General Hospital.

Her husband Doug has also acquired his inter-provincial mechanic's license from Ontario. He is still employed in the St. Catherine's area with the Ryder Co. repairing heavy machinery.

St. Anicet

Sad losses to the community: Mrs. Alda (Anatole) Boulé, nee Saumier, St. Anicet, and Léandre Legros (Cazaville).

125 attend Ayrshire banquet in Ormstown

BY LARRY NESS
for The Gleaner

The Howick-Huntingdon Ayrshire Club held their annual banquet on Oct. 25 at the Salle des Loisirs in Ormstown. About 125 Ayrshire breeders and friends attended and enjoyed an excellent meal served by Buffet Francine.

The head table consisted of local Vice-president and his wife, Ken and Bev McFarlane; Alfred Latulipe and his wife representing the Holstein Club; John McCaig and his wife Eleanor from the National Ayrshire Association; the local National Director Ken Roy and his wife Jean; Provincial Ayrshire Society president, Bernard Prevost; and local Secretary-treasurer, Larry Ness.

Other special guests included Jim and Jessie Laurie from Scotland, local president Bill McFarlane and his wife Lola, and Maurice Veronneau and his wife from the Comptoir d'Agricole of St-Louis-de-Gonzague.

Club trophhies were presented:

The trophy given by the Comptoir of St-Louis-de-Gonzague for the consigner of the highest selling animal at the club sale was won by Ken Roy of Howick.

The Kellcrest Trophy for greatest increase herd average went to Matt Wallace and Sons from Athelstan.

The Mellavenne Trophy for the cow with the highest BCA was won by Andre Bergevin of Howick.

The Gilbert McMillan Trophy for Highest Herd Average was presented to R. Brodie MacFarlane and Son of Howick.

The Clearbrook Trophy for the living cow with the highest lifetime production was won by Robert E. Ness of Howick.

A number of certificates for high lifetime production were awarded, and a cup and saucer was presented to the owner of the highest producing cow in each age category.

Presentations were followed by music and dancing.

THANKS TO ALL OF YOU

CITIZENS OF THE TOWN OF HUNTINGDON

Being elected by acclamation, last Sunday Oct. 28 was proof of the confidence you have placed in me, and I am deeply grateful.

After having been on the Town Council for 17 years, I look forward to serving you as mayor and I shall devote myself to the task you have given me.

THANK YOU
GERALD BRISEBOIS
Mayor Town of Huntingdon

Library...

from page 1

ment for a $6,000 grant to help finance the library facility.

"We have received recognition from the councils of Huntingdon, Elgin, and Hinchinbrooke, which together include more than 5,000 people so we meet government standards in this respect," LGH Co-president Mrs. Jeanne Smith told The Gleaner.

1980 budget

"The only problem is that the $6,000 will have to be included in next year's Town budget before it can be reimbursed by the government. This means that unless we can raise more money soon, we will have to borrow at high interest rates to make up the difference between the $7,200 we already have and the $12,000 purchase price," said Mrs. Smith.

"We hope that the new Council will continue the present arrangement whereby we have been receiving $1,200 per year since 1977 from the Town itself to help in our operations," she said, adding that at the last council meeting, the Town had offered to raise the amount by $25 per month.

LGL Past President Mrs. Ola Proudfoot described the new quarters as "ideal" although there is not as much space on the main floor of the Nazarene Church as in the library's present location on Chateauguay St.

The latter building has been sold and the library had received notice that they would have to vacate the premises by next Aug. 1. This led to the decision to seek new quarters which the group could buy "rather than having to move every couple of years which has been the case up to now with our rented premises," said Mrs. Proudfoot.

The Quebec grant which the LGL is seeking falls under a new five-year program announced recently by Quebec offering grants for construction and early operating costs for municipal libraries.

The Little Green Library now possesses some 10,000 books, not including paperbacks. Nearly half of them are in French, and said Mrs. Smith, who shares the presidency with Mary Quinnell, "We are trying to keep even between French and English books as we buy new ones."

The library is continuing its fund-raising drive, comprised of publicly-subscribed interest-free loans of $100 each. Memorial donations are also a great help, with nearly $1,000 having been contributed in this way during the past year.

SAVINGS

BALANCE OF LINES TO CLEAR
JEANS
Sizes 26 to 30
$5. PR.

COFFEE MUGS
2 FOR .88

CURTAINS AND DRAPES
READY MADE OR WIDE CHOICE OF MATERIAL

- BEE HIVE WOOL
- FULL LINE OF WINTER CLOTHING CHILDREN'S - MEN'S - LADIES'
- 3 FLOORS FULL OF SAVINGS

LADIES' AND MEN'S SKI AND SNOW MOBILE SUITS
69.95
GIRLS Size 7-14
49.95

STRETCHIE PANTIES
LARGE SIZES
3X and 4X
1.79

WINTER SWEATERS
Asst Colors, 4 Styles S-M-L
Reg. 14.95
$10.

5-10-15 RATTE Ormstown

10% OFF ON MADE-TO-MEASURE WINDOW SHADES

WALLPAPER ONE DAY DELIVERY

AUTOMOBILES REGATE INC.
FORD

318 DUFFERIN VALLEYFIELD 373-4372
FORMERLY WAYNE'S AUTO SALES

clear out SALE
ON ALL 1979 MODELS
COME PICK-UP YOUR PICK-UP

FORD PICK-UP 1979
REG: $6,494.
SPECIAL
$5,100.

ECONOLINE 1979
REG. $8,491.
SPECIAL
$7,142.

ALSO IN STOCK
1979 BRONCO 4x4 CUSTOM WAGON STOCK T-419
1979 BRONCO 4x4 CUSTOM WAGON STOCK T-402
1979 F100 STYLE SIDE PICK-UP STOCK T-402
1979 F100 STYLE SIDE PICK-UP STOCK T-404
1979 F100 STYLE SIDE PICK-UP STOCK T-405
1979 E 100 ECONOLINE T-421
1979 E 100 ECONOLINE T-420

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

ROGER H. DAOUST
PRESIDENT

ALAN RANDAL
EXECUTIVE EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. USPS 580-300

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY,
NEW YORK, 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.,
P.O. BOX 130, HUNTINGDON, QUEBEC, J0S 1H0

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA $12.50 YEARLY
UNITED STATES $14.50 YEARLY
single Copy 30 cents

ABC AUDITED PAID CIRCULATION

Printed in Canada

TROUBLED WATERS FOR OIL

Something seems terribly rotten in the oil situation.

In a crisis such as this, with winter coming on and the prospect that low income Canadians will suffer most from an oil cost-and-shortage squeeze, they deserve more and better information than the federal government is supplying.

Is there really an oil crisis? Or are governments and the little people being manipulated and ripped off by the multinational corporations? Until our government people provide detailed situational information these questions have some validity.

Meantime what do we hear? From government we are told that Canadians, as compared to other world users, have been getting a great price break. We have. Then we are told that we are going to have to pay more for oil and gas -- much more. Probably, unpalatable as that is, it nevertheless is the way it has to be.

But over the last several decades all oil crises, and there have been a good many, have always been the means of softening up the public for big price hikes. And these have always been followed by even greater consumption of what is still the same, non-renewable natural world resource.

So, once more: Is there a real shortage or are the oil people once more crying wolf as inflation builds up? Oil price is a tremendous factor in inflation and the public can be forgiven for wondering. The public could well be shooting mad over the whole thing and at not being really told what is what.

This past week the large world oil companies announced their profits for the third quarter and they were staggering. Exxon, for instance, was up 118 per cent to $1.14 billion. Gulf Oil profits doubled over a year ago to $416,000,000, the profits of the Canadian operation going to $145,000,000 from $93,000,000 in 1978 . Imperial Oil of Toronto profits in the third quarter jumped from $78 ,000,000 to $134,000,000.

Our Prime Minister Joe Clark says his government "is concerned" about these huge oil company profits. Well he should be. He says every measure should be taken to ensure that profits are reinvested in the country's energy development.

This at a time when Canadians are told they shortly must pay much more for oil. This in reality is the only brake on consumption, a hoped-for lessening of vehicle use as people try to make driving conform to pocket-book contents; also chill household wintertime living.

Past performance has shown that for any real reduction in usage through price increases the hikes must be gigantic.

Without doubt oil company profits verge on the obscene. We should be told why our governments can accept this situation. And we should be told, alleviation governments plan for those Canadians on fixed incomes.

NO TEACHERS' STRIKE

Most parents who have children attending Chateauguay Valley Protestant schools will be relieved that the teachers have voted against going on strike.

The ballot was close, 121 against and 114 in favor of giving their union -- the Provincial Association of Protestant Teachers -- the right to call a walkout over contract demands.

One puzzling facet of the balloting a fortnight ago was that about one in three of the teachers didn't bother to vote. Eight teachers out of the hundred who failed to cast ballots could have turned the result around.

Teachers in most other school districts, notably Montreal, voted strongly in favor of strike action. We hope that the Valley result means that our teachers will remain on the job, whatever others do.

Perhaps the Valley teachers, some of them longtime residents of the area, are more attuned to the mood of the taxpayers than their urban counterparts are. Farmers who do chores 365 days a year haven't too much sympathy for a group which works only about half as many.

The teachers are in a difficult position. Declining school-age population has meant declining employment and opportunities for advancement. Teachers' colleges are still churning out graduates, adding to the pressure.

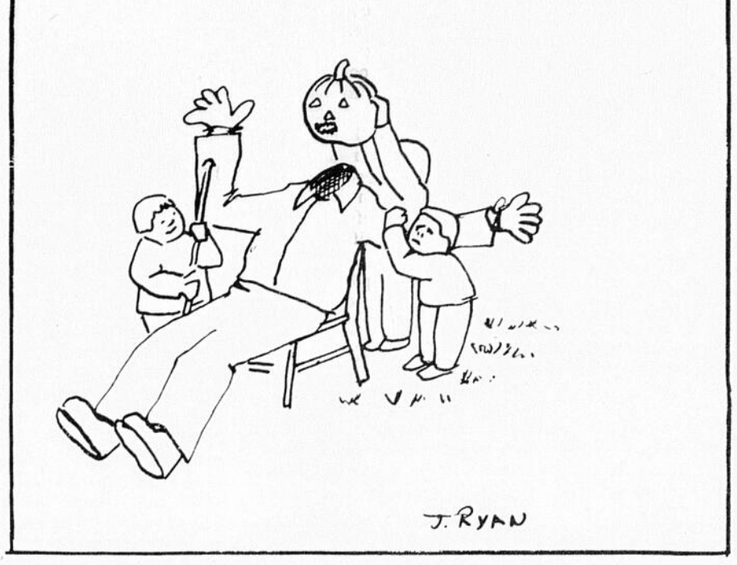
Job security in the Quebec teaching field depends almost entirely on seniority. Yet there should be a flow of young teachers with fresh ideas and new approaches, rather than the present stagnation.

Another thing that bothers the teachers is a growing feeling that schools should return to the basics; put more emphasis on learning the "three Rs". Many parents, consider such things as classes in macramé and pottery, nature study rambles and skating sessions are part of a child's education which is best left to the home environment.

Then there is the complaint of the taxpayers that education costs are going up while the number of children being educated is going down.

Perhaps if more parents actively participated in the educational system, instead of just grumbling, things would be better. But some who find what they consider to be showing an interest is considered by the teachers to be interference.

We can be hopeful, however, that if it comes to a strike situation Valley Anglophone children, at least, won't suffer. We trust they'll remain at school, learning, perhaps, to be teachers.



Huntingdon U.C.W. group enjoys visit to florist

A most enjoyable meeting of Huntingdon United Church Women was held at Booth's Florists in Huntingdon Oct. 23.

Helen McLeod led the devotions with a Thanksgiving theme.

Sitting in a flower-decked room with hanging baskets of greenery, showcases of colorful fresh flowers, shelves of exotic plants helped to make the business part of the meeting almost a pleasure.

The treasurer reported that the recent luncheon was a greater financial success than last year. Helen McLeod reported on transporting the food brought to the Thanksgiving Church service, to St. Colomba House, Montreal to be used for hot school lunches in a deprived area.

It is again the season when a box will be placed in the sanctuary for unwrapped gifts for patients at Douglas Hospital. A list of suggestions will be posted, and it was mentioned that for many of these patients, our gifts will be the only ones they will receive.

Letters were read from Betty Beal in appreciation of the new collars for choir gowns, and from The Church of All Nations thanking us for quilts, bedding, curtains and clothing which help cheer the drab living quarters many families share.

The date of the annual U.C.W. meeting and Pot Luck Supper was set for Dec. 6 at 7 p.m. All are invited, if they bring a casserole or other dish.

Everyone was greatly interested in Frank Scott's demonstration of making Christmas floral arrangements. There were three lucky winners of these: Alice Rennie chose the glass-enclosed container of fresh-cut flowers. This is an entirely new idea to many of us, and is an excellent gift for a hospital patient. The flowers are attached to a base of oasis and sphagnum moss, slightly moistened, and the covered container needs no further attention for a couple of weeks!

Florence Reid chose the decorated Christmas candle bowl, and Una Blachford a gracefully filled basket of pine cones, colorful berries and Christmas balls.

After a tour of the greenhouses, where each member was presented with a potted plant, Mrs. Scott served refreshments.

W.E. Grant of Lacolle dies in St. Jean hospital

Wilson E. Grant of Lacolle, died in Hôpital du Haut-Richelieu, St. Jean, on Oct. 9.

He had lived in Lacolle since 1917, though he was born in England in August 1892, son of the later Walter and Charlotte Grant.

He went to sea at the age of 16, sailing out of Liverpool, to the West Indies. In 1911 he came to Canada and sailed the Great Lakes. In 1914 he enlisted in the 24th Battalion, Victoria Rifles of Canada, as a signaller. Severely wounded at Ypres in July 1916, he was more than a year in English and Canadian hospitals.

Grant was then appointed as a Preventive Officer at Lacolle in 1917, and retired from this position in 1952. From 1941-1945 he served overseas as a Canadian Legion War Service Supervisor.

In 1920 he married Hazel Van Vliet of Lacolle, and is survived by his wife, his only daughter Jean Grant Hadley of Ottawa, and his son Douglas of Dawson Creek, B.C. His son Lt. Gordon Wilson Grant (Black Watch of Canada) died of wounds at Antwerp, Belgium in October 1944.

He was a loving grandfather of seven grandchildren and two great-grandsons.

Mr. Grant displayed great interest in the Boy Scout movement and the Royal Canadian Legion. He was a life member of Branch 11, Lacolle. He was awarded the "Silver Acorn" by Gov. General Vanier in 1962 for his devotion and leadership in Scouting for 57 years.

He was a 59 year member of Champlain, N.Y. Masonic Lodge 237 F. and A.M.

The funeral service was held at the United Church in Lacolle with the Rev. Reid Cook and Rev. H. Van Ginhoven officiating. Burial was in Burtonville Cemetery in Lacolle on October 12,

news from huntingdon's

craft and recreation centre

by Buff Wilson

During the past few weeks a number of members have assisted the volunteer corps by helping fellow members with their bazaar projects. In thanking them, I hope that other members will share with us their particular craft talents especially during the month of November when our activities will be directed towards Christmas.

Speaking of Christmas, seasonal craft projects of a short term nature will begin in November. Many of them will be ideas gleaned from our Christmas craft books and from suggestions given to us by the membership. We have supplies on hand and it is quite likely that your own personal projects could be created at the Centre and perhaps shared with other members. Feel free to ask us for help and we will do our best to help you get started.

Corn husk dolls

Rose Primus has agreed to teach interested persons how to make corn husk dolls. Once again we need your help to get started. Please save us your corn husks and silks. The husks should be washed, bleached and thoroughly dried as flat as possible before being brought to the Centre. This class will begin the first Wednesday in November.

We are also in need of pine cones of all sizes, shapes and varieties. Mixed with nuts, they make lovely wreathes which we know many members would enjoy making next month. You may bring your cones any Wednesday to the Legion Hall on Fairview Road.

We are grateful to members of the Evening Auxiliary of St. Andrew's Church for providing us with delicious refreshments last week. This was especially welcome as the volunteers were so occupied helping members with final touches to their bazaar projects. Thank you all very much.

After a lengthy announcement period, Harriet Smith sent us all home laughing with another of her humorous readings. Don't forget that she is quite willing to read your contributions to the tea break if you are shy about doing it yourselves. Birthday greetings were extended to Isabel Douglas, Bill McClatchie and Julia Saumier while Rose and Ignatz Primus were congratulated on the occasion of their 37th wedding anniversary. Our best to each one of you on your special days.

Don't forget that our annual trip to Fairview Shopping Centre will take place towards the end of November. Members whose fees have been paid as of Nov. 1 will be eligible for the reduced fare while non-members will pay the full fare. Two buses will be hired as usual so there will be plenty of space for everyone who wishes to browse or do pre-Christmas shopping. The date will be announced next week and the sign-up lists passed around the week after.

Tax... from page 1

boards to municipalities. Thus school boards this year are entitled to collect for only half the year, after which municipalities have the option of collecting all or part of the remainder starting Jan. 1, 1980.

For Catholic taxpayers in the Huntingdon area, however, one thing remains uncertain. This is the date on which their tax bills will be sent out. The continuing strike in the Quebec government Civil Service, including Department of Education workers who operate computers and make out tax bills has left the local Commission unable to predict when the assessments will be ready.

Meanwhile, however, the tax rolls are deposited in the local school commission office and can be viewed by interested taxpayers until Nov. 8. Amendments, if necessary, will be passed at the Nov. 19 Commission meeting.

Hemmingford

by L.I. Pedersen

This being the 40th anniversary of World War II and with Nov. 11 falling on a Sunday, a Special Armistice Day Service is being organized and everyone is invited to attend.

All four of our Churches are participating in the service, to be held at the Hemmingford Elementary School at 11 a.m. Sunday Nov. 11.

Rev. Reid Cook will be co-ordinator and leader of the Religious Service which will be followed by a parade to the Cenotaph and the placing of wreaths in tribute to those no longer with us.

A very special invitation is extended to those veterans who are not members of Branch no. 244, Hemmingford.

Births and Deaths

Card of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

Engaged

Mr. and Mrs. Kyle Blair are pleased to announce the engagement of their daughter, Kyla May to Bryan Gordon, son of Mr. and Mrs. Gordon Stacey of St-Clothilde. A July wedding is planned.

Died

CHAMPION - Arthur C. - at Montreal General Hospital on Oct. 23rd, 1979, age 83 years. Beloved husband of Lilias Edward, and late Mary Lindsay, dear father of Elizabeth [Mrs. E. Speyer], Arthur, William, and James. Funeral service was from Kelly Funeral Home on Friday Oct. 26th at 12 noon. Interment Huntingdon Protestant Cemetery.

MARTIN, Ruby A. - at Huntingdon County Hospital on Oct. 27th, 1979, Ruby Davidson, beloved wife of Erle C. Martin Queens Q.C. [Queens Council], dear mother of Carol [Mrs. J.W. Carr of Deep River, Ont] and Marilyn [Mrs. R O'Regan of Bridewater, N.J.], grandmother of Michael, Marilyn and Stephen Carr and Christopher and Kevin Bockus. Funeral service was from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Tuesday, Oct. 30th at 2 p.m. Interment Huntingdon Protestant Cemetery.

PATTERSON, Walter M. - Suddenly passed away at his residence, Athelstan, Que. on Oct. 23rd, 1979 age 71 years, beloved husband of Beatrice Poissant, dear father of John and Shirley. Funeral service was from Kelly Funeral Home to St. Patrick's Church on Friday Oct. 26th at 3 p.m. Interment St. Patrick's Cemetery Herdman, Que.

In Memoriam

THURSTON, Humphrey - who passed away October 30th, 1976.
God saw you getting tired dad
He did what he tought best
He put his loving arms around you
And whispered come to rest

Sadly missed by wife Mary and family

Card of Thanks

We wish to thank the Drs. and nurses of Valleyfield Hospital for their care given me while there. Also to our kind friends and neighbours and relatives for their kindness shown us, also to friends who drove my husband down several times. Thanks again for lovely cards sent, also gifts and visits while there and since I came home. Thanks to the Rev. B. Dennis who visited me in hospital. Thank you all.

Mrs. Fred Wood
Verna

Sincere thanks to Dr. Lemieux for my first trip to hospital, Dr. Lefebvre for my second long stay, nurses for wonderful care, visitors and cards all of which were much appreciated.

Lillian Murdoch

Mr. and Mrs. Paul-André Galipeau sincerely thank their children, Mario, Louise, Denis, Bernadette, Luc and Andrea, for the magnificent supper served at the Chateau Champlain in Montreal in honour of their 29th wedding anniversary. A thousand times thank you.

Mrs. Aurore Laberge and her children express their most profound gratitude for the generous part taken by all in the recent bereavement that afflicted them in the death of Mr. Clifford Laberge.

The family of the late Gerry Healey wish to express their heartfelt thanks to everyone for their many and varied expressions of sympathy on the sudden passing of a dear husband and father. We also thank Drs. Andrew and Marion Kelen, Dr. Brian Dobie and nurses and staff at the Barrie Memorial Hospital.

Alva, Stephen and family
Lorne and family
Ellen, Christine and Gordon

Sincere thanks to all relatives, friends and neighbours who celebrated with us at our 30th wedding anniversary. Also to the children who organized this evening for us. We do not wish to forget all who offered such nice gifts, all was greatly appreciated. Thank you Paul-Emile & Rita Laniel

Card of Thanks

Words are inadequate to express our sincere thanks to our many friends and relations for all the acts of kindness and consideration following the sudden loss of a loving husband, father and grandfather. To each of you, please accept our sincere thanks.

Annie Hamilton
Irene and Trav Day
Colin and Grant

I would like to thank the doctors, nurses and staff of the Ross Pavilion and 8th Floor East of the Royal Victoria Hospital for the care I received; also friends and neighbours for cards, flowers and get well wishes.

John Lyons

To all buyers and everyone who helped in any way with my auction sale held on October 27, I wish to say thank you. All was very much appreciated.

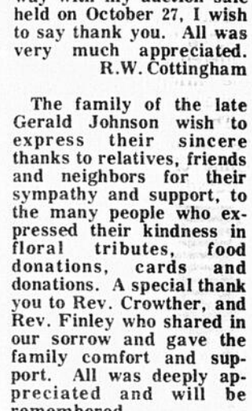
R.W. Cottingham

The family of the late Gerald Johnson wish to express their sincere thanks to relatives, friends and neighbors for their sympathy and support, to the many people who expressed their kindness in floral tributes, food donations, cards and donations. A special thank you to Rev. Crowther, and Rev. Finley who shared in our sorrow and gave the family comfort and support. All was deeply appreciated and will be remembered.

The Johnson family

The family of the late John Curran wish to express their sincere thanks to Father Faivre, Dr. George Lefebvre, nurses and staff of the Huntingdon County Hospital, neighbours, friends and relatives for their expressions of sympathy and moral support following the recent passing of a beloved husband and father.

Madeleine Curran and family
Noel, Tyris, Maureen, Gloria



ANN SMITH

NURSING GRADUATE

Ann Smith, eldest daughter of Mr. and Mrs. Gordon Smith of Howick, recently became accredited as a Registered Nurse following last spring's graduation from McGill University with a B. Sc. [N.]. She is currently employed at Montreal's Queen Elizabeth Hospital.

Howick

Mrs. Evelyn Lamb

Those who remember Tom and Madeline McMullan, Michael, Beverly, Lynne and Wayne may be interested to know that Lynne has been chosen Miss London, Ontario; and will be in the Miss Canada Pageant to be on television Monday, Nov. 5. The McMullan family lived in Howick from about 1959 to 1964.

Once more a new business opens in our town of Howick. At the corner of Bridge and Lambton Streets in the "green store" still referred to as Marsan's, a kitchenware and gift shop will open on Friday, Nov. 2.

Mme. Armande Tellier took over the stock of Mrs. Léo Parent and added to it to open a shop "La Fourche" at 9 Bridge Street. The day of the grand opening, everyone is invited to stop in to browse and enjoy coffee and doughnuts.

The store is by way of a landmark in Howick as it is one of the earliest stores to be established in the area. Since that time various owners have been there to take advantage of the location. Welcome to Mrs. Tellier and "La Fourche".

Our old friend Nap Parent will be 99 years young next week. He celebrates his birthday on Nov. 6 just the day after his daughter's birthdate. All Nap's Howick friends join in extending best wishes to this grand gentleman.

Mrs. Gladys Nugent enjoyed having as her guest recently, her granddaughter Cynthia Montgomery from Otterburn. Cynthia is a student at Concordia.

Unit C of Howick U.C.W. held their October meeting at Dorothy Horton's home. The business at hand was discussed in front of a blazing fire while tea and coffee were enjoyed. Dorothy led the devotional period while Sybil Gay provided a program based on an Observer article - what children really think about Sunday and what they learn there.

The Howick Ladies' Curling Club met last-Tuesday evening with supper being served first, followed by the business meeting.

Howick 4H Club met for the first time of the fall season on Saturday evening at the Howick United Church. Reports were heard, plans for the coming season discussed and the new executive nominated. More news will be heard as time progresses.

Noyan & Clarenceville

Three classes of students from Massey Vanier High School journeyed by bus on Wednesday to spend the day in Ottawa.

The local Loisirs will hold their Annual Bean and Ham Supper on Nov. 17 at the New Loisirs Hall at the Baseball Park.

VALLEYFIELD PRESBYTERIAN CHURCH
Corner of Dufferin & Gault St.
Valleyfield
Sunday Worship & Church School
9:30 a.m.
November 4
Sermon:
The Righteousness of God
Text
Romains 1: 16 & 17

KELLY FUNERAL HOME REG'D
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

MONTPETIT Funeral Home
Rodrique Montpetit, proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St.
Tel. 264-5021
HUNTINGDON
Summer Res. 371-0699

Spartan Talk

C.V.R. SPORTS

by LORRAINE GOLPHIN

Tuesday, Oct. 23 both midget and juvenile soccer teams had home games against MacDonald-Cartier Memorial and ended up with a loss and a tie.

The juvenile team, who had hoped to give MCM a close game, were shut out 3-0. At the midget level, the CVR managed to hold on to a 1-1 tie. The CVR goal was attributed to Robert McNamara.

Thursday, the soccer teams played at Lemoyne Iberville where CVR faced some stiff competition.

Our juvenile team, playing the league leaders suffered a 2-1 loss, while the midget team was whitewashed 3-0.

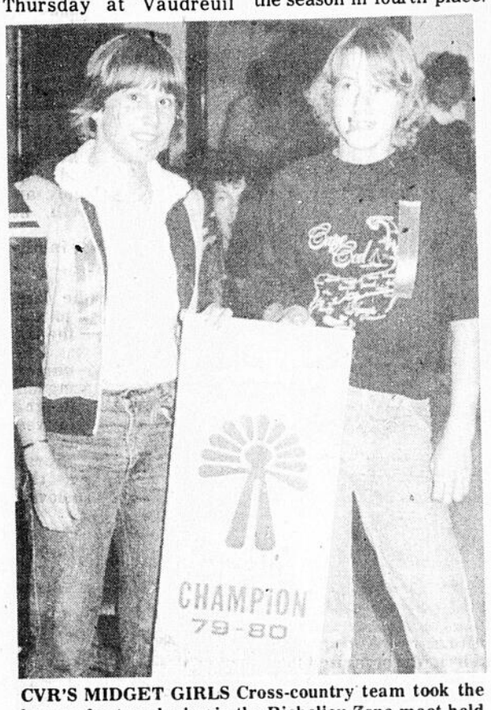
The CVR Spartan football team played their final game of the season last Thursday at Vaudreuil High School, and lost 6-0.

Unfortauntely, it seemed that the support of cheerleaders and CVR fans was just not enough. Vaudreuil's touchdown came early in the second quarter and was the result of a sweep.

Even so, the Spartans showed a definite improvement over their previous game. There were fewer fumbles and the defense displayed more strength up the middle. Also, CVR changed their complete backfield from a T formation to a wish bone which helped their running game.

The Spartans played well individually, but didn't have that "go-get-em" instinct that Vaudreuil exhibited.

The local team finished the season in fourth place.



CVR'S MIDGET GIRLS Cross-country team took the banner for top placing in the Richelieu Zone meet held at the local high school Oct. 20. Shown are Joy Cairncross, left, and Nancy Stacey, both of whom finished well up in the standings.

82 runners in Huntingdon's first 'Participacourse'

With the easy stride of the true distance runner, Gerry Carrigan of Huntingdon, a teacher at St. Joseph's School, swept to an easy victory in the 10 kilometer division of Huntingdon's first-ever Participatacourse, on Sunday morning.

Other winners were Luc Emond, a student at Arthur Pigeon School, in the five kilometer race, and Patrice Lalonde, who works at the local IGA store, on the three kilometer course.

But, as the name of the event implies, winning was by no means everything. A total of 82 runners, ranging in age from nine to over 40, signed up to test their fitness in one of the three distance races, all of which started and ended at Arthur Pigeon School.

There were 26 participants in the 10 kilometer race, 24 in the five kilometer, and 21 in the three, and competitors came from as far away as Ste-Thérèse, Longueuil, and St-Jean. Valleyfield and Beauharnois were also represented as well as many of the local Chateauguay Valley communities.

Among the runners were two C.V.R. teachers, Fred Hutchings and Grant Hawley, and at least three C.V.R. students.

Helping with the organization was Pierre Picard of Huntingdon, who said he was especially pleased that several elementary school children also showed up to race.

"This shows that fitness in general, and running in particular, are really catching on with the young kids, and hopefully, they will find it a lifetime activity," he said.

A good exemple was set by the family of Emile Taillefer of Lake St. Taillefer, himself over 40, led a family contingent of several of his children, and he finished the 10 kilometer race in good shape, a tribute to the family's habit of regular jogging.

Following the races, which were run on various routes through town in damp and chilly weather, the participants gathered in the Arthur Pigeon School cafeteria for a healthy snack, courtesy of various benefactors such as the Huntingdon Optimists; Kino-Québec (a government funding group); the Huntingdon Loisirs, and the Caisse Populaires of Huntingdon and Ormstown.

Organizers hope that the run will become an annual event, and that the weather may prove more cooperative in the future. But all agreed that they were extremely pleased with the turn-out and the smoothness with which the races were carried out.

Hockey briefs

In weekend action in the Beauharnois Intermediate Hockey League, the Huntingdon Marchands emerged with a record of a win and a loss.

In a Friday night game at the Beauharnois Arena St. Chrysostome shut-out the Marchands 4 - 0.

This marked the third loss of the season for the Marchands.

René Brière scored twice and Claude Ouimet and Richard Sabourin netted a goal each for the St-Chrysostome club.

The Marchands came back Sunday night to defeat the Digneault of Ste Martine 4-3. Georges Leduc with two goals, Jean-Luc Tremblay, and Paul Brisebois were the scorers for the Marchands.

In other action on the weekend St. Etienne defeated Ste. Martine 7-3. and Beauharnois and St. Etienne played to a 3-3 tie in their Sunday night game.

SUNDAY MORNING LEAGUE

The North Stars remain undefeated after their first four games of the season with a 5-2 win over the Renegades on Oct. 29. Dave Brisebois, with two goals, Noel Curran, Roger Leduc, Dwight Arthur scored for the North Stars. Harvey Davignon and Don Baxter scored for the Renegades.

The Flyers and St. Anicet fought to a 4-4 tie. Jim Vallée, Ronnie Moore, Carl Belair, and Ian Gill scored for the Flyers. Steve McDonagh scored two goals for St. Anicet, Wesley Ruddock and Gilles Caza netted the other two.

LES ASSOCIES

Oct. 28 marked the opening of the season for the Associés Hockey League at the Huntingdon Arena.

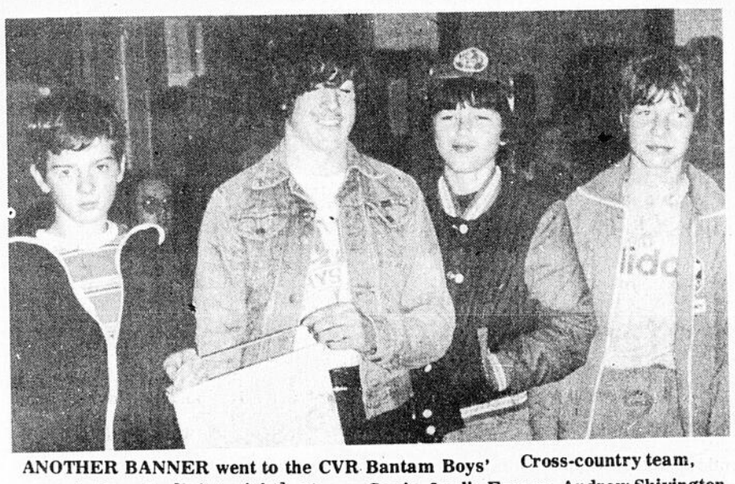
The first game saw the Cougars defeat the Tigers 7-2 in a high scoring game. Scoring for the Cougars were Jean-Louis Royal, Richard Lazure, Glen Scott, Stéphane Szilas and René Hurteau with two goals.

Ty Curran and Normand Quenneville netted the two goals for the Tigers.

Leo Leblanc and Guy Galipeau scored two goals each for the Panthers in a 7-7 tie with the Lions in the other game played Sunday.

Denis Royal, Raymond St-Onge, and Robert Brazeau scored the other goals for the Panthers.

Gaétan Viau scored a hat-trick for the Lions with Donald O'Connor, Jordan Bulman with two goals and Gaétan Crête scoring the other goals.



ANOTHER BANNER went to the CVR Bantam Boys' Cross-country team, represented here by [left to right] Timmy Gavin, Leslie Feeney, Andrew Skivington, and Alan Watt.

Bowling

MEN'S LEAGUE

TEAM	W	T	L	P
Dukes	18-7	1	5	51
Galipeau Hdwe	15-6	1	8	43
Rockburn	12-5	0	12	34
Les Gaulois	12-4	0	12	32
'S.O.S.	10-3	1	3	27
Fair Fighters	10-3	0	14	26
Twn & contry	9-3	0	15	24
Unipar	8-1	1	15	19

High Singles: Guy Fournier 210; Denis Caza 195; Yves Dupuis 170

High Triples: Guy Fournier 521, Denis Caza 491; Bob Wallace 466

VALDO LADIES

TEAM	W	L	P
Clinkers	18	6	46
Happy Wanderers	15	9	44
Friendship 7	15	9	42
Go-Go Girls	15	9	40
Lucky Strikes	12	12	30
King Pins	9	15	24
Happy Gang	7	17	16
Moonshiners	5	19	14

High Single - Janice Stonehouse 159;

High Triple - Claudette Lefebvre 428.

SKATELAND
MALONE, N.Y.
TUESDAY 7 TO 10
ADULT NIGHT
(18 YEARS AND OVER)
LIVE ORGAN MUSIC

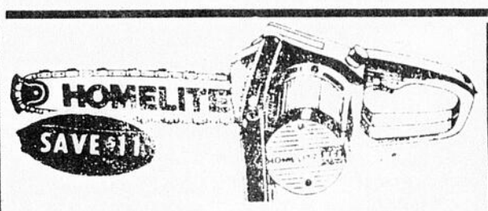
Hours	Session	Reg. Adm.
7:00 to 10	Wed. Nite	$2.00
7:00 to 10	Thurs. Nite	$2.00
7:00 to 12	Fri. Nite	$3.00
1:00 to 4	Sat. Matinee	$1.75
7:00 to 12	Sat. Nite	$3.00
1:00 to 4:30	Sun. Matinee	$2.25
	under 12 yrs.	$1.75
7:00 to 10	Sun Nite	$2.00

CANADIAN MONEY AT PAR

Kmart
yours satisfaction always

OPEN DAILY 9 A.M.-9 P.M.
SUNDAY 12 TO 5 P.M.

K mart® ADVERTISED MERCHANDISE POLICY
Our firm intention is to have every advertised item in stock on our shelves. If an advertised item is not available for purchase due to any unforeseen reason, K mart will issue a Rain Check on request for the merchandise to be purchased at the sale price whenever available or will sell you a comparable quality item at a comparable reduction in price. Our policy is to give our customers "satisfaction always."
S. S. KRESGE CO.



HOMELITE ELECTRIC CHAIN SAW
12" Homelite XEL Electric chain saw
Our Reg. $54.88
43.88

HOMELITE GAS CHAIN SAW
10" Lightweight chain saw.
Our Reg. $74.87
68.88

• FOUR-SLICE TOASTER
Toast and save! Smart 'Garden Pattern'. Tone control "done" feature.
15.47

7-SPEED BLENDER
Pushbutton unit with removable blade assembly. 5-cup pitcher, and 2-pc. lid. Save.
Sale Ends Sat.
15.88 Save!

"HEAT & EAT"
INSTANT HEAT TO BOIL QUICKLY
7.74

KNIT CAPS
FOR MEN & BOYS
WARM ORLON,
ACRYLIC HOCKEY CAPS
1.00
SHOP NOW AND SAVE

MEN'S FLANNEL SHIRTS
Our Reg. $11.96
8.00

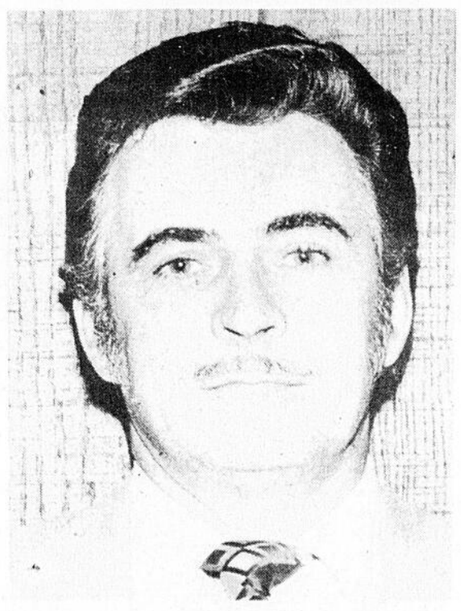
Kmart West Main Street Road, Malone

MARION TREPANIER

CANDIDATE TO THE MAYORALTY

FOR THE MUNICIPALITY

OF GODMANCHESTER



Dear fellow-citizens:

It is with pleasure that I will run again as candidate for Mayor of Godmanchester at next Monday's election.

Having represented you for eight years as councillor, I feel I am capable of coping with the task involved in being mayor of our municipality. The experience acquired as councillor will help me, I am sure, in these new duties.

For the last eight years I have participated in all construction and renovations made in this municipality, such as the fire station, the enlargement of the municipal garage in order to store municipal equipment and machinery. Also I have served for seven years on the Regional Arena Committee as a representative for our community. This committee through sound administration will have been successful in completely eliminating by March 1980 the debt owed by the Arena. I have been a volunteer fireman in the municipality of Godmanchester for 5 years.

As your mayor, it is my intention to continue the sound administration of Godmanchester, in order that our money is not spent uselessly.

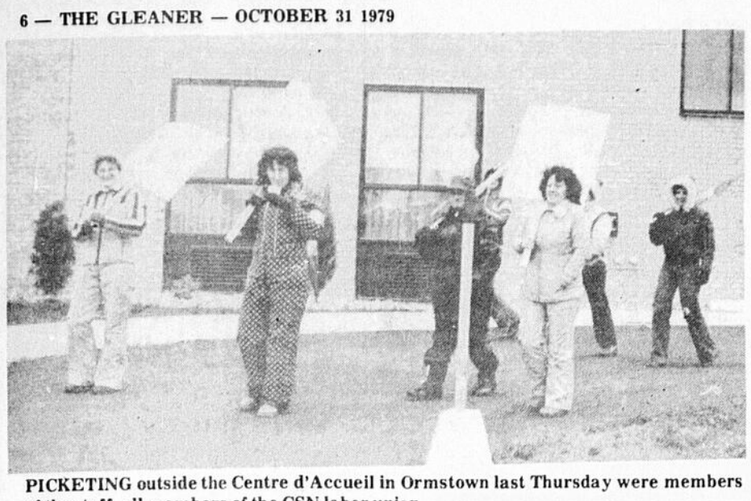
In collaboration with my councillors, we will work towards continued progress for this municipality.

Dear fellow citizens, on November 5, 1979, I ask you to vote for a mayor who promises to be a dynamic and good administrator, on all counts.

Thank vou.

MARION TREPANIER

TEL: 264-3312



PICKETING outside the Centre d'Accueil in Ormstown last Thursday were members of the staff, all members of the CSN labor union.

Centre... from page 1

patients would be accepted until additional personnel were authorized. A request was sent to the Ministry of Social Affairs over four months ago, but no reply has yet been received.

Waiting list

The Ormstown Centre currently has four empty beds, and a long waiting list, but both employees and management feel that they are already so understaffed and overworked that caring for more patients would be impossible.

"We certainly didn't want to punish anyone, least of all our patients, by the walk-out," Bouchard said, "so we made sure that enough people remained at work to keep things going smoothly."

In addition, committees of the more active residents were formed to help with making beds, running the elevator handing out paychecks and answering the telephone while some 34 union members picketted outside the building.

"We're allowing another week or two for the Social Affairs Department to answer our request, and if they don't do anything, there is the strong possibility of a second and longer strike," Bouchard said.

Mayor... from page 1

my heart at this time," said Brisebois in an emotion-filled voice. He continued:

"For 17 years I was an alderman for Huntingdon and during that time I often thought that I would like to run for mayor but wondered if I had the experience.

"I had reached a point in my career where I felt I should either step down as councillor or move up a step to the mayor's seat," he said.

Brisebois then told all those present that he would represent them as he always had and paid homage to his predecessor Claude Pilon, with whom he had worked closely for the last eight years.

"I have learnt a great deal from Claude and I know that if I need his help he will be there to advise me."

Former Mayor Claude Pilon, on hand to congratulate the new Mayor, said, "I understand very well the feelings Gerald Brisebois is experiencing at this time for it is very moving to be named to the chief post of your town, no matter how small it is."

Pilon went on to say that although he was happy to quit municipal politics after serving eight years as mayor, he leaves secure in the knowledge that during his term of office Council accomplished many of their goals.

"I have many happy memories," said Pilon.

Pilon thanked all the councillors leaving municipal politics and wished the new members the best of luck.

In his closing remarks Pilon said, "We leave assured that the town is in good shape financially as well as being in very capable hands."

Along with the mayor four councillors were elected by acclamation, three of them new to municipal politics: Douglas Field, seat 1, will take over the seat vacated by J.D. Gaw who served on the council for 22 years; Cyrille Riendeau, seat 2, will replace Wilfred Laplante, former recreation councillor; Richard Grant, seat 3, takes over from J.D. McGerrigle, another veteran of 22 years on the council.

Councillor Normand Nadeau, re-elected by acclamation, returning for his third term of office.

Two elections will take place next Sunday: incumbent Georges Lazure is challenged by Jacques Hurteau in Seat 5 and Claude Bourassa and Ernest Brooks will run for Seat 4, vacated by the new mayor Gerald Brisebois.

At a reception at the Huntingdon Chateau following the announcement of the acclamations, the new and re-elected aldermen each pledged their loyalty to the new mayor and council and promised their full co-operation toward the smooth operation of the Town.

New alderman Doug Field, in particular, stressed the fact that his decision to switch from contesting Seat 3 to Seat 1 was not an easy one, but followed on requests from several electors who wanted a bilingual candidate for that ward. Field was eligible for both seats as he resides in one, and has his place of business in the other.

Dubois... from page 1

Quebec Liberals as a whole: that is, to inform the population of the true and exact situation regarding the future status of this province within Canada."

He emphasized that his personal decision to join the Liberals was based on his desire to see Quebec remain within Canada, and on the appeal of Claude Ryan as a strong leader.

"I feel that René Levesque is a small man compared to Mr. Ryan," he said in conclusion.

Hemmingford district organizer for the Liberals, Gary Wilson, thanked Dubois and the other guests, and Aylmer B. Hadley, longtime Hemmingford Liberal organizer observed following the meeting that the turnout was the largest he had seen in many years for a political meeting in Hemmingford.

Powerscourt

As I sit writing I happened to look outdoors and was much surprised to see snow. What a change from three days ago. Then I sat out on my verandah with a southern exposure and basked in the glorious sunshine.

Snow Tire SPECIAL!

AUTOPAR SNOW TIRES

4 PLY POLYESTER - SOME POLYESTER/FIBERGLASS

F-78x15 $30. D-78x14 $29. H-78x14 $35.

E-78x14 $30. G-78x14 $32.

POLYESTER RADIALS

GR-78x14 $50. LR-78x15 $60. HR-70x14 $55.

Dodge CHRYSLER Camions Dodge VENTE SERVICE

WE HAVE A COMPLETE SELECTION OF SNOW TIRES AT LOW PRICES

C.J. KYLE LTD.

147 CHATEAUGUAY HUNTINGDON 264-5321

Elections... from page 1

and in Seat 5, Dan Witham is challenging incumbent Roma Myre.

In Ste-Barbe, the race is on between incumbent councillor Ferdinand Dubois and André Belisle, while in Franklin, André Frappier, an eight-year veteran in Seat 2 will face challenger Gaétan Tremblay.

Finally, in Godmanchester is Seat 5, Jean-Claude Taillefer, son of the retiring councillor Marcel Taillefer, is up against Claude Legros.

Acclaimed

The majority of open council seats across the Valley, however, were filled by acclamation, in some cases with new faces, and in others by returning councillors.

A list organized by municipalities follows (in the case of a new councillor, his predecessor's name follows in brackets):

Godmanchester: Seat 1 Royce Ruddock (Howard McLean); Seat 3 Philippe Leblanc (John Cunningham).

Hinchinbrooke: Seat 1 Maurice Smith; Seat 5 Glen Wallace.

Hemmingford Township: Councillors Lomer Gagné, Donald Hadley, and Gordon Lamb all re-elected.

Hemmingford Village: Seat 1 Thérèse Ouimet; Seat 2 Gérard Laberge; Seat 3 Roger Bouchard (Henri Paré).

Franklin: Seat 3 Wilfrid Huet.

St-Agnes-De-Dundee: Seat 2 Claude Dupuis; Seat 4 Justin Nieuwenhof; Seat 6 Gordon Elder (Reginald Burrows).

St-Paul-de-Chateauguay: Seat 1 Claude Aganier; Seat 3 François Dulude; Seat 6 Georges Brault.

Elgin: Seat 4 Alain Leduc (William D. Brown); Seat 5 Thomas Brooks; Seat 6 Roger Bergevin.

Très-St-Sacrement: Seat 1 John Logan (Ross Brown); Seat 2 André Bergevin; Seat 3 Gaston Amyot (Denis Daoust).

Ormstown Village: Seat 1 Robert Lawrence; Seat 2 Maurice Filion; Seat 4 Guy Bell (William Greig); Seat 5 Donald McCormick.

St-Malachie Parish: Seat 1 Jean-Paul Riendeau; Seat 2 Raymond Lalonde; Seat 5 Pierre Clément (Fernand Lepage).

Ste-Barbe: Councillor Louis-Philippe Girouard re-elected.

St-Anicet: Seat 1 Norman Legault; Seat 3 Philippe Brunet (Hortémus Mainville).

St-Stanislas-de-Kostka: Seat 1 Camil Legault (Jean-Charles Brisson); Seat 2 Laurin Vachon (Claver Vachon).

St-Louis-de-Gonzague: Seat 1 Claude Amesse (Luc Billette); Seat 6 Dominique Julien.

Havelock: Seat 1 Armel Emond; Seat 3 Jean-Yves Boileau; Seat 5 Calvin Edgerton.

!Howick Village: Seat 3 Yvan Lazure.

St-Chrysostome Village: Seat 1 Robert Provost (André Goyette); Seat 3 Michel Charland; Seat 5 Enus Vaillancourt.

St-Chrysostome Parish: Councillors Bruno Huot, Roland Provost, and Gilles Deneault.

St. Anicet

Mr. and Mrs. Bernard Leduc hosted a 50th anniversary party Oct. 14th in honor of Mr. and Mrs. Maurice Elias of St. Anicet. Participating in the festivities were Mr. and Mrs. Joe Chretien, Mr. and Mrs. Albert Quesnel and Mrs. Claire (Leo) Caza. A gift of "50th anniversary" brandy glasses, and a beautiful bouquet of red roses were presented to the couple. A special Anniversary cake, made by Mrs. Albert Quesnel, was enjoyed, along with organ music, dancing, and a film presentation of the surrounding countryside. Mr. and Mrs. Elias wish to convey their profound thanks to their neighbors for their kind thoughts and good wishes.

At this time when the "boat people" are making headlines, it is interesting to note that Manon (Mrs. Michel) Labonté, of Valleyfield, daughter of Mr. and Mrs. Bernard Leduc, of St. Anicet, is Godmother to a young "boat people" lad, 22 year old "Bandeth." Bandeth, a pharmacist student prior to his arrival, is now enrolled in French courses to speed his integration into the community. Bandeth, we have been told, escaped from a concentration camp and swam to safety. He is married and his wife is expected to arrive here within the next six months.

California pair charmed by Valley foliage

by Florence Crawford

Mr. and Mrs. Cameron MacDonald have arrived, safe and sound, at their Santa Paula, Calif. home, after spending a wonderful, heart-warming six days with their relatives and friends in the Chateauguay Valley and Massena, N.Y.

They arrived at Dorval Airport on the evening of Oct. 10 where they were met by the Jim McCoys of Huntingdon and the Templetons of Allan's Corners.

An extra car was rented by the MacDonalds to be used for their daily drives around the country-side.

Their main concern was to visit Cameron's sisters and brother, Mrs. Grace Younie, Mrs. Frances Greig and Charles MacDonald of Ormstown and Mayfred's elderly relatives in Massena.

Earlier this year the couple celebrated their 50th wedding anniversary when special events were held in their honor over several days.

While at home they spent much time visiting senior citizens, conduct Bible studies, and days fly by as they spread the Joy of the Lord.

In letters written Oct. 22, they tell of feeling rested for the first time since arriving home. Altogether they had visited or been visited at Heritage House by 60 relatives and friends. The hospitality of their hosts, Jim and Isabel Templeton was beyond anything they had expected, as were warm welcome and fellowship with friends.

Their last visit here was about 10 years ago but during many years The Gleaner has been their faithful friend in keeping them up-to-date..

California has a certain charm but nothing in their eyes surpasses the beauty of autumn foliage in the Chateauguay Valley.

We hope they enjoy many more useful, happy years and continue to keep in touch with the home folk.

Hog prices way down

Canadian hog prices during the last quarter of 1979 are expected to average below the $60-per-hundredweight level, compared with an average of about $74 in the last quarter of 1978.

AN INVITATION

GOOD DAY,

LE CENTRE DE MUSIQUE T.A.M. INC IS PLEASED TO INVITE YOU TO THE OFFICIAL OPENING OF THEIR NEW STORE AT 36 LAMPTON STREET IN ORMSTOWN. THE OPENING WILL BE HELD NOV. 1 AND NOV. 2, 1979 IN THE EVENING AND NOVEMBER 3 ALL DAY.

N.B. AN ORGANIST AND A PIANIST OF REPUTATION WILL BE WITH US FOR YOUR LISTENING PLEASURE.

A LIGHT LUNCH WILL BE SERVED.

MR. PIERRE SAUVE PRESIDENT

LOWREY

FANTASTIC SALE

Now you can appreciate the Lowrey organ sound in your own living room.

During our Special Sale we are offering you the fabulous Model L-60 at an exceptionally low price.

You Also Save Energy, It Costs only 1/4 of a Cent for a full hour of playing.
Enter to play the energy game with Lowrey and Save

CENTRE DE MUSIQUE TAM INC.

36 LAMBTON ORMSTOWN 829-3144

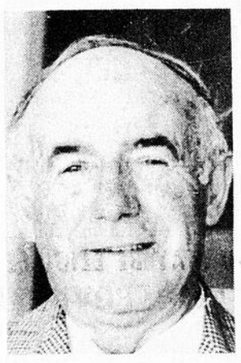
DONALD EDNIE

Seeks election in Seat No. 3 Hinchinbrooke

I feel that my 15 years as a Hinchinbrooke Volunteer Fireman and 12 years as an executive member of the Southwestern Quebec Mutual Aid Fire Association have given me much valuable experience in dealing with people and taking an active role in the decision-making process.

I am an apple-grower and have resided in the Municipality of Hinchinbrooke for the last 25 years. I feel I have a good knowledge of the local people and of municipal problems, and I would like to serve the area as a Councillor.

DONALD EDNIE



VOTING FOR ROGER GOYER AS MAYOR OF GODMANCHESTER IS VOTING FOR THE KNOWLEDGE OF HOW OUR TAX MONEY IS SPENT.

After having reflected at great length, Mr. Roger Goyer has decided to become a candidate to for the mayoralty of Godmanchester. Mr. Goyer considers that the experience he has gained as Councillor for the last 6 years in Godmanchester will allow him to give a sound administration for this municipality.

Mr. Goyer presently occupies the post of President of the Committee for Retired and Pre-Retired of the Huntingdon County. The president of this committee has the valuable experience and knowledge of how to go about obtaining grants from the provincial as well as the federal governments. Mr. Goyer believes that through certain proceedings, grants could be obtained for Godmanchester. These grants would allow more services to the ratepayers of this municipality, while maintaining taxes at the lowest possible level.

Mr. Goyer has decided to run for mayor in order to democratize the municipal administration. He wants every ratepayer to be aware of the decisions taken by members of the Council.

In order to do this, he has pledged to publicize every month, expenses incurred by the municipality. If he is elected, he will make public these expenses, in detailed fashion, in order for all ratepayers to know what the members of Godmanchester Council are up to.

By voting for Mr. Roger Goyer as mayor of Godmanchester, the ratepayers of this municipality are voting to be kept informed about the expenses of Council. Voting for Roger Goyer is voting to know how and why members of Council spend taxpayers' money.

Committee For the election of Roger Goyer

Mr. Goyer wishes to show electors of Godmanchester that he is not making false promises; this is why he is publicizing a list of accounts for the months of Sept. & Oct.

Here are the accounts passed by Godmanchester municipal council:

Ministère du revenu $26.52, Maurice Perreault, $9,868.00, A. Hunter $570.08, Bell Canada $73.22, Chateau Hotel, $37.70,Mutual Life of Canada $132.08, Bourgon, Cluff, Latreille & Provost $1,382.00

Royce Ruddock $292.26, Canadian Salt Co. $967.36, Rolfe & Son, $12.86, W.M. McDonald, $3.00, Bergevin Service Station $38,28, Booths Florist, $43.20, Office Stationners $34.45, Acme Signalization $490.24, Béton Préparé Ormstown $97.20, Lafleur & Lafleur $18.00, Comité Huntingdon $170.00, J.S. Gaw, $10.00, Huntingdon Auto Parts $76.31, Robidoux Builders Supply $16.74

Brown Enterprise $2,222.00

Huntingdon Fire Equipment $8.00, Raymond Viau $24.75, W.E. Lefebvre $370.72, Léonard Leblanc $194.20, André Viau $46.00, René Viau, $109.25, Raymond Viau $1,325.00,Raymond Viau, $257.33, Jos Viau $583.29

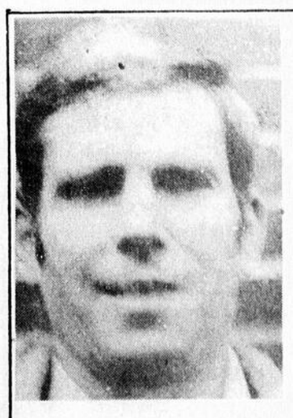
October

Ministère du revenu $61.58, Receveur Général du Canada $8.56, Georges Demers $702.00, Gérald Hébert $80.00, Hydro-Québec $450.80, Bell Canada $74.21, Chateau Hotel $31.00, Allan Hunter $570.08, Georges Demers $702.00, Serge Dupuis $114.00, Bergevin Service Station $60.70.

W.M. Martin, $86.75, Royce Ruddock $117.31, Melvin Harrigan, $88.30, Wallace Rennie, $57.82, Verner Asphalte $10,557.00, Walter Truck Co. $953.51, Canadian Salt & Co., $967.03, Huntingdon Motors, $240.40, Comté de Huntingdon $3,570.00Maurice Perreault $2,248.76, W.E. Lefebvre $239.64,Robidoux Builder Supply $236.18, Huntingdon Auto Parts $161.89,Unipar $86.35,Galipeau Hardware $5.98, Caza Supply Service $12.88

Poirier Auto $374.47, Claude Legros $14.00, Arthur Viau, $335.00, J.R. Clermont, $75.01, Don Racine $48.66, Les Formules Légales $119.57, Office stationers $39.91, Age d'Or $100.00, Bétaon préparé Ormstown $32.40

Raymond Viau $489.78, Jos Viau $690.52.



W.F.(BILL) TAUNTON

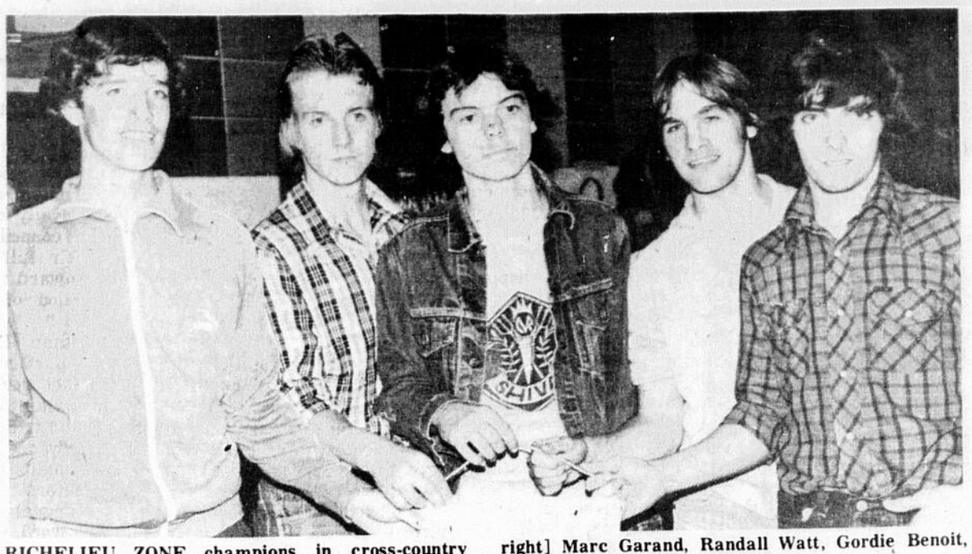
Candidate for Seat 3 in Hinchinbrooke

Background:
Postmaster of Athelstan Post Office, 3 yrs, experience in Municipal Elections in LaSalle, P.Q. Ancestry from Huntingdon area, married in 1962 to Cathrine Woodings formerly of Verdun, Que., father of 5, Robert 17, Susan and Sandra 15, Wanda 10, William 7. Residing on R.R.1, Athelstan, Que.

Obligations:
To try to do my best for the people of the entire municipality of Hinchinbrooke in whatever endeavor I am asked to partake in, to keep the Municipality as clean as possible to try to continue to keep the taxes down, to try and stay abreast of the new zoning laws, etc. It is with the above credentials and record that I ask for your support in the upcoming election November 5th, 1979

W.F. TAUNTON | X

If you don't have a lift to the poll and wish to have one, please call 264-6314 or 264-4123.



RICHELIEU ZONE champions in cross-country running were the CVR Juvenile Boys, including [left to right] Marc Garand, Randall Watt, Gordie Benoit, Randy Duncan, and Steve O'Connor.

Ormstown Elementary marks Day of Child

Wednesday, Oct. 24, was designated as Day of the Child as part of International Year of the Child's week'long focus on children here and elsewhere and Ormstown Elementary School participated by organizing a program in which the whole school, from kindergarten to six-plus, was involved.

The theme of the day was awareness of children in other lands and the program began in the gym with the primary children dancing and singing a song "Will you be my Friend?" Level 3 sang the song "Reach Out" and then everyone watched the T.V. special "Why Should I Care?"

Principal Rollie Greenbank spoke on the responsibility of the wealthier nations to share in the world community.

"It is just an accident where you happen to be born in the world. We are all one family and have a responsibility to one another," said Greenbank in his address to the children.

Yvon Faille, six-plus teacher, spoke about school children in China and to help the children comprehend the poverty in the world they were "treated" to a starvation meal of one teaspoon of rice.

In the afternnon everyone again gathered in the gym to learn about cultures from other lands and each level made different presentations. Level 3 teacher, Jeannie Lawrence modelled a Kimono, Mark Tremblay brought in a Bahamian carving, and Adele Brunet displayed a British tea cloth.

As part of the level 4 presentation Siobhan Barry did an Irish dance, Tina Jacob sang an Indian song and Jason Rice modelled a Mexican poncho.

Cathy and Sandra Prueckel of Level 5 brought in some clothes worn by German children.

Level 6 pupil Manon Dupuis modelled a Peruvian costume, and primary student Lisa Blair spoke about English "Bobbies".

Each class played a game from various countries such as Africa, Japan, and Ghana and there was a display of foods prepared by the mothers including dishes from Greece, India, Poland, Ireland, England, Trinidad, Germany, Nigeria and Peru.

On Tuesday night Oct. 30 there was a sale at the school of games, toys, and books with proceeds going to UNICEF, and tonight (Wednesday) 75 Ormstown Elementary School pupils will be knocking on doors with UNICEF boxes in a fund-raising campaign sponsored by the local Lions Club.

PIANO TUNING
Repair and Restoration
Professionally Trained Technicians
Call 829-2831
Aaron and Patience Bousel
Box 187 Ormstown

TELEVISION REPAIR
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

INSULATE YOUR HOME
- BLOWN INSULATION
- FORMALDEHYDE FOAM
- PULVERIZED URETHANE

WARM IN WINTER
COOL IN SUMMER
FREE ESTIMATES
YOU MAY BE ELIGIBLE FOR
FEDERAL AND PROVINCIAL GRANTS
IF YOUR HOME WAS BUILT BEFORE 1961
5 YEAR WARRANTY ON ROOFING INSTALLATION OR REPAIR
CALL 371-1311
SALABERRY ISOLATION
155 ST-FRANCOIS VALLEYFIELD

Rockburn

Diane Farquhar

The Rockburn Presbyterian Church Hall was an exciting place on Saturday evening Oct. 27, as about 36 children and their mothers and dads got together for an old-fashioned Hallowe'en Party.

The party began with a supper of turkey, casseroles, salads and desserts.

The children played games including dunking for apples and pin the tail on the donkey. Although there were a few wet people after the apple-dunking, everyone had great fun.

This second annual party was a splendid way to entertain the children at Hallowe'en. Molly Lane and several of the mothers are to be given credit for their work in planning this fun event.

The senior classes of the Rockburn Presbyterian Sunday School enjoyed a visit to St. Joseph's Oratory in Montreal on Sept. 29. A Christmas outing is planned to the Dow Planetarium around Christmas time.

The Rockburn Presbyterian Sunday School is planning a soft drink bottle drive for Nov. 24 to be able to sponsor a child in a needy country. Folks in the Rockburn area can be saving bottles to help in this worthy cause.

Rhoda and Jim Wills of Cowansville were in the area last week visiting friends and neighbors.

Enrollment night at the Franklin Town Hall for the Boy Scouts and Cubs for the Franklin and Rockburn area was a great success. There were 13 cubs and seven scouts enrolled. If anyone is still interested there is still time to join.

A group committee has been formed and if any parents are interested in giving a hand with activities one should call Roy Middlemis or Jill Frier.

Mary Lunn and son John and Lily Farquhar have just returned from a two week holiday in Phoenix, Arizona. They stayed at the home of David Lunn and had a grand time sightseeing and spent a couple of days at the Grand Canyon and toured the State Fair which runs for three weeks. With the temperatures in the 80's and 90's the balmy weather was welcome after leaving snow behind in Rockburn.

Get well wishes are extended to Mrs. Margret Robertson of the First Concession who has been a patient at the Barrie Memorial Hospital in Ormstown.

Sorry to report that Miles Flynn is a patient at the Huntingdon County Hospital as a result of a heart problem. Every good wish is extended for a speedy recovery.

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

Rev. and Mrs. Raymond Stote of Beaconsfield were overnight guests on Thursday of Mr. and Mrs. Arthur Henderson and attended the induction service of Rev. John Fife at St. Jame's Anglican Church.

Savez-vous ce que valent actuellement les voitures à traction avant?
Grâce à **UN RABAIS DE $500.00***
La DATSUN 310
est imbattable!

Rendez-vous dès aujourd'hui chez votre concessionnaire Datsun. Il vous expliquera pourquoi la Datsun 310 à traction avant est une si bonne affaire et pourquoi aussi elle vous coûte moins cher que les autres voitures de la même catégorie.

Comparez ces prix

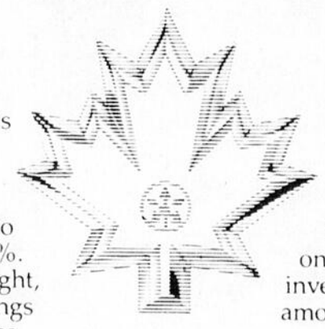
Datsun 310 Sedan	$5,590*
Datsun 310 Coupé GX	$5,990*
Ford Fiesta – Coupé Sport	$6,334**
Chevy Citation Coupé Hatchback (avec equipement comparable)	$6,407**
Rabbit L 2 Portes	$6,425**
Pontiac Phoenix Coupé 2 Portes (avec equipement comparable)	$6,674**
Honda Accord	$6,995**

*D'après le prix de détail suggéré par le fabricant pour les Datsun 310 Sedan ($6,090) et Datsun 310 Coupé GX ($6,490) moins un rabais de $500 sous forme de chèque à l'achat de toute Datsun 310 effectué du 1er au 2 août 1979 chez les concessionnaires Datsun participants. Frais de transport local, inspection, percepteur à la livraison et taxes locales en sus. Le concessionnaire peut vendre cette automobile moins cher.
**Provenant des tarifs de prix de détail des fabricants pour des voitures à équipement comparable à celui de la Datsun 310 obtenus au moment de mettre sous presse.

HEBERT AUTOMOBILE LTEE
430 CH. LAROCQUE VALLEYFIELD 373-9465

NEW CANADA SAVINGS BONDS NOW
11% FIRST YEAR
10½% NEXT 6 YEARS

INCREASED RATE OF RETURN
The rate of interest on the new Series of Canada Savings Bonds has been increased to 11% for the first year and 10½% for each of the remaining 6 years. The new average annual yield to maturity on the Bonds is 10.59%. Everyone who has already bought, or who buys new Canada Savings Bonds will get these higher rates, even though the bond certificates have the old rate printed on them.



With the new rates a $100 Compound Interest Bond will grow to $202.37 at maturity in just 7 years.

EASY TO BUY
New Canada Savings Bonds are on sale now wherever you bank or invest. You can buy them in various amounts up to a total purchase limit of $25,000. Buy yours today!

SAFE, SECURE AND SIMPLE TO CASH
New Canada Savings Bonds are a safe, secure investment that earns you good interest year after year. They're backed by all the resources of Canada. And they're easy to cash when there's a need.

A CHOICE OF BONDS
Canada Savings Bonds also offer you a great choice. There's a Regular Interest Bond which pays interest each November 1st at the new, higher rates. And a Compound Interest Bond that reinvests your interest automatically, earning interest on interest.

RETURN ON PAST SERIES INCREASED
The rate of return on all outstanding Series of Canada Savings Bonds has been increased to 11% for the year beginning November 1, 1979 and to 10½% for each remaining year until the bonds mature. For Series dated before November 1, 1977 the increased return will be paid through an increase in the value of the cash bonus payable on the maturity date of the bonds. For the last two Series the higher rates will be payable for each remaining year until the bonds mature. Complete details are available where you bank or invest.

CANADA SAVINGS BONDS – A BETTER CHOICE THAN EVER

SPORTS EXPERTS
OFFERS YOU A
COMPLETE LINE
OF
CURLING
SUPPLIES

- BRUSHES • GLOVES • SLIDDERS
- GRIPPERS • TEFLON PADS • HAND SAVERS ETC.

MIDWESTERN BROOMS
WILDCAT - MAGNUM - ROCKMASTER - MARK II

BAUER SHOES WITH SLIDDERS AND GRIPPERS **49.95**

sportsee experts
TEL: 371-6255
76 DUFFERIN ST.
NOW LOCATED IN THE VALLEYFIELD SHOPPING CENTRE
(NEXT TO JEAN COUTU)
master charge VISA

DONALD E. SUTHERLAND
Chartered Accountant
11 Church Street
Ormstown
Tel: 829-2372
or
1-697-1343

GILLES DAME INSULATION
Tel: 247-2831
Tel: 247-2471
Hemmingford
FREE ESTIMATES

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agrées
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre,
P.Q.

GAETAN MYRE
REFRIGERATION
Home appliances
repairs
264-3272

GETTING MARRIED? LOOKING FOR A PHOTOGRAPHER?
Call me
I'll be pleased to show you a Sample album
ROBIN DAY
R.W.D. Photographics Reg'd.
P.O. Box 15, Ormstown.
Tel: 829-3288

PORK & BEEF FOR YOUR FREEZER
GOVERNMENT INSPECTED
CANADA GRADE 'A' WESTERN BEEF
CUSTOMIZED CUTTING AND WRAPPING
WE SPECIALIZE IN QUALITY
THE FRANKLIN BUTCHER SHOP
FRANKLIN CENTRE, QUE. TEL: 827-2434

FISHER
WOOD STOVES
CALL
GAVIN OR SIDSEL STAIRS
514-247-2455
351 MOORE RD. HEMMINGFORD

QUESNEL, MASSE & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

THE LARGEST SELLING BROKER IN CHATEAUGUAY
IMMEUBLES CHATEAUGUAY
90 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE - 691-7770

ST-CHRYSOSTOME
Half hour from Montreal, and only 1 mile from village might be ideal first farm. beautifully decorated 8 room home with very large kitchen and living room. 2 barns, land on both sides of road, well priced.

HEMMINGFORD
113 acres - 80 tillable - Warm 6 room stucco home, good barn. 33 acres bush and pasture. Well priced and a real find for someone wanting a good amount of workland in this area.

HUNTINGDON
118 Acres - all tillable - this is an excellent farm and the land has been well fertilized and is well drained. Comfortable 6 room home with a fair barn and other buildings suitable for beef. A good line of machinery is also available.

HUNTINGDON
100 acres, 85 tillable, balance good hardwood bush, 6 room home in good condition. Barn and outbuildings in fair condition but useful.

HUNTINGDON
65 acres, 50 tillable, another 70 possibly tillable but needs bush cleaning, balance in high land pasture and bush. Well priced and excellent financing.

ROCKBURN
50 acres well priced and good financing

264-5065 - BARRY MARTIN - 691-7770

le Permanent
HEMMINGFORD:
30,000 sq. feet of beautiful pine trees with a partially built bungalow, secluded area. Raymond Hebert 658-0628, 348-1181. Le Permanent- Courtier

INCOME PROPERTY
Historic Home recently converted into 5 modern apartments, all rented. Approx. 2 acres in centre of village just south of the border in N.Y. state. Firm $55,000.
Write Keith Howden, The Huntingdon Gleaner, Huntingdon, Quebec.

J.B. GUERIN TRANSPORT
AGRICULTURAL LIME
CRUSHED GRAVEL - GRAVEL
EARTH - SAND
TEL: 829-2151
OR 829-3355

TRUST NATIONAL
REAL ESTATE BROKERS
ANSWERING SERVICE
264-4867

VALLEYFIELD - A package including 1 duplex and a 3 apartment house for sale. Good financing and good net income.

HUNTINGDON: 3 bedroom brick bungalow one mile from village with above ground swimming pool. Real bargain.

HUNTINGDON - Get the most for your money, very well situated duplex, the two dwellings have three bedrooms each. A real bargain for only $22,500.

HUNTINGDON: A large house on a large lot, recently renovated kitchen, fireplace in the alcove, 4 bedrooms. This property offers numerous possibilities.

HUNTINGDON: Ridge Road bungalow aluminum siding exterior 3 bedrooms on a large lot very affordable $34,900.

ST-ANICET - Well planned large house on beautiful lot, 3 large bedrooms, washer-dryer outlets, also large garage, good buy. Must be seen.

If you are thinking of buying your first house, a property with revenue, a farm, or simply a lot, just call us and tell us what you want. We are looking forward to helping you.

AGENTS:
CLAUDE TAILLEFER 264-4481
PIERRE TAILLEFER 264-4444

ORMSTOWN: Bungalow on quiet street. 8 rooms, 4 bedrooms, 2 full bathrooms, sun deck in-ground pool. Excellent condition. MLS.

AGENT:
ELLEN CAVERS TEL: 829-2892

GUARDIAN TRUST COMPANY

LAKE ST. FRANCIS: Lakefront property, very clean, ideal swimming. Summer residence with brick fireplace, appliances. Boat house with boats included.
ELGIN: 5 acres, very large 6 room exceptional fun home, 3 bedrooms, living room with 11 ft. fireplace, dining room with fireplace, 2 bathrooms, one with extremely large bathing area and sunlamps, 400 amp electricity. Carport.
HUNTINGDON: Just outside of town on 10 arpents, lovely 4 bedroom hillside home, 1½ bathrooms, acorn fireplace, barn outbuildings, small orchard.
HOWICK: Immaculate riverside property, ideal commuting. Lovely 7 room low maintenance home. Very large living and family room combined, 2 fireplaces, 1½ bathrooms, sun room overlooking river. Well landscaped
ELGIN: Lovely riverside property, 5 bedrooms, 1½ bathrooms, fireplace, 2 car garage, hot water heated, situated on large beautifully landscaped lot.
ROCKBURN: 69 acre woodlot on 1st Concession to U.S. border.
COVEY HILL: Almost one acre half way to heaven beside historic church, complete with 5 room picturesque cottage. Nicely landscaped and treed.
ORMSTOWN: Exceptional property with lovely stone home on 200 arpents, 40 tile drained, barn, 2 pole barns, Ideal for beef or crops. Prime location.
ORMSTOWN: Rte 138, Beautifully restored 8 room brick home on 18 arpents. Separate large professional kennels. Ideal commuting area.
HINCHINBROOKE: Unusual stone home, fireplace, heated inground pool, log stable, hot house, workshop, garage and trout stream all on 30 acres.
GODMANCHESTER: Large 4 bedroom bungalow, finished basement, pool.
ST. ANICET: 175 arpents, good home in excellent clean condition. Large barn, new silo and other buildings. Equipment optional.
RTE 138: 20 acres, historical stone house on riverside, needs renovating.
STE-AGNES: 14 acres two large poultry barns all automatic.
ST-ANICET: 108 acres, large home, hog barn, heated farrowing barn, liquid manure system, small orchard. Extraordinary terms.

LOCAL 264-2524 — **AUSTIN CHARTERS** Low 6% Commission Rate — MONTREAL 636-0861

le Permanent
A vendre
OPTIMUM VIDEO

À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE

HAVELOCK
Historic log house ideal premises for restaurant business and/or residence. Previous business name included, "Black Kettle". Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.

FRANKLIN CENTRE
Restaurant combines rustic decor with delightful home cooking. Excellent opportunity for cook owner. Training period included. Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.

GODMANCHESTER
115 acres farm with pasture and pine tree revenue. The house is renovated in pine and cedar. To enchance an antique collection. Must be seen. Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.

ST-AGES-DE-DUNDEE
90 acre farm, 35 in corn, 30 in cedar bush, excellent barn, large house in good condition. This is a working farm with good potential. Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.

CHATEAUGUAY VALLEY
Farm equipment and tractor business with a large sales volume, ideal location for a profitable business investment. Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.

POWERSCOURT
1st Concession near 202, large white clapboard house recently renovated on ½ acre near the road. Beautiful surroundings, an unusual buy. Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.

ORMSTOWN
Allen's Corners mini farm 12 arpents, 3½ in oats, 3½ in rye, 3½ in hay. There's a brick house and small barn. An ideal 1st farm 35 minutes to Montreal. Patrick Pietrykowski 264-3480 & 363-7000.

PATRICK PIETRYKOWSKI TEL: 264-3480
LE PERMANENT LA SALLE BR. TEL: 363-7000

A. E. LePAGE
COURTIER EN IMMEUBLE

HUNTINGDON
RIVERVIEW TERRACE
Circa 1840 stately stone house, fireplace, 3 storeys, property is bordered by river, 90 tillable acres with 45 pasture acres, 45 acres mature wood.

ORMSTOWN VILLAGE
Must be sold! Make us an offer. Well priced three bedroom bungalow with many extras like a family room, large lot, good location.

ELGIN
Spacious scottish stone cottage very unusual - three fireplaces, stone walls, fields, trees, picturesque barns. 95 acres.

DEWITTVILLE
Beautiful period brick farmhouse 1840's quality without compromise! This property offers great barn, equipment shed and other outbuildings plus a superb home - fireplace, pantry, shed, den, etc. Cedar woods, pasture and tillable acreage.

HUNTINGDON VILLAGE
Within walking distance of stores, schools, churches, ideal family home very handsome. 3-4 bedrooms, two car garage, attic. $34,500.

ATHELSTAN
Maintenance free home with new aluminum siding, planned kitchen, 2-3 bedrooms. $27,500.

ST-ANICET
Completely winterized bungalow just recently renovated, 2 large bedrooms, new planned kitchen. Asking $32,000.

MARILYN PARTRIDGE
15 KING STREET,
HUNTINGDON
OFF: 264-4798 RES: 264-3095

HOWICK
Commercial building 67 x 33, brick and aluminum, first floor 2200 sq. ft., second floor office space, electrically heated, excellent condition, on corner lot with large parking area.

HEMMINGFORD VILLAGE
Clapboard bungalow, 3 bedrooms, oil heating, full basement, partially finished, cedar lined closets, attached garage, paved driveway. Thermo pane windows.

ORMSTOWN
60 arpents, 20 tillable, remainder wooded, no buildings.

STE-CLOTHILDE VILLAGE
Attractive older home, renovated, well insulated for electric heating, new plumbing, large lot, attached greenhouse 22'x15', barn 20'x33', low taxes, MLS.

ORMSTOWN
60 arpents, some tillable, mostly woods, older house in need of repairs.

TO RENT
Country home built 1975, electrically heated, 2 bedrooms, full basement, attached garage. November 15 occupancy.

OTHER PROPERTIES AVAILABLE
KEITH GREIG
829-2419 OR BUSINESS
691-7331
The name friends recommend!

McKINNON REALTIES INC.
PROPERTY FOR SALE

AUBREY
100 arpent farm used for sheep at the present time, good barns, 13 arp. of woods, the balance is hay land, pasture. A log house with the original pine floors, kitchen, dining room and living room, laundry room, complete bathroom, 2nd floor, 3 bedrooms, basement central heating. An in-ground swimming pool. Reason for selling - transferred. Asking $80,000.

FRANKLIN
10 arpents with a new mobile home 6½ rooms electric heated also an automatic wood furnace. Garage with work shop, implement shed, 125 apple trees with all the equipment to care for the orchard. Good location. $41,300.

LACOLLE
100 arpents to Lake Champlain, a wooded area, balance all hayland, a good barn, stable work shop, 5 car garage, a house in aluminum siding 3-4½ room apt. rented. The farm machinery included. $100,000.

HEMMINGFORD
A beautiful stone and brick bungalow of 4½ rooms, on 1st floor also 4½ rooms finished in basement, on a lot 95' x 210. $85,600.

HEMMINGFORD
Walking distance to stores. Lot 187' x 295 nicely landscaped, garden with strawberries, raspberries. A house in aluminum siding 6½ rooms, wall to wall carpeting just been redecorated, in A1 condition, basement, central heating, attached garage. Asking price $53,500.

COVEY HILL
Stucco house with double garage, workshop 5½ rooms, a large shed attached. This is an attractive property lot 125' x 152'. $36,800.

HEMMINGFORD VILLAGE
Clapboard house 6½ rooms with hardwood floors, A1 condition, full basement, central heating, large shed and garage $42,800.

FRANKLIN
50 arpents a maple bush growing also other assorted wood $32,000.

HAVELOCK
Approx. 25 acres or more with a large barn a stable for horses, 4 box stalls, and others to be completed, an arena, other barn, shed, hen house, also a brick house 7½ rooms, just renovated in A1 condition, new wiring and plumbing, Basement, central heating. $65,000.

We have lots of 4 acres up to 10 for $5,500, up.

CALL
FLORIAN DAUPHINAIS
559 CHAMPLAIN ST.
HEMMINGFORD
247-2444 OR 454-3774

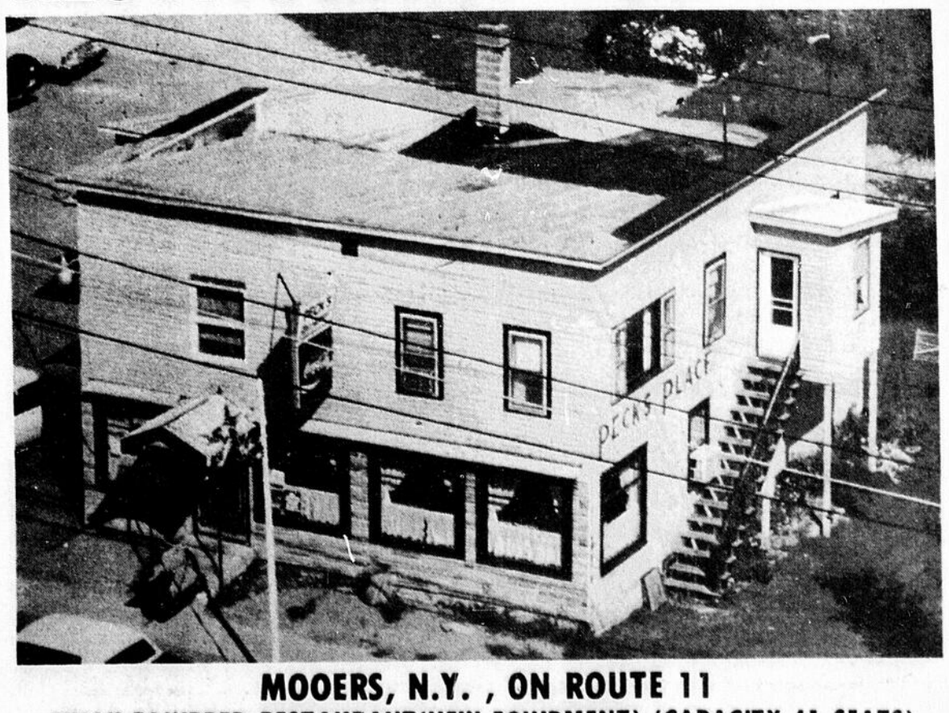
PROPERTY OF QUEBEC
DISTRICT OF BEAUHARNOIS
IN THE SUPERIOR COURT

No: 760-05-000536-79
FEDERATION INSURANCE COMPANY OF CANADA, a body politic duly incorporated having its head office and principal place of business at civic number 275 St. James Street West, in the City and District of Montreal
Plaintiff
vs
ERIK HINCHCLIFFE and DAME SHERYL WILSON, both formerly domiciled and residing at Huntingdon, district of Beauharnois and now of unknown domicile
Defendants

ORDER OF THE COURT
The defendants Erik Hinchcliffe and Dame Sheryl Wilson are by these presents ordered to appear in a delay of thirty [30] days from the date of publication of the present notice. A copy of the Writ and Declaration has been left for the defendants at the Office of the Superior Court.

Prothonotary's
Office
The 26th day of September 1979.
Mes Martineau Walker
3400 Stock Exchange Tower
Place Victoria
Montreal, Quebec
H4Z 1E9

RESTAURANT FOR SALE



MOOERS, N.Y., ON ROUTE 11
FULLY EQUIPPED RESTAURANT(NEW EQUIPMENT) (CAPACITY 41 SEATS)
REMODELED UPSTAIRS 6 ROOM APARTMENT
PARKING FACILITIES, ALL PAVED
ERNEST SAMPLE (518) 236-7124

Hemmingford W.I.

School Fair attracts 257 entries from pupils

by Mrs. Harry Davis

Just about everyone of the 53 entrants in this year's version of the Hemmingford School Fair was a winner.

The judging of the various classes, sponsored by the local Women's Institute, was held shortly after the school year began, but the pupils had been working on their vegetable gardens and handicraft entries since last spring. Baking entries, of course, were a last-minute affair.

Last May, students wishing to enter the garden contest bought packages of assorted seeds from the W.I. for 50 cents. Each bag contained six varieties of vegetables and three of flower seeds.

For the competitions, the children were divided into two age groups: Group 1, six to eight years old; and Groupe 2, aged nine and up.

Theme for the poster contest this year was the Year of the Child.

Including all types of exhibits, there were a total of 257 entries in the Sept. 6 Fair, comprised of 54 from Group 1 and 203 from Group 2.

Although judging was completed on Sept. 6, prizes were handed out only after the W.I. School Races were run on Oct. 17.

Judges in the various categories were: Marguerite Green and Hazel Radley (vegetables); Dora Upton and Ollie Sommerville (flowers); Carol Petch and Ann Clark (cooking and baking); Doris Woffenden, Mary Brownridge, Grace Brownridge, and Mrs. Beck (handicrafts posters and art). The latter judges agreed that some entries showed great imagination.

Prizes were presented to the youngsters by W.I. Agriculture Convener Mrs. Harry Davis and 2nd Vice-president Mrs. Rufus Fisher.

Prize money was: first 75 cents; second 60 cents; third, 50 cents and special awards $1 each.

RESULTS

VEGETABLES:

Beans: Group 2: 1. Kendra Kyle, 2. Cindy Whyte, 3. Kevin Williams.

Carrots: Group 1: 1. Cynthia Brown, 2. Randy Carson, 3. Robin Greer; Group 2: 1. Nancy Doherty, 2. Kathy Williams, 3. Kevin Williams.

Beets: Group 1: 1. Jennifer Greer, 2. Robin Greer, 3. Kevin Greer; Group 2: 1. Kevin Hill, 2. Donna Hill, 3. Garry Merlin, Special Billy Fisher.

Corn Group 1: 1. Karim Osman; Group 2: 1. Kevin Williams, 2. Karla Reid, 3. Garry Merlin.

Cucumbers: Group 1: 1. Karim Osman; Group 2: 1. Garry Merlin, 2. Kendra Kyle, 3. Lynn Reid.,

Table Cucumbers: Group 1: 1. Randy Carson, 2. Robin Greer, 3. Cynthia Brown; Group 2: 1. Kendra Kyle, 2. Karla Reid, 3. Kathy Williams.

Turnip: Group 1: 1. Jennifer Greer, 2. Kevin Greer, 3. Elsa Greer; Group 2: 1. Kevin Williams, 2. Kathy Williams, 3. Jamie Morgan.

Vegetable Arrangement: Group 2: 1. Cindy Whyte, 2. Kathy Williams, 3. Kevin Williams, Special Jonathan Hess.

FLOWERS

Cosmos: Group 1: 1. Rhoda Thompson, 2. Karim Osman, 3. Randy Carson; Group 2: 1. Billy Fisher, 2. Garry Merlin, 3. Kevin Hill.

Bachelor Buttons; Group 1: 1. Karim Osman, 2. Rhoda Thompson, Group 2: 1. Karla Reid, 2. Mona Osman, 3. Cindy Whyte, Special Nancy Doherty.

Zinnias: Group 1: 1. Karim Osman, 2. Elsa Greer, 3. Randy Carson; Group 2: 1. Kevin Hill, 2. Kevin Bickes, 3. Garry Merlin, Special Mona Osman

Wild Flowers: Group 1: 1. Rhoda Thompson, Group 2: 1. Kevin Hill, 2. Donna Hill, 3. Kendra Kyle, Special Kathy Williams.

Garden flowers: Group 1: 1. Randy Carson, 2. Cynthia Brown, Special Karim Osman; Group 2: 1. Donna Hill, 2. Donna Hill, 3. Kendra Kyle, Special Kathy Williams.

Garden Flowers: Group 1. 1. Randy Carson, 2. Cynthia Brown, Special Karim Osman; Group 2: 1. Donna Hill, 2. Kevin Williams, 3. Karla Reid.

COOKING

White cake: Group 1: 1. Randy Carson; Group 2: 1. Wendy Kingsbury, 2. Kathy Williams, 3. Donna Hill.

Chocolate Cake: Group 2: 1. Kevin Williams, 2. Cindy Whyte.

Apple Pie: Group 2: 2. Lysanne Doubt, 3. Mona Osman.

Drop Cookies: Group 1. 1. Randy Carspn; Group 2. 1. Carolyn Kyle, 2. Cindy Whyte, 3. Kevin Williams and Kevin Hill

Rolled cookies: Group 1: 1. Tracy Provost and Randy Carson; Group 2. 1. Donna Hill, 2. Cindy Whyte, 3. Kervin Kingsbury, Special Kendra Kyle.

Date Squares: Group 1: 1. Randy Carson, Group 2: 1. Cindy Whyte.

Baking powder biscuits; Group 1; 1. Randy Carson; Group 2: 1. Kendra Kyle, 2. Cindy Whyte, 3. Kevin Williams.

Candy: Group 1: 1. Randy Carson; Group 2: 1. Kevin Hill.

NEEDLEWORK

Sewing: Group 2: 1. Nancy Doherty.

Crocheting: Group 2: 3. Wendy Williams.

Embroidery: Group 2: 1. Carolyn Kyle and Lysanne Doubt; 2. Becky Gnass, 3. Michael Gnass.

HANDICRAFT

Original: Group 2: 1. Donna Hill and Carolyn Kyle, 2. Karla Reid and Lysanne Doubt; 3. Emily Warner.

Leggo Kit etc: Group 1: 1. Karim Osman and Simeon Stairs; Group 2: 1. Kevin Hill, 2. William Walklate, 3. Kevin Patterson.

Handicraft from Kit: Group 2: 1. Elizabeth Thompson and Donna Hill, 2. Carolyn Kyle.

Pottery: Group 2: 1. Michael Gnass, 2. Malcolm Martin, 3. Natasha Stairs.

String Art: Group 2. 1. Kevin Williams, 2. Wendy Kingsbury, 3. Paula Bishop.

Woodworking: Group 1: 2. David Piccinini; Group 2: 1. Malcolm Martin, 2. Christopher Kingsbury.

Macramé: Group 2: 1. Victor Derry, 2. Emily Warner, 3. Kendra Kyle.

Leather Craft: Group 2: 1. Malcolm, Martin, 2. Gayle Hadley, 3. Michael Gnass.

Candle making: Group 2: 1. Mona Osman, 2. Billy Fisher.

Collections: Group 1: 1. Rhoda Thompson, 2. Lynn Anderson, Group 2: 1. Glen Bickes, 2. Danny Piccinini, 3. Kathy Williams.

Poster "Year of the Child": Group 2: 1. Kendra Kyle.

Freehand Art. Group 1: 1. Ian Leemhuis, Group 2: 1. Malcolm Martin, 2. Lislie Cottle, 3. Wendy Kingsbury and Nancy Schimmelpfeng.

CLAUDE BOURASSA

Born in Huntingdon, June 18, 1948 at 31 years of age and everybody's friend Claude Bourassa will be seeking Seat No. 4, West Ward, in Huntingdon

Bourassa would like to serve on the town council for many reasons: To activate the protection of elderly peopie, answer their needs for activities, facilitate the loisirs and the comfort they so much need.

To help those less fortunate and bring to them some relief.

To participate in the organisation of recreational activities for youths and teenagers. To help their social and cultural development.

To contribute to a watchful, economic and sound administration.

Claude Bourassa is a member of the Knights of Columbus, takes part in the activities for youths of the Optimist Club; he is also a member of the Canadian Legion, of the Fragiles hockey league of Huntingdon.

He is referee for minor hockey and every year has helped in the success of the skate-a-thon.

He has been for the last five years, owner of the flourishing "Huntingdon Florist" business.

We must not forget Claude Bourassa on voting day, November 4.

BOURASSA, CLAUDE | X

Organizing Committee for Claude Bourassa

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

The Presbyterian Evening Adult Group was entertained on Wednesday evening at Mildred Hay's home. Devotions were led by Willa Hooker. Her theme was Human Rights.

Reports were given on the recent auction sale, glass drive and turkey supper. All proved to be financial successes.

A committee was a appointed to plan a banquet for the end of November.

The usual financial donations were voted to the Armagh Home, Tyndale House, Gai Valley School and the Board of Managers.

The next meeting was planned to be held at Jean McEwen's home on Nov. 28 , and the members will visit Rennie's Sheet Metal Plant before the meeting.

It was announced that the choir is planning an evening of music on Dec. 2 at the church.

Hostesses for the evening were Mildred Hay & Irene Orr.

On Sunday, Oct. 21, the Sacrament of Baptism was observed at St. Jame's Anglican Church when the infant daughter of Gerri and Armand Paquette of Pointe Gatineau, Que. was christened by Canon Horace Baugh who is Gerri's uncle.

The baby was given the names Jennifer Mary Jocelyn and her God-parents were Jocelyn and Robert Dion of Pointe Gatineau.

Gerri Paquette is the daughter of Mary and Andrew McGerrigle of Ormstown.

Relatives and friends were present at the service from Ottawa, Cardinal, Lachute, Montreal, Huntingdon and Ormstown.

Following the ceremony, Jennifer's maternal grandparents entertained immediate relatives at a sumptuous dinner prepared by Janet and Terry Rice in the church hall.

Huntingdon Hospital Foundation

The Huntingdon County Hospital foundation wishes to acknowledge with thanks the following donations:

Memberships: Mr. and Mrs. J. Wallace Rennie,

In memory of Frank Wood: $10 from Mrs. E.M. Wood.

Ste. Agnes

Mr. and Mrs. Clarence Platt had a pleasant trip to Ontario recently and spent Thanksgiving weekend with daughters Anne in Puslinch, Christina in St. Catherine's, and Viola in Guelph, and also visited with Mr. and Mrs. Lisle Watterson in Puslinch. With the senior Wattersons, they enjoyed a trip to the Jack Miner Bird Sanctuary in Kingsville, Ont.

Mrs. Elma Sutton is spending this week with Mr. and Mrs. Vollen Hastings in Pte. Claire.

Advertising in The Gleaner points the way to better buys.

GOODYEAR SERVICE STORES

Prestone II Flush & Fill

19.95 4 cyl cars | 24.95 6 cyl cars | 29.95 8 cyl cars

Includes Prestone II anti-freeze/coolant and 8-point cooling system service.

Here's what we do:

- Power flush cooling system to remove rust and harmful deposits
- Install up to 2 gallons of Prestone II
- Pressure check entire cooling system for leaks
- Check radiator and heater hoses
- Check drive belts
- Check radiator cap for proper sealing and pressure release
- Check coolant recovery system
- Check anti-freeze/coolant protection level

Tune-up 32.95 4 cyl. cars

Most cars including parts and labour.

Non-electronic ignition $4 extra (Points and condenser required)

and Engine Performance Analysis

38.95 6 cyl cars | 44.95 8 cyl cars

- Install new spark plugs
- Install new rotor
- Check spark plug wires, distributor cap, coil
- Engine compression test
- Adjust timing

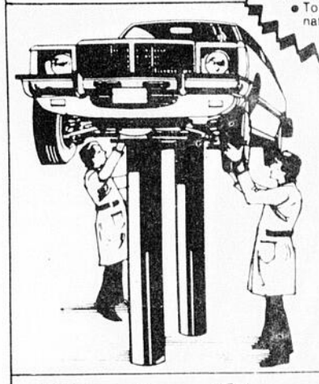
We Pledge

- To do all service in a thoroughly professional way
- To do only the work you need and authorize
- To return all worn out parts
- To itemize and explain everything we do
- To honour our warranty nationwide

- Adjust idle mixture
- Inspect fuel filter
- Inspect air filter
- Inspect cooling system hoses
- Inspect P.C.V. operation

If required, additional parts and services at extra cost

90 day/9,000 km Warranty



Oil, Lube & Filter

9.95 Most cars

including 5-point auto inspection

- Install a new Fram Oil Filter
- Install up to 6 litres of Castrol 10W30 Multigrade Oil
- Complete chassis lubrication

Brake Service

Includes resurfacing, parts and labour

2 Drum Install premium quality linings, resurface drums 36.95

2 Drum & 2 Disc Install premium quality disc pads and linings, resurface drums and rotors, repack wheel bearings 96.95

2 Disc Install premium quality disc pads, resurface rotors, repack wheel bearings 66.95

Ask about our 24 mo./40,000 km Warranty

With each brake service, we inspect, clean and lubricate return springs and hold down parts, inspect master cylinder, wheel cylinders/calipers, road test vehicle

If required, additional parts and services at extra cost

AUTO SERVICE WITH CONFIDENCE

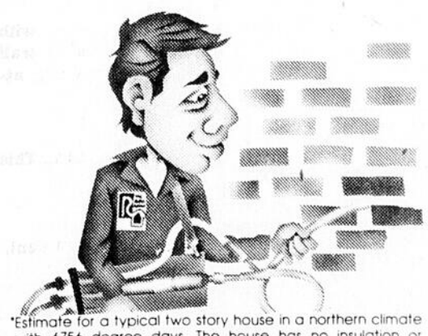
384 LAROCQUE | VALLEYFIELD | 373-9273

The government will pay you to save!

Insulate with Rapco Foam and you could get a cheque in the mail.

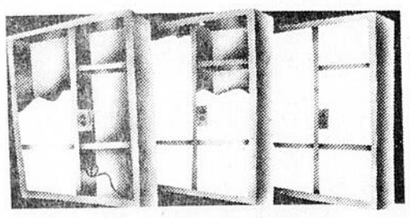
You'll actually save twice! First when you receive your government grant. And then every time you receive the fuel bill.

That's because as much as 37% of your heat can be lost through uninsulated walls.* So over 1/3 of your precious fuel could be wasted without even warming your family.



*Estimate for a typical two story house in a northern climate with 6756 degree days. The house has no insulation or weatherstripping. Source: ASHRAE

Rapco Foam helps stop that waste effectively. It fills in all the empty spaces behind walls and seals your home tight. So heat stays inside, where it belongs. And fuel lasts longer. Which means smaller fuel bills for you from now on.



That's help you can bank on.

By insulating with Rapco Foam, you could be eligible for a cheque from the government and smaller fuel bills this winter and every winter to come. Call or write your Rapco representative now, and turn the fuel crisis into double savings for you.

Now more than ever, it pays to save with RAPCO FOAM.

Visit our display in the K-Mart Mall, Valleyfield

The Rapco Foamers

Canada's Largest Network of Foam Insulation Dealers

ISOLATION Robert inc.

TEL. 371-1944 OR 371-2270

495 LAROCQUE RD., VALLEYFIELD

SALES MANAGER: J. LYONS, 264-2813

1980 CHRYSLER-PLYMOUTH CAR PRESENTATION

NOVEMBER 3 FROM 10 A.M. TO 2 A.M.

NOVEMBER 4 FROM 10 A.M. TO 4 P.M.

AT

DANDURAND AUTOMOBILE

35 BRIDGE

ORMSTOWN

CHRYSLER LE BARON

CHRYSLER CORDOBA

5/80 CHRYSLER PROTECTION PLAN

PLYMOUTH GRAN FURY

PLYMOUTH HORIZON

Plymouth CHRYSLER Dodge Trucks SALES/SERVICE

"PLYMOUTH YOU'RE ALL RIGHT"

SEE THE 1980 CHRYSLERS AND PLYMOUTHS STYLING, COMFORT, DURABILITY ALL IN ONE CAR.

DANDURAND AUTOMOBILE INC.

35 BRIDGE | ORMSTOWN | 829-2362

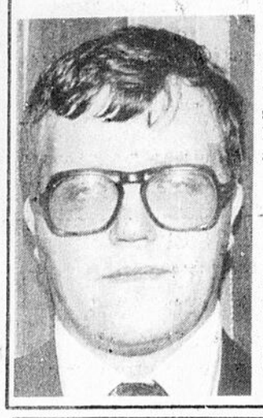
Gleaner ads get results

I would like to thank the citizens of the South Ward, Seat No. 2, for their confidence. I assure them I will do my utmost to serve them well.

CYRILLE RIENDEAU

Councillor Seat No. 2
Town of Huntingdon

THANK YOU



I wish to thank those who supported my election, by acclamation, as alderman for Seat No. 3 of the Town Council; with special mention to Douglas McGerrigle and Bob Royal.

I also wish to assure the residents of the West Ward that I will do my best to use this responsibility you have given me in a manner which will both please you and be of benefit to our Town.

Richard Grant

THANK YOU

I wish to thank the citizens of the South Ward for electing me to Seat One of the Huntingdon Town Council by acclamation.

My decision to seek this seat was the result of requests by several people from this ward to make the change, so that a bilingual candidate with an interest in this seat would be available.

As I was qualified to run in two wards, I feel that I was morally obliged to make the change.

I will be working for all citizens of all wards.

Thank you:

DOUG FIELD

THANK YOU

I wish to sincerely thank the electors of the East Ward who expressed their confidence in me.

This election by acclamation rejoices me and I thank you. As in the past, I will do my best to represent you well.

NORMAND NADEAU

Councillor Seat No. 6
Town of Huntingdon

Archaeologist advises C.V.H.S. to preserve data

by Evelyn Lamb

The fall season of the Chateauguay Valley Historical Society began on a strong and positive note last Friday evening.

The meeting, held in the Howick United Church Hall, heard Robin Brocklehurst Dods speak on Historical Archaeology.

A group of about 40 people gathered shortly after eight o'clock and enjoyed a pre-meeting visit and catching up on news. Proceedings were called to order by President Evelyn Lamb, who welcomed those present and reviewed a few points of business.

After being introduced to the meeting, Robin explained how archaeology had evolved into the science it now is. The work and theory behind it mesh well with more recent documented history, she said reminding her audience that the science of archaeology and documented history complement each other, making research and restoration possible.

Slides of the restorations at Williamsburg made the point even stronger.

Robin pointed out various things that the Historical Society could be doing to preserve information in our own area, emphasizing that we are young in this country as far as roots go.

A lively and informal question period followed. Bob McGee thanked Robin Dods for being the society's guest.

Cookies and coffee were served under the convenership of Thelma Brown.

John and Roberta Brocklehurst entertained at the Auberge in Rockburn prior to the meeting. Several family friends and Society members were dinner guests, a delightful way to meet Robin and begin the evening.

St. Anicet

Margaret Caza

Good news! The Cercle Loisir's Hallowe'en costume party Oct. 27 was a resounding success. The Municipal Hall was appropriately decorated for the occasion and haunted by over 140 participants - most of them wearing costumes. There's the distinct possibility of this becoming an annual event. $50. first prize for best costume went to Christine Quenneville and Michel Latulipe. There were other cash prizes, plus two spot-dances. Hard-working members of the Loisirs, who spent so much time and effort on organizing the event and decorating the Hall, wish to thank all those who turned out to this ghostly event.

In spite of the small turnout for the card party Oct. 6 the Cercle des Loisirs plans to try again before Christmas, date to be announced. And don't forget, proceeds go toward the annual Christmas party for the children of the parish.

Another note from the Loisirs: Gaétan Tessier, a member of three years' standing, has resigned. Applications are being sought to take his place in the 10-member committee. The directors of the Cercle wish to thank Gaétan

And another: Interested in tripping the light fantastic? The Cercle des Loisirs is planning on presenting dance lessons - modern and traditional - if enough people sign up. To get in touch, call Mr. or Mrs. Breen at 264-4617 evenings (after 7).

Induction... from page 1

Beaurepaire; Canon M.A. Hughes, Administrative Officer of the Diocese; the Reverend P. Raymond Stote of Beaconsfield, a former Rector of the Parish; and the Reverend Garth Bulmer, from L'Eglise du Rédempteur in Montreal and Chairman of the Protestant Committee of the Superior Council of Education.

Also in attendance were the Rev. D. Linda Corry, Minister of the Presbyterian Churches in Rockburn and Ormstown; the Reverend George Crowther, Minister of St. Paul's United Church, Ormstown, and of Franklin United Church; the Reverend Fathers Hubert Hamelin and Yves Beaulieu from St. Malachie's Roman Catholic Church, Ormstown; Abbé J.C. Marcil from St. Patrick's Roman Catholic Church in Herdman; and the Reverend Bruce Dennis from St. Andrew's Presbyterian Church in Huntingdon.

Mayor James White of Ormstown and Mrs. White were also present.

Adding to the atmosphere of the occasion were the warmth of the lovely old stone church, the beauty of bronze and white chrysanthemums adorning altar and organ and the sweet sound of fine old hymns led by a robed choir of St. James' and St. John's members accompanied by Mrs. Jean McEwen.

The brilliance of the Bishops' robes of scarlet and white and the eye-catching contrast of the priests' black cassocks and white surplices provided a lovely setting for the quiet simplicity of the preacher's words as he spoke of his friend, Jack, of the work that he has undertaken in committing himself to ministry in this place, and of the responsibility of the two congregations in the parish to share in this ministry.

The new Rector in accepting the keys to the two churches from the Wardens, Mrs. Margaret Crossling of St. John's and Arthur Henderson of St. James', stated, "I accept these keys as the pledge of your recognition of me as your Priest and Pastor, and I commit myself to this ministry."

Following the singing of the Recessional Hymn "Now Thank we All Our God", a reception was held in the Church Hall. Fall flowers graced the tea table which was presided over by Mrs. Arthur Henderson and Mrs Arline Cottingham.

United Church folk, Roman Catholics, Presbyterians and others, together with the members of St. John's and St. James', had the opportunity of meeting Bishop Hollis and his wife, Marcia; Bishop Brown, and the other visitors to St. James' as well as Joyce and Jack Fife.

Mrs. Arthur Henderson presented a pretty corsage of roses to Mrs. Fife, Dr. Fife asked a blessing, and a new incumbency began as priest and people became acquainted over coffee.

Powerscourt

Mrs. E.M. Wood

Mr. and Mrs. Erskine Morris and two sons of Montreal visited with several folks here on Sunday. For a number of years the family lived on the farm now occupied by Ronald Wood and family.

They enjoyed the country life and have kept in touch with old time neighbors. However, they will leave Montreal in November and take up residence in Toronto.

Powerscourt is a much changed place, so many new families now here and there is not the feeling of intimacy we used to enjoy.

A sure sign that fall is here: the geese are leaving in droves. Because of so many gathering in the fields prior to going South the hunters are also much in evidence and farmers have to be on the watch that they do not shoot on private property.

ATTENTION

In the future, all work carried out on the streets in the Ormstown-Sud development is prohibited by the owner.

Signed
Alcide Chantigny
829-2883

Horses and Cows

Dead or Alive
WANTED

Our Truck will
Pick Up Animals
For Animal Food
Horses for sale

MARCIAL GIROUX
St. Louis de Gonzague
Tel: 373-9118

WANTED

Truck driver for home deliveries, for the Huntingdon and Valleyfield areas.

Conditions: preferably own truck and bilingual.

For More Information contact:

Louise Charlebois
Canada Manpower Centre
27 Prince Street, Huntingdon

Asgrow RX Line Corn
Maple Leaf Mills

Pédigrain Inc.
Seeds - Herbicide
Sales Representative
Technical Expertise

RAYMOND LANIEL
367 Lost Nation
RR1 Huntingdon J0S 1H0
Tel: 514-264-4632 [2421]

St-Isidore
Laprairie Co., Que
J0L 2A0
Tel: 514-454-6222

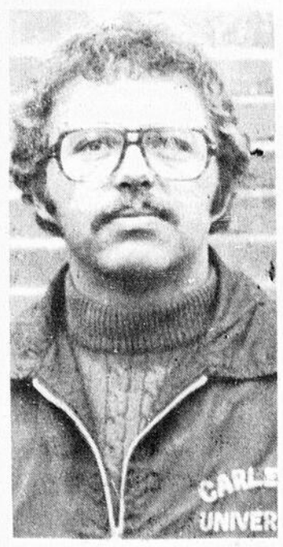
JEAN-CLAUDE TAILLEFER

CANDIDATE SEAT NO. 5
MUNICIPALITY OF
GODMANCHESTER

AFTER MATURE REFLECTION, I HAVE DECIDED TO RUN AS A CANDIDATE FOR SEAT NO. 5
I PROPOSE TO WORK AS A TEAM WITH OTHER COUNCIL MEMBERS, IN ORDER TO INSURE A GOOD AND SERIOUS ADMINISTRATION FOR THE MUNICIPALITY OF GODMANCHESTER.

I DEPEND ON YOUR SUPPORT,
MONDAY, NOVEMBER 5

JEAN-CLAUDE TAILLEFER
CANDIDATE SEAT NO. 5
GODMANCHESTER
TEL: 264-4515



DONALD FRIER

Apple grower and lifetime resident of Rockburn wishes to announce his candidacy for councillor for Ward 3 of the Municipality of Hinchinbrooke. Donald has lived in Rockburn for 28 years except for 6 years away at Univesity.

He has a working knowledge of French. Donald looks forward to serving his municipality along with the other councillors of Hinchinbrooke.

ELECT A RELIABLE MAN

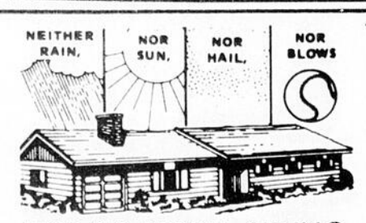
Who will keep a watchful eye on the expenses of the town of Huntingdon, and will work towards its good administration

JACQUES HURTEAU
CANDIDATE SEAT 5
EAST WARD

WE PAY FOR DOWN AND DEAD HORSES AND COWS

JACK WELLS
STANBRIDGE EAST

514-248-2747, COLLECT



ESCLAD VINYL SIDING
WHOLESALE DEALER
APPROVED BY SCHL
FOR FREE ESTIMATE CALL RON 264-2062

WESSEL ELECTRIC

ELECTRICAL CONTRACTING
RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL
MR. JIM HOPE, PRES.

R.R. 3, HOWICK TEL: 825-2876

FIELD DRAINAGE SERVICE

SURVEY - DESIGN - INSTALLATION

SUBSURFACE DRAINAGE SYSTEMS,
PLAN AHEAD - CALL US NOW

ORMSTOWN
ASK FOR GEORGES EADES 829-3626

CHAMPLAIN DRAINAGE

1413 ISLAND RD. ORMSTOWN, 829-3626

NEW ADMINISTRATION
CHRISTIAN OR JEAN MARIE
CALL COLLECT
454-9434 or 454-3274
Jean Marie Lefrancois Entreprises Inc.

WE PAY
And Pick-Up Dead or Live Animals
7 Days a Week
Fast Service
43 Ste. Thérèse Street, St. Rémi

BOB'S GOLD MINE
AT ST. POLYCARPE
ON WEDNESDAYS
AT 12:00 NOON - 9:00 P.M

10K Gold Jewellery
All at ½ PRICE
Fully Guaranteed
We do Repairs

5 Locations
Every Saturday
10 a.m. to 4 p.m.
695-5270

PELLETIER WELL DIGGERS
ARTESIAN WELLS
ROTARY DRILL 6" TO 30"

GERARD PELLETIER
452 Notre-Dame St- Chrysostome
Tel: 826-3596
LIONEL PELLETIER
271 St. Alexandre
Napierville
Tel: 245-3220

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office
67 D'Anjou Blvd.
Chateauguay, Que.
4th Wednesday
9:00-11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

GEORGE ZELDENRUST
Dispensing
OPTICIAN
28 Henderson
Huntingdon
Tel: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
TEL 264 3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr Campbell, Attends
Tuesday, Wednesday, Friday and other days
by Appointment
Office Open
Monday to Friday inclusive
Records of
George Lyman VanVliet N.P.
Tel 264 5382
Huntingdon
Tel 866-3591
Montreal [Collect]

J. PAUL COSSETTE
Lawyer Avocat
52 Larocque
Valleyfield, Que
Tel 373 7234

PIERRE L. CARON
Notary
565 Barr St.
Hemmingford
Tel: 247 2847
Montreal [Collect]
Tel: 861-0343
Saturdays in
Hemmingford

Norman Schwartz,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel 247 3155
Office hours Wednesday evenings by appointment
Montreal office Tel: 866-5909

J.S. GAW, B.V.Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St
Tel: 264 5381
Huntingdon, Que.

NEW NOTARY

HENRI LEMYRE
30 rue St-Antoine
St-Chrysostome
826-3111

DRS. BELISLE and CLOUTIER
Veterinary Surgeons
Tel: 829 2852
Ormstown, Que.

DR. VIVIAN RAHAUSEN
Dental Surgeon
Tel: 829-2308
36 Lampton
Ormstown

TO RENT

DR. RICHARD LEDUC
Dental
Surgeon
Tel: 264-3811
31 York St.
Huntingdon

ROOFING
SHINGLES - TIN
BARN
CALL RON:
264-2062

PILON & MENARD
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
62 Chateauguay St.,
Tel: Office and Home
264 5234 Huntingdon
Assignees of the records of
Mtre Lucien Baillargeon
N.P. and Roger Fortier,
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

L. ARTHUR RANKIN
Life Insurance
Group Life and Health
Annuities
RRSP
Mortgage Protection
Estate Planning
Tel: 264-3429
MUTUAL LIFE OF CANADA

DR. ANDRE BESNER
Optometrist
Eye check-up
Contact lenses
Glasses
Business hours:
Wednesday only
2:00 p.m. to 9:00 p.m.
Phone: 264-3705

Dr. Guy Julien
Dr. Yvon Rhéaume
OPTOMETRISTS
Eyes Examined
Contact Lenses
73 King St Huntingdon
Tel 264 5478

CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT
Inc
Couverture
ASPHALT ROOFING
Tel 264 2970
Huntingdon

SALON CLAUDE
Ladies' Hair Stylist
77 Wellington
Tel: 264-3151
Huntingdon

For Sale

NEW AND used skidoos Ken McNiece, Franklin Centre. Tel; 827-2272, Res. 827-2558.

DO YOU NEED: Passport photos I.D. photos, Citizenship photos? A portrait? Call Robin Day, R.W.D. Photographies Reg'd Ormstown. Tel: 829-3288.

HISTORY OF the counties of Chateauguay, Beauharnois and Huntingdon from their first settlement to 1900's [Seilar History] $12. Available at The Gleaner office.

DO YOU need a car or truck? No down payment. Tel: Bill Greig, 829-2221 or 829-2237 Ormstown.

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales. Fort Covington. Tel: 518-358-2260

McCULLOCH HOMELITE, and Jonsereds, chain saws, parts sales and service also small gas engines repaired. Chains sharpened, chain oil on tap. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554, Huntingdon.

BE SURE TO purchase your copy of this year's Chateauguay Valley Historical Society Journal on Ormstown now. $4.50 & 50c postage and handling, P.O. Box 61, Howick, Que.

NEW AND used chain saws 16" chain $10. Red chain oil on tap. The largest selection of professional saws and parts in North America and George White Farm Equipment Clifford Williams 653 Brownlee Rd., N. Hemmingford, Que. Tel: 514-247-2583.

YAMAHA SNOWMOBILE, sales and service Skiroule parts, Faille & Freres Tel: 827-2556 Franklin Centre.

QUALITY FURNITURE at reasonable price, Inglis, RCA, Roxton, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield, Tel: 373-1222.

JOTUL, MORSO, Waterford, Lakewood, Findlay, Free Flow, Woodsman, Kresno, Godin, Tempwood, Better N'Bens, combination add on furnaces. Many air-tight wood burners in stock on display. Also Selkirk chimneys and accessories. Alternatives - 156 Chateauguay Street, Huntingdon. Call 264-6245.

QUALITY MEAT for freezer. Good prices. Also slaughtering for farmers. Ferme des Pins Enrg. Tel: 264-2208 or 264-2804.

1974 CHEVROLET Nova, 6 cyl, standard, 2 door, new paint, metallic brown. 1974 Plymouth Duster, 6 cyl, automatic, 2 door, new black paint. 1974 Ford Custom 500, V8 351, Windsor motor, 2 door rust color. 1967 Firebird, V8 326 motor, automatic, new blue paint. 1974 Plymouth Brougham, 6 cyl, automatic, bucket seats, vinyl roof, 2 door, hard top, wine color. 1975 Ford LTD Landau, V8 351 4 door, vinyl top AM/FM radio, rear defogger. Tel: 264-4149.

LIVE PHEASANTS beautiful ring necks. Chinese greens and bronzes for sale $10 each. Call 826-3838.

BUCKWHEAT FOR sale, good quality call 826-3838.

ENGLISH TRAINED saddle horses and ponies for sale, large selection and safe for children. Tel: 826-3503.

NATURAL PURE honey, 89c lb. bring your own container and save 9c a pound. André Billette. Tel: 264-2853.

BRAND NEW Sanyo bar fridge, ladies 2 piece snow suit, size 8, ladies raincoat size 8, pair Alpine skis and poles 185 c.m. and ski boots, size 6 one pair of new fur boots, size 6. Tel: 827-2431.

MAPLE AND oak planks, Ross Whyte Covey Hill. Tel: 826-4644.

PRIME FED geese for sale. $2.00 a pound dressed. Tel: 825-2775.

1974 AMC Jeep CJ-5, 25,000 miles. Excellent condition. Tel: 829-3157.

5 YEAR old mare, English saddle, must sell. Tel: 825-2675.

For Sale

FIREWOOD FOR sale, 12" to 14" for stove also 15" to 20" for fireplace. Will deliver. Tel: 264-5879.

3 SNOW CAR tires with wheels good condition size E-78X14. Tel: 264-4331.

HEINZMAN PIANO in very good condition. Tel: 264-5457.

75 PONTIAC Grand Prix, 26,000 miles, AM FM radio, Tel: 373-3740 during day.

WINTER SUIT for 2 year old baby. White and blue. Very good condition. Tel: 264-5265.

1973 FORD Custom 500, asking $750. utility trailer $75, trailer axle hitch $10. Tel: 264-3826.

COMPLETE 39" single bed, 4 drawer bureau, boys' skates 5-6-6½, girl's skates 4, also four ski-doo suits, sizes 10, 2 of size 12, and one 14. Tel: 264-3680.

NEW 1976 Honda Z50-A trail bike 49cc, $275. Tel: 825-2410.

PARLOR WOOD stove for sale, just bought, never been used. Price $140. Tel: 829-2001.

2 UNIROYAL belted snow tires G-78X14 on wheels, like new. Tel: 825-2279.

1976 PINTO stationwagon, 48,000 miles, in very good condition. Ready for winter. $1900. Tel: 264-5201.

1974 PONTIAC Astra, standard, excellent condition, new rebuilt motor. $750. Tel: 247-3314.

FIREWOOD FOR sale, mixed hardwood, for stove or fireplace. Tel: 264-4875.

HAYCORN STABLE cleaner, with 100' of chute.

16" electric fan with thermostat and fuse box.

Lot of new and used barbed wire, also pane wire. 100 used pickets, 4 steel fences. Tel: 829-2179.

LOOKING FOR a bargain? A good as new brass fireplace screen, 38"x29" for sale and very reasonable. Tel: 827-2294 evenings after 6 p.m.

HEIFERS AND beef from 6 to 14 mos. Tel: 264-2980.

1977 JEEP Cherokee Chief, 41,000 miles, 360 cu. in. automatic, all equipped. Price $5,500. Tel: 264-5738.

NO. 1 light honey $3.50 for a 4 lb. pail. No. 1 Amber 4 lb pail $2.75. Tel: Fred Elliott 264-2792.

ANTIQUE CHINA cabinet with bevelled glass, very clean, Price $900; antique maple table, 5 legs, stripped drawer, $250; 2 antique bureau $125 each; glassed cupboard $125. Tel: 427-3206.

1972 MOTO-SKI 340, one electric guitar. Tel: 264-2209.

1973 3 4 ton TMC truck, 4 wheel drive, good condition. Tel: 264-5132.

2-15" snow tires like new, mounted on wheels. Call 264-5038 Chas. McConville.

Property For Sale

GOOD BUY, mobile home. Tel: 264-2208 or 264-2804.

HEMMINGFORD One or two acre wooded lots on a quiet road. From $5,000. Terms available. Tel: 247-3372.

Howick village, 17 Colville, 4 bedroom brick residence, living and dining room plus study and kitchen on ground floor, basement furnace unit. Spring occupancy, asking $37,500.00 Details phone Lachine 637-6284 Herbert Bell.

HOUSE FOR sale, Ormstown, bungalow, new exterior and vinyl siding, new windows, and new roof. Price $25,000. Tel: 829-2307.

14 x 64' mobile home, 3 bedrooms, with or without lot, 100 x 400', serviced in Ste-Martine. Tel: 427-6242.

6 BEDROOM house at 97 Lake, with living room, kitchen, 2 bathrooms, steel finished, hot water heating system, 3 buildings. Tel: 264-3205.

LOVELY 8 room house, bay windows, 48½ wooded acres, 38 miles from Montreal with beautiful setting off the road. 2 miles outside of Hemmingford. Please call Mr. Glenn Collins Tel: day 1-761-3334 evening 247-3194.

FARM FOR sale with machinery and animals. For further details, write to Gleaner Ref. Box No. 3180.

For Sale or to Rent

WE SELL rent, buy and repair typewriters adding machines, calculators, also office furniture and equipment Valleyfield Office Equipment 213 Victoria, Valleyfield. Tel: 373-9868.

LOTS SPECIAL street for mobile homes Ormstown South development. Tel: 8 29-2883.

To Rent

WE RENT chimney brushes. Alternatives 156 Chateauguay - Huntingdon. 264-6245.

HEMMINGFORD, APARTMENT in Town, suitable for couple, for information call 247-2003.

HOUSE FOR rent, $125. a month. Tel: 264-5863

3 ROOM dwelling, electric heat, 40 Wellington. Immediate occupancy. Tel: Georges Bougie, 264-5481.

HOUSE TO rent at 72 Wellington Street, heated, occupancy November 1.

7 ROOM bungalow, 97 Kelly Ave., Tel: 264-3816.

2 BEDROOM apartment, centrally located, available November 1. Tel: 264-4111.

MOBILE TRAILER, 2 bedrooms, Call after 6 p.m. 829-3024.

Wanted To Buy

WHEAT, BARLEY and corn of good quality. Call 264-2879.

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggys, etc. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford, Tel: 514-247-2557.

KITCHEN WOOD stove wanted in good condition. Tel: 825-2410.

Wanted To Rent

50 TO 150 acres of tillable land for cereal croping around town Huntingdon area. Tel: 264-3400 Charles Lalonde.

Wanted

WE BUY antique furniture, cupboards, dishes, clocks, paintings; also estates, modern households, or antiques. Julien Lefebvre, 1261 St. Louis, Beauharnois. Tel: 429-4489.

Help Wanted

CHURCH SUPERINTENDENT. A couple is required to handle the caretaker functions for a downtown Montreal Protestant Church. A 5 room apartment newly decorated is available with all services included for the right couple. Reply in writing with background and references to Gleaner Ref. Box 3170 Huntingdon.

PERSONS WANTED to pick apples from ground. Cassidy Orchards, Franklin Centre, Route 202, Tel: 827-2275.

MIDDLE AGED woman requires live-in companion to help with light housework and meals. Tel: 827-2398.

MARRIED MAN with experience on dairy farm. Tel: 244-3704, Mr. Howe.

LOOKING for lady to bake pies at home, around Franklin vicinity. Tel: 827-2913.

Work Wanted

GIRL SEEKING work on dairy farm. Call Donna 264-3968.

WILL DO typing, accounting or any office work in my home. Tel: 825-2643.

WILL DO babysitting in my home Monday to Friday Call 825-2643.

Service

CUSTOM DRYING, small or large amounts, for rates, further information Tel: 829-3483.

REPAIR SHOP Small gas engine Klaus Frost 74 Linda St. Ormstown, Tel: 829-3436.

WILL DO housework by the day, and will babysit. Tel: 829-3267.

STORAGE FOR boats and campers, call after 6 p.m. 829-3024.

Boarding

WE ARE now open to keep or beautify your dog or cat. Lunnsons Kennel, Rockburn. Tel: 827-2704.

DOGS AND cats boarding Shangri-La Kennel, modern, clean, heated accommodations, interior and exterior courts. Special attention. Tel: 373-0295.

HORSES BOARDED, box stalls, hay supplied, good daily care. Tel: 829-2054.

To Give Away

ONE MALE black labrador pup to give away. Tel: 825-2723.

YOUNG SAMOYED male, in urgent need of kind family home. Tel: 264-4872.

To Give Away

BEAUTIFUL PUPPIES to be given away to good homes, also one black New Zeland rabbit. Tel: 264-4050.

BLACK AND white young male dog, Collie, Husky, mix, housebroken, gentle, loves kids, urgently needs good home. Call 264-4367.

Found

HEIFER YEARLING, found around Dundee. Call 264-2556.

Gleaner ads work wonders

HELP WANTED

Experienced bilingual salesman wanted for building materials.

For information please reply in writing to

Gleaner Ref. Box 3175

ALCOHOLICS ANONYMOUS

If you want to drink and can - that is your business. If you want to stop and can't - that's our business. For information call Montreal 527-4101. Weekly meetings: Monday - Thursday 8:30 p.m. St. James Anglican Church Hall, Ormstown; Friday 9 p.m. St. Andrews United Church, Hemmingford; Friday 9 p.m. St. Joachim Church, Chateauguay Centre; Saturday 8:30 p.m. St. Marks Anglican Church 33 Galt St., Valleyfield

Al-Anon Meeting - Friday 9 p.m. St. Andrews United Church Hall, Hemmingford.

COLUMBIA LAWN EQUIPMENT

—SNOW BLOWERS
—GARDEN TRACTORS
—TILLERS-SPLITTERS
—MOWERS

H.D. SALES & SERVICE
87 CHATEAUGUAY ST.
HUNTINGDON

LE SERVICE DE MAIN D'OEUVRE AGRICOLE DU CANADA

is urgently in need of an Experienced pipeline cowman for the St-Chrysostome area, for an approximate working period of 35 days. The work consists exclusively of milking cows, morning and night, with a maximum of 7 hours a day. Candidate must have own car and travel, for which an expense cheque will be allocated along with interesting salary conditions. 5 day week.

S.M.A.C.

6 DU MOULIN, ST-REMI

TEL: 454-3996

Gleaner ads work wonders

TOWN OF HUNTINGDON
NOTICE
RE: GARBAGE COLLECTION

Please note that commencing November 8 and 9, 1979, garbage will be picked up once weekly on Monday and Tuesday, until May, 1980.

QUEBEC - MUNICIPALITY OF ELGIN TO THE RATEPAYERS OF THE AFORESAID MUNICIPALITY
PUBLIC NOTICE
RESULT OF THE ELECTION

is hereby given by the undersigned, Presiding Officer, that at the expiration of the delay fixed for the nomination of candidates at the election of 1979, the persons listed hereunder have been proclaimed elected as members of the Council of the aforesaid Municipality as follows:

Mayor: James Gavin
Councillors: Seat No. 4 Alain Leduc, Seat No. 5, Thomas Brooks, Seat No. 6, Roger Bergevin

Given at Elgin this 29th day of October one thousand nine hundred and seventy nine.

Signed R.W. Antaya
Presiding Officer

TOWN OF HUNTINGDON
PUBLIC NOTICE
POLLING STATIONS

To all electors of the Town of Huntingdon eligible to vote in the November 4, 1979 election....:

Take notice that all polling stations will be situated at the following places, namely:

Concerning Seat No. 4, West Ward, having as official candidates Mr. Claude Bourassa and Mr. Ernest Brooks, there will be three voting sections, all situated at the Huntingdon Curling Club, King Street

Concerning Seat No. 5, East Ward, having as official candidates Mr. Jacques Hurteau and Mr. Georges Lazure, there will also be three voting sections, all situated at the Knights of Columbus, Dalhousie Street

Given under my hand in Huntingdon, this October 31st, 1979.

Richard Alary, Lawyer
President of Election

NOMINATION AND ACCLAMATION OF MAYOR AND COUNCILLORS MUNICIPALITY OF PARISH OF ST-MALACHIE OF ORMSTOWN TO THE RATEPAYERS OF THE AFORESAID MUNICIPALITY:
PUBLIC NOTICE

Is hereby given by Mr. Jean-Claude Marcil Presiding Officer, that at the nomination of candidates for the office of mayor and of 3 councillors for seats Nos. 1, 2 & 5 Mr. Russell G. MacDougall was the only candidate nominated for the office of Mayor, and that I proclaimed him and do hereby proclaim him elected as Mayor of the municipality of the Parish of St-Malachie of Ormstown

That Mr. Jean-Paul Riendeau was the only candidate nominated as councillor for seat No. 1 and that I proclaimed him and do hereby proclaim him elected as councillor of the Municipality of the Parish of St-Malachie of Ormstwon for seat No. 1.

That Mr. Raymond Lalonde was the only candidate nominated as councillor for seat No. 2 and that I proclaimed him and do hereby proclaim him elected as councillor of the Municipality of the Parish of St-Malachie of Ormstown for Seat No. 2.

That Mr. Pierre L. Clement was the only candidate nominated as councillor for Seat No. 5 and that I proclaimed him and do hereby proclaim him elected as councillor of the Municipality of the Parish of St-Malachie of Ormstwon for Seat No. 5.

Given at Ormstown this 29th day of October 1979

J.C. Marcil
Presiding Officer

MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE COUNTY OF HUNTINGDON PROVINCE OF QUEBEC TO THE ELECTORS OF THE AFORESAID MUNICIPALITY
PUBLIC NOTICE

is hereby given by the undersigned Sec. Treas and President of the Election, that at a Public Meeting of the Electors held Monday Oct. 29, the following have been elected to office by acclamation.

For Mayor - Mr. Peter Tully
Councillor Seat No. 1 - Mr. Maurice Smith
Councillor Seat No. 5 - Mr. Glen Wallace

As there were 3 nominations for Seat No. 3, namely Mr. Donald Ednie Mr. Donald Frier and Mr. W. F. Taunton, a poll shall be held at Herdman Town Hall, Monday November 5 from 8 a.m. to 6 p.m. for receiving the votes of the electors for the Candidates, and that Mrs. Aline Smith is appointed Clerk of the Election, assistant secretaries Mrs. Eleanor Middlemiss and Mrs. Eileen Feeny; vice pres. Mrs. Julia Saumier, Mrs. Shirley Campeau and Mr. Bruce Maither.

Signed at Athelstan this 29th of October 1979.

Lyell J. Graham -
President of Election

POLLING NOTICE
MUNICIPAL CORPORATION OF FRANKLIN

Public notice is hereby given that a poll is necessary for the now pending election for the Municipal Corporation of Franklin, and that this poll will be held in consequence, from 8 a.m. to 6 p.m. on Sunday, November 4, 1979 at the Franklin Municipal Hall, 1670 Route 202 in Franklin Centre and further that persons duly nominated as candidates for this election, and for whom only votes will be accepted are:

Election of Mayor - Faille, Joseph Edouard, Apple grower, Franklin Centre
Latreille, Jean-Guy, Accountant, St-Antoine Abbé.

Election of Councillor for Seat No. 2 - Frappier, André apple grower, Franklin Centre.
Tremblay, Gaétan, driver-contractor, Franklin Centre.

The official counting of votes will take place on the same evening as the poll, at the Franklin Municipal Hall, as ballot boxes are brought in to me. All interested persons are required to take note, and govern themselves accordingly.

Given under my hand in Franklin this 29th day of October, 1979

Guy Frappier
President of Election

POLLING NOTICE
MUNICIPAL CORPORATION OF THE TOWN OF HUNTINGDON
PUBLIC NOTICE

Is hereby given that a poll is necessary for the now pending election for the Town of Huntingdon, and that consequently, this poll will be held on November 4th, 1979; from 9 a.m. to 6 p.m.; and further, that persons duly nominated as candidates for this election and for whom only votes will be taken, are:

ELECTION OF COUNCILLORS

West Ward - Seat No. 4
Claude Bourassa, florist, No. 84 of Bouchette Street
Ernest Brooks, Manager, No. 34 of Lake Street
East Ward - Seat No. 5
Jacques Hurteau, butcher, No. 15 of Wellington Street,
Georges Lazure, plumber, No. 43 of York Street.

The official counting of votes will be held at the Town Hall [16 Prince Street] on the same night as the poll, as ballot boxes are brought in to me. All interested persons are requested to take notice and govern themselves accordingly.

Given under my hand in Huntingdon this 29th day of October, 1979.

Richard Alary
President of the Election

TOWN OF HUNTINGDON
PUBLIC NOTICE
ELECTION BY ACCLAMATION

Is hereby given by the undersigned, President of Election, to the effect that candidates for the following posts have been elected by acclamation, under provisions of Art. 190 of La Loi des Cités et villes, namely:

Election of Mayor
Gérald Brisebois, merchant: No. 44 of Lake Street
Election of Councillors
South Ward - Seat No. 1
Douglas Field, businessman, no. 30 of Pilon Street
Seat No. 2
Cyrille Riendeau, teacher, No. 43 of Garden Blvd.
West Ward - Seat No. 3
Richard Grant, baker, No. 20 of Hunter Street
East Ward - Seat No. 6
Normand Nadeau, superintendant No. 5 of F. Cleyn Street

Given under my hand in Huntingdon this 29th day of October, 1979

Me Richard Alary, Lawyer
President of the Election

PROVINCE OF QUEBEC MUNICIPALITY OF VILLAGE OF ORMSTOWN TO THE RATEPAYERS OF THE AFORESAID MUNICIPALITY
PUBLIC NOTICE
RESULT OF THE ELECTION

Notice is hereby given by the undersigned, Presiding Officer, that, at the expiration of the delay fixed for the nomination of candidates at the election of October 28, 1979 the persons listed hereunder have been proclaimed elected as members of the Council of the aforesaid Municipality as follows:

Mayor: Mr. James White
Councillors: Seat Number 1: Mr. Robert, Lawrence, Seat Number 2: Mr. Maurice Filion, Seat Number 4: Mr. Guy Bell, Seat Number 5: Mr. Donald McCormick

Given at Ormstown this 29th day of October one thousand nine hundred and seventy-nine.

Signed J.C. Marcil
Presiding Officer

PROVINCE OF QUEBEC MUNICIPALITY OF GODMANCHESTER
PUBLIC NOTICE
TO THE RATEPAYERS OF THE AFORESAID MUNICIPALITY

Is hereby given by Allan Hunter, the undersigned, Presiding Officer at the election to be held in the aforesaid municipality, that a poll is necessary for the election now pending in this municipality, and that such a pool will be in consequence opened on the 5th day of November 1979, at 23 King St., County Bldg. from 8 a.m. to 6 p.m. and further, that the persons duly nominated as candidates at such election, and for whom alone votes shall be received, are for election of mayor and councillors.

Mayor: Marion Trépanier, Roger Goyer
Councillor Seat No. 5 Jean Claude Taillefer, Claude Legros

The counting of the votes and the proclamation of the candidates elected will be made on the 5th day of November 1979.

All persons interested are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

Given at Huntingdon the 29th day of October, 1979

Allan Hunter
President of Election

NOMINATION AND ACCLAMATION OF MAYOR AND COUNCILLORS MUNICIPALITY OF DUNDEE TOWNSHIP TO THE RATEPAYERS OF THE AFORESAID MUNICIPALITY:
PUBLIC NOTICE

Is hereby given by Mrs. Beatrice Van Winden Presiding-Officer, that at the nomination of candidates for the office of mayor and of three councillors for seats Nos. 2-4-6 Mr. Reginald Burrows was the only candidate nominated for the office of Mayor, and that I proclaimed him and do hereby proclaim him elected as Mayor of the municipality of Dundee Township.

That Mr. Claude Dupuis was the only candidate nominated as councillor for seat No. Two [2] and that I proclaimed him and do hereby proclaim him elected as councillor of the Municipality of Dundee Township, for seat No. 2.

That Mr. Justin Nieuwenhof was the only candidate nominated as councillor for seat No. Four [4] and that I proclaimed him and do hereby proclaim him elected as councillor of the Municipality of Dundee Township for Seat No. 4.

That Mr. Gordon Elder was the only candidate nominated as councillor for seat No. Six [6] and that I proclaimed him and do hereby proclaim him elected as councillor of the Municipality of Dundee Township for Seat No. 6.

Given at Ste-Agnes-de-Dundee this 29th day of October, 1979.

Beatrice Van Winden
Presiding Officer

D.N. RACINE INC.

BUILDING MATERIALS
RENOVATION

BUILDING MATERIALS FOR ALL YOUR NEEDS

FEED BALANCED RATIONS
SEEDS: OATS - BARLEY
SMALL SEEDS: TIMOTHY, RED CLOVER 2 CUTS, ALFALFA, BROME, LADINO, ALSIKE, BIRDSFOOT TREFOIL ETC.
SEED CLEANING

UCW members decorate "mitten tree" in church

A Thanksgiving Service, ably presented by Myrtle Anderson, gave meaningful and inspiring thoughts at Howick U.C.W. Unit A's Autumn Thank offering meeting, held on Tuesday afternoon, Oct. 16 at Marna Brown's. Myrtle brought to the ladies attention the need to be thankful for so many aspects of life. The theme continued as the ladies answered the Roll Call with thoughts on Thanksgiving.

Jean Tozer, leader, presided at a brief business meeting. Several pairs of mittens were brought to be hung on the mitten tree, which will be in the church throughout November and until White Gift Sunday, for any who wish to donate mitts. These will be sent to Macdonald House, Montreal. The November meeting is planned for Tuesday the 16th.

MILITARY WHIST
MONDAY, NOVEMBER 5
at 8 p.m.
Canadian Legion Hall
Huntingdon
Sponsored by:
The Eastern Star

BEAN DINNER
For profit of Canadian Cancer and Multiple Sclerosis Societies.
NOVEMBER 2
7 to 9:30 p.m.
Parc Sauvé Community Centre
Valleyfield
For Information
Mrs. M. Goyer, 373-7858

NOTICE
CANADA SAVINGS BONDS
I will be agent again for Canada Savings Bonds and will be pleased to fill your requirements at your home or at my house.
LILY McCONVILLE
Sub-Agent for
RENE T. LECLERC
Tel: 264-5038
13 Lorne, Huntingdon

C.L.S.C. HUNTINGDON
TENDERS REQUESTED
For the removal of snow from the parking, sidewalks and driveways of 171, Chateauguay Street, in Huntingdon.
Please send tenders before 5:00 p.m. November 7, 1979 to the C.L.S.C. Huntingdon, 171 Chateauguay Street, P.O. Box 820, Huntingdon, J0S 1H0.

25th WEDDING ANNIVERSARY
In honor of
BOB and BEATRICE WELBURN
SATURDAY, NOVEMBER 3
9 p.m.
Huntingdon Chateau
Music by Bill Coveyduck - Disco
Lunch Served
Everyone welcome

ROYAL CANADIAN LEGION
Branch 81 Huntingdon
All Members
ARMISTICE SUPPER & DANCE
SATURDAY, NOVEMBER 10
7:30 p.m.
Tickets $5.00
Tickets Limited
Don't be Disappointed

FRIDAY, NOVEMBER 2
GRAND OPENING
OF LA FOURCHE
[Kitchen ware]
9 BRIDGE ST., HOWICK
Drop in for Coffee and Do-nuts

CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB 340
Across from FAIRGROUNDS
E. MAIN ST., MALONE, N.Y.
LEGAL BEVERAGES

CINEMA PLAZA
THERE ARE THOSE WHO SAY IT'S KENNEDYS STORY
There are many ways to be seduced.
Fame. Power. Love.
Joe Tynan knows them all.

THE SEDUCTION OF JOE TYNAN
A UNIVERSAL PICTURE
ALAN ALDA
BARB HARRIS
MERYL STREEP
Midweek & Sun at 7:40.
Fri-Sat at 7 & 9:10
Now ends Tues.

ETHEL'S HARVEST ROOM
DINING ROOM
6 EAST MAIN STREET — CHATEAUGAY, N.Y.
ETHEL'S HARVEST ROOM
WILL BE CLOSED
WEEK OF OCT. 29 THROUGH NOV. 5
WILL REOPEN FRIDAY, NOV. 9

NORTON CREEK STABLES
INTRODUCES

DRESSAGE
WITH
MICHELLE BAILEY
Ms. Bailey has apprenticed under world class "competition" dressage riders in the German style and has recently returned to Canada to aid and promote the dressage sport.
This freelance instructor is looking for:
RIDERS AND HORSES WANTING:
PRIVATE LESSONS • CLINICS • HORSES SCHOOLED
FOR MORE INFORMATION CONTACT:
CHRIS AND BOB MORRIS - NORTON CREEK STABLES
825-2413
BOARDING — INDOOR ARENA

THE FABULOUS CROSSROADS, MOIRA...

The most Unique rest-motel in the world... Int'l famous for its food and Alice in Wonderland decor presents the famous Misini Mussi and recording trio to-night, nightly thru Xmas Eve from 8. Gourmet dinners $4.75!!
Have you booked your Xmas Party yet? Imagine ent. like this to go with it!! Phone 518-529-7372.

LAURENTIAN HOLIDAY
IDEAL FOR DOWNHILL CROSS-COUNTRY SKIING
Family Run
Excellent Food
Perfect for groups up to 50
Or Families with Children
SPECIAL Rates for Schools or Colleges
TEL: MRS. GRACE 366-4827

OPEN HOUSE
The Volunteer Firemen of the Township of Godmanchester are holding an open house on
FRIDAY, NOVEMBER 2
From 8 to 10 p.m.
at the Fire Station
2282 Ridge Road
All residents of Godmanchester are invited to meet your firemen.

BARRIE MEMORIAL HOSPITAL
STAFF DANCE
NOVEMBER 10
9 to 2
Loisirs' Hall, Ormstown
Tickets Available at the Door or
264-5674 or 829-2368
Orchestra: Johnny's Junior Cowboys

La Trouvaille
3041 Rang 4, Ormstown
STORE HOURS:
Monday - Closed
Sunday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday
Open 1:00 p.m. to 5:30 p.m.
Saturday Open 10:00 a.m. to 5:30 p.m.
Many interesting gift items available

Bacher's
FLEA MARKET
Route 219 Hemmingford 4 Miles North of Village
OPEN EVERY SUNDAY
BUYERS AND SELLERS WELCOME
INDOOR — OUTDOOR
Inf. Betty Bacher 1-514-247-2404

PAINTINGS AND SKETCHES
JOHN RYAN

Landscapes and Portraits
at
LA FERME VALLEE
Saturdays 10 a.m. - 5 p.m.
For information call 264-2231 or 264-4759
Or Write John Ryan
R.R. 3 Huntingdon, Que. J0S 1H0

HOLLYWOOD INN RESTAURANT
CHATEAUGAY LAKE NARROWS
ROUTE 374 — MERRILL, N.Y.
FALL HOURS
Monday, Dinners 5 to 9 p.m. Tues. Closed
Wed-Sat Dinners 5 to 9 p.m.
Lunches Noon to Midnight
Sunday Dinners & Lunches Noon to 9 p.m.
THE HOUSE SPECIAL
"THE HOLLYWOODER" $4.95
Includes
Breaded Shrimp, Ground Sirloin on Toast
Choice of Baked or French Fried Potatoes
Bread Bar, Salad Bar
MENU INCLUDES
A variety of complete dinners, homemade bread, rolls, pies and salad bar, Child portions available
Master Charge - Visa - Chargex Accepted
Tel: 518-425-9994 or 425-9955
Reservations accepted but not necessary

CHRISTMAS BAZAAR & HOT BUFFET
Ormstown Elementary School
SATURDAY, NOVEMBER 3
At 10 a.m.
Lunch 11:30 - 1:30
Supper 4:30 - 7:00
Adults $4.00 Children under 12 - $2.00
Sponsored by Women's Auxiliary
Barrie Memorial Hospital

SPECIALTY BAKE SHOP
OPENING SOON
BELOW THE SWEET HONESTY CAFE, FRANKLIN CENTRE

RUMMAGE SALE
ST. JOHN'S ANGLICAN CHURCH HALL
THURSDAY, NOVEMBER 1
2:00 p.m. to 5:00 p.m. and
7:00 p.m. to 9:00 p.m.
FRIDAY, NOVEMBER 2
2:00 p.m. to 5:00 p.m.

USED CLOTHING SALE
Organized by
LES DAMES DE STE-ANNE
NOVEMBER 6 AND 7
From 9:00 to 5:00
For the Benefit of the parish of Huntingdon

JULES CÔTÉ
AUCTION
ON THE FARM OF
ALLISTER McARTHUR
RANG RIVIERE CHATEAUGUAY NORTH
HOWICK
WEDNESDAY, NOVEMBER 7, 1979
AT 1:30 SHARP
Will be sold: 47 quality Holstein heifers, all recently cleared, with health certificate for each head, many fresh with calf, others due soon and 10 heifers due end of December and January.
This is a very good herd of animals.
Terms - Cash
For information or credit application contact:
Chcans
JULES CÔTÉ INC
1274 rue SUD — Cowansville, Que
Licensed Bilingual Auctioneer
263-0670
263-1434

EASTERN HOLSTEIN SALES INC.
COMPLETE HOLSTEIN DISPERSAL
Of Brownalfa Farms
R. Harold Brown & Son,
Cornwall, Ontario
TUESDAY, NOVEMBER 6, 1979
12:00 noon
85 HEAD
A long established, well bred herd. These Holsteins from Mr. Brown are fully listed, ROP tested and classified. The herd will be reclassified before sale date. Offered for sale are 85 head which include: 40 head of milking cows from such sires as Senator, Man-O-War and Rockman and bred to sires are 15 as Sun Leader, Majesty and Mississippi Fury, also included in this fine sale are 15 bred heifers and 10 open heifers as well as 15 calves. There will also be 5 grade cattle for sale.
There are some outstanding young cows in this herd sired by the popular bulls of the day including a second calf heifer sired by Roybrook Starflite out of 2 generations of excellent dams. You should not miss the opportunity to take advantage of acquiring years of breeding in the purchase of one of the fine animals in this sale.
Semen for sale from the Brownalfa Farm includes: 25 doses of A Nelacres Johanna Senator, 24 doses of Seiling Rockman 12 doses of A Puget Sound Highmark, 4 doses of Downalane Reflection Emperor and 6 doses of Roybrook Legacy to name a few.
Sale Managers & Auctioneers
Eastern Holstein Sales Inc.
R.R.1 Cardinal, Ont.
1-613-657-4712
Auctioneers: Lloyd Wilson and Gordon Dodge

AUCTION
SATURDAY, NOVEMBER 3 - 11:30 a.m.
residence of late Mrs. Albert Allen, St. Antoine Abbé
Complete household to settle estate.
See last Gleaner for list.
LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan — Tel: 264-2289

AUCTION
WEDNESDAY, NOVEMBER 7 - 1 p.m.
residence Mr. Robt Tremblay, 4 mi. east Ormstown - Rte 138
(At Brysons)
A surplus of household effects as the Tremblays are moving away, including refrigerator, tables, chairs, kitchen range for wood, 250 gal. oil tank on stand, cistern pumps old cupboards, bench saw and other items.
Sale to be held inside.
Terms Cash
LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan — Tel: 264-2289

PUBLIC AUCTION
SATURDAY, OCTOBER 27, at 12 noon,
at Restaurant Chez Madeleine, Route 132, Dundee
Will be sold: almost new white refrigerator, color electric range, Canadian style wooden kitchen set, colonial living-room set, colonial parlor table, almost new dryer, two complete bedroom sets with new mattresses, two bench beds, child's bed, antique bureau, child's toys, baby carriage, copper evaporator, 17" portable color TV, rotor and antenna for color TV; dishes, frames, swivel chair, stove, oil furnaces, shovels, forks, many other articles too numerous to mention.
This is the last consignment auction this year.
Terms and conditions of auction: Cash, good cheque or credit card service for Master Charge or Visa.
TEL. (514) 264-2221
CLAUDE QUENNEVILLE
SERVICE D'ENCHERES — AUCTION SERVICE
ENCANTEUR BILINGUE LICENCIE
BILINGUAL LICENSED AUCTIONEER
278 LA FABRIQUE
ST-ANICET, QUE. — CO. HUNTINGDON

AUCTION
EXCELLENT FURNISHINGS & ANTIQUES
SATURDAY, NOVEMBER 10
11:00 am. sharp
residence of late Mrs. Clifford Stacey, 27 Academy St. - Howick
To be sold to settle the estate including very unusual small oak sideboard [carved] with mirror, beautiful oak refinished extension table, round oak extension table, high quality chesterfield and chair like new, Electrohome 23 in. color TV, carved kitchen chairs, fancy antique commode, matched pair large rockers, oak clawfoot davenport.
Antique carved dresser, oak library table, round oak rope-leg parlor table, Regent el. sewing machine in cabinet. Beautiful old drop-front desk, rug 10 x 12, rug 7 x 9. Oak arm chair, double bed complete and like new, chest drawers, old trunks, old canes, hall tree, hospital bed, old kitchen cabinet, picture frames, old Aladdin lamp, depression glass, fine china, silver pieces, cups and saucers, assorted antique dishes.
Large family bible, old "Dominion Canada" Atlas, silver candle holders, floor lamps, many other electrical appliances. Tools and tool chest, folding screen, linen, wheelchair, handmade quilts, old wooden planes, automatic dryer, Kenmore mini washer. Wringer washer, 2 antique chests drawers, antique horsehair settee.
Antique armchair, RCA frost free refrigerator like new, Enterprise 24 in. el. range, hassocks, small tables, electric lawn mower, wheelbarrow, pickets.
Westinghouse deep freezer like new, el. vacuum, fire extinguisher, rotor and antenna, 2 door metal cabinet and many other items.
Terms Cash or acceptable cheque
Refreshments available. Sale under tent if necessary.
All must go to settle the estate.
Plan to attend this quality auction.
LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan — Tel: 264-2289

LES PETITES ANNONCES DANS **LA GAZETTE** DONNENT DES RESULTATS
TEL: 264-5364

la GAZETTE

VOL. 24 NO. 43 — LE GLEANER, HUNTINGDON, QUE. — LE 31 OCTOBRE 1979 — 13 — PRIX 30c

Travail d'imprimerie de tous genres (estimés gratuits)
'LE GLEANER'
TEL: 264-5364

Gérald Brisebois est acclamé maire de la ville de Huntingdon

texte de Cyril Alary
de La Gazette

Huntingdon - Après avoir agi dix-sept années à titre d'échevin au siège no 4 dans le quartier ouest, Gérald Brisebois a été acclamé maire de la municipalité de Huntingdon.

En effet, dimanche à 14:01 heures, le président d'élection, Me Richard Alary, avait l'heureux plaisir de clôturer la période de nominations municipales, et d'annoncer en premier lieu l'élection d'un nouveau maire, Gérald Brisebois, succédant ainsi au maire Claude Pilon.

Quatre échevins furent élus également par acclamation lors de journée des nominations. De ce nombre, on reconnait trois nouvelles figures sur la scène municipale.

Le président d'élection, Me Alary, a déclaré élu par acclamation l'échevin sortant Normand Nadeau au siège no 6 du quartier est. Ce dernier en est présentement à son troisième terme. M. Nadeau était très heureux de la tournure des événements.

Ensuite, parmi les nouvelles figures au conseil municipal, on reconnait Douglas Field au siège no 1 dans le quartier sud. Ce dernier prend la relève de l'échevin sortant et retraité J.D. Gaw qui fut au conseil pendant 22 ans. Cyrille Riendeau représentera le quartier sud au siège no 2, remplaçant l'échevin de la récréation Wilfred Laplante. Et enfin le troisième nouveau venu est Richard Grant. Ce dernier occupera le siège no 3 du quartier ouest; son arrivée sur la scène municipale souligne la fin d'une longue carrière de l'échevin J.D. McGerrigle. Ce dernier a décidé de laisser sa place à un autre après avoir siégé 22 ans au conseil municipal.

Il va sans dire que pour les quatre échevins élus par acclamation, la nervosité a règné durant la journée des nominations. On se demandait si des candidatures surprises viendraient déjouer leur plan, et avec impatience on attendait l'heure de clôture. Après, c'était le grand soulagement.

Mais pour l'échevin sortant Georges Lazure, la journée ne fut pas asusi chanceuse. Ce dernier devra jouer son sort lors d'une élection dimanche le 4 novembre prochain. Le siège no 5 du quartier est de l'échevin sortant Georges Lazure est contesté par Jacques Hurteau, propriétaire résident de la rue Wellington.

Il y aura une autre élection, et cette fois le tout se jouera entre deux nouvelles figures au sein du quartier ouest. On retrouve Claude Bourassa et Ernest Brooks, deux commerçants qui contestent le siège no 4 laissé vacant par l'échevin Gérald Brisebois qui accéda à la mairie.

Le nouveau maire à l'hôtel de ville:

Vers les 13:45 heures, Gérald Brisebois, avec deux cannes à la main, faisait son entrée à l'hôtel de ville de Huntingdon dans le but d'assister aux résultats de la journée des nominations.

Se remettant tranquillement mais sûrement des blessures subies lors d'un accident de la route survenu à Chateaugay dans l'état de New York dernièrement, Gérald Brisebois était fier de retrouver ses anciens confrères du conseil et ses nombreux amis. C'était l'une des premières sorties de Gérald Brisebois depuis sa sortie de l'hôpital, et elle devait être officielle.

Depuis un bon moment, plusieurs personnes reconnaissaient que Gérald Brisebois n'aurait pas d'opposition à la mairie. Aucune personne ne vint chercher les formules de nomination pour la mairie, et ce fait ne laissait planer aucun doute. Gérald Brisebois était le nouveau maire de Huntingdon, et une seule formalité restait à freanchir, et c'était la journée des nominations.

Invité à prendre la parole, Gérald Brisebois, très ému de la confiance accordée par tous les citoyens de Huntingdon, a voulu féliciter en premier lieu les échevins élus par acclamation et aussi en souhaitant aux quatre candidats lors des élections de dimanche prochain, leur demandant de faire une campagne honnête et juste.

"Je ne sais pas si vous savez la chaleur que je ressens dans mon coeur", de dire Gérald Brisebois avec une voix très vive d'émotion.

Il continua en disant: "Pendant dix-sept ans, j'ai été échevin de Huntingdon, et je me disais un jour je m'essaierais à la mairie, mais je me demandais si j'avais l'expérience et l'éducation nécessaires.

Expliquant qu'il a su durant les années prendre toute l'expérience nécessaire, Gérald Brisebois a repris que "j'étais rendu à un moment donné où je devais soit débarquer du conseil ou monter un échelon. soit à la mairie".

Le nouveau maire élu a mentionné aux personnes présentes qu'il les représentera comme il l'a toujours fait, voulant "mener notre ville aussi bien qu'avant".

Se tournant vers son prédécesseur, le maire Brisebois a voulu rendre hommage à Claude Pilon avec qui il travailla au sein du conseil pendant les huit dernières années. "J'ai beaucoup appris de Claude depuis, et je sais que, si il y a des temps durs, il voudra bien me conseiller et m'aider".

Une dernière parole officielle:

L'ancien maire de Huntingdon, Claude Pilon, a pris la parole pour une dernière fois sur la scène municipale en notant qu'il comprenait très bien les sensations de Gérald Brisebois en ce moment car "c'est émouvant d'accéder au poste de premier magistrat de ta ville si petite qu'elle soit".

"Je sais que Gérald, avec toute son expérience, dit-il, est capable de faire le travail". M. Pilon mentionna qu'il était très heureux, il y a huit ans, lors de son élection à la mairie, et il précisa qu'il était heureux aussi de quitter la scène municipale. "Car, je quitte par la porte d'entrée sachant que le conseil, sous mon règne, a réalisé plusieurs projets, j'y garde des expériences inoubliables".

M. Pilon a remercié les échevins qui quittaient la politique de même que souhaité bonne chance à tous les nouveaux échevins.

"Nous somme convaincus de laisser la ville dans une bonne situation financière de même qu'entre bonnes mains conclua Claude Pilon.

Après la fin des cérémonies de nominations, Gérald Brisebois invitait les personnes présentes à une petite réception au Château.

L'ancien maire de Huntingdon, Claude Pilon, vêtu de son manteau, a décidé avant de quitter l'hôtel de ville de remettre officiellement la clef de la municipalité au nouveau maire élu par acclamation, Gérald Brisebois.

Deux sièges contestés

Huntingdon - Deux sièges sur le conseil de la municipalité de Huntingdon seront en électrion dimanche prochain.

En effet, **suite** aux journées de mises en nomination, l'échevin sortant Georges Lazure sera opposé à Jacques Hurteau au siège 5 du quartier est; et au siège 4 dans le quartier ouest, deux nouveaux venus sur la scène municipale se feront la lutte.

D'abord, au siège no 5, Georges Lazure de la firme de plomberie Lazure & Frères demande un troisième mandat au titre d'échevin. Il fut le président des Fêtes du 150e anniversaire des Pionniers à Huntingdon, de même que président du comité de gestion des déchets. Son adversaire, Jacques Hurteau, est propriétaire et demeure depuis 11 ans sur la rue Wellington à Huntingdon. Il est présentement boucher au Marché Métro; il fut pendant neuf ans boulanger-distributeur dans la région. Jacques est marié et père de deux enfants.

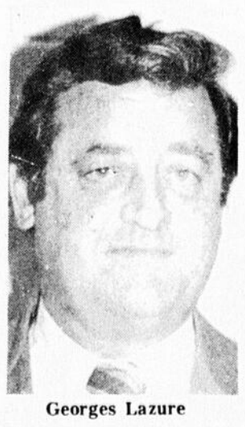
Au siège no 4, ce sera la lutte des deux nouveaux. En effet, Claude Bourassa, de Huntingdon Fleuriste, a décidé de convoité le siège laissé vacant par Gérald Brisebois qui qui a accédé à la mairie. M. Bourassa est âgé de 31 ans. Ernest Brooks, gérant du magasin Unipar, veut également ce siège. M. Brooks est un sapeur volontaire au sein de la municipalité de Huntingdon, et il est vice-président du comté des sapeurs.

Les élections auront lieu dimanche le 4 novembre prochaine à compter de 9 heures le matin; les bureaux de votation fermeront à 18 heures.

Pour le siège 4, les bureaux de vote seront situés au Club de Curling de la rue King. Pour le siège no 5, ce sera à la salle des Chevaliers de Colomb.

Claude Bourassa

Ernest Brooks

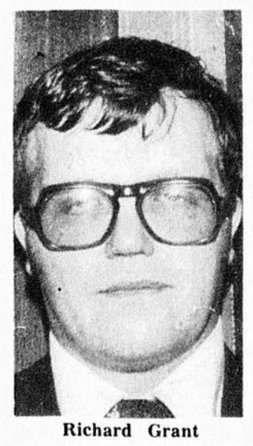


Georges Lazure

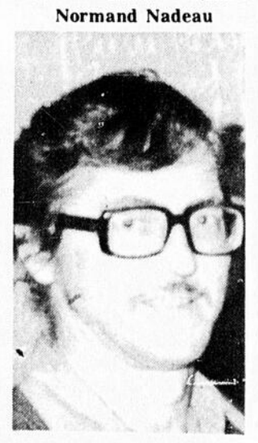
Jacques Hurteau

• Normand Nadeau réélu
• Trois nouveaux échevins

Normand Nadeau



Richard Grant



Cyrille Riendeau

Doug Field

Assainissement des eaux usées et dépollution:
Les crédits de la phase II toucheront la rivière Chateauguay

Québec - La rivière Chateauguay, partie intégrante de la deuxième phase du vaste programme gouvernemental d'assainissements des eaux usées et de dépollution des cours d'eau, est l'une des cibles prévues suite à l'autorisation du gouvernement du Québec de débloquer des crédits de l'ordre de $1,2 milliards pour la mise en application de cette étape.

Comme il avait été mentionné au tout début de ce nouveau programme par La Gazette, il en coûtera près de $11 millions pour le grand nettoyage des eaux de la rivière Chateauguay.

Cette annonce officielle de l'autorisation des crédits à cette deuxième phase fut soulignée par un représentant du cabinet du ministre de l'Environnement. Il semble que vendredi de cette semaine d'autres détails plus précis seront dévoilés lors d'une conférence de presse.

Toutefois, notons qu'en plus de la rivière Chateauguay, cette phase touche les rivières Richelieu, Outaouais, Bécancour, Des Hurons, St-François et l'Acadie et les lacs d'Argent, Maskinongé et l'Achigan.

On peut noter tout de même que l'autorisation des crédits pour le début de cette deuxième phase de ce programme ne veut pas dire que le grand nettoyage s'effectuera dès cette semaine. Avant d'entreprendre les travaux, chaque municipalité impliquée devra signer un protocole d'entente avec le gouvernement, débloquant ainsi une quote-part du coût global des travaux.

Selon les informations obtenues, le programme d'assainissement et de dépollution consiste principalement à construire des intercepteurs domestiques, des usines d'épuration des eaux et à pourvoir à la réfection ou la construction des réseaux d'égoûts. Pour Huntingdon, il semble que la construction d'une usine d'épuration des eaux sera une solution.

Les prochains jours sinon les prochaines semaines présenteront plus de détails sur le sujet, mais une chose est certaine, le grand nettoyage s'en vient.

Comité d'école du Mont Immaculée

St-Anicet - Le comité d'école du Mont Immaculée à St-Anicet a été formé dernièrement.

Ce comité est formé de:

Mme Lina Sylvestre, présidente, 245, Rang 5, St-Louis,

Mme Michelle Billette, vice-présidente, 205, Principale, St-Louis,

Mme Délia Leblanc, secrétaire, 5543, Ste-Agnès de Dundee,

Mme Diane Deschambeault, 32, Daoust, St-Stanislas,

Mme Liane Durnin, 28, Montée Nord, St-stanislas,

Mme Madeleine Leblanc, 1415, Chemin du Lac, St-Anicet,

Mme Denise Viau, R.R. 3, Huntingdon,

M. Ronald Bourassa, 158, Edgar Hébert, St-Stanislas.

Les enseignants votent pour la grève à 71%

Valleyfield - Lundi soir, à l'école Edgar Hébert de Valleyfield, les enseignants du Syndicat de Champlain ont rejeté les dernières offres patronales par un vote de 90 pour cent.

Par la même occasion, les enseignants du secteur de Huntingdon ont voté à 75 pour cent pour faire la grève lors d'un moment jugé opportun. Le secteur de Valleyfield a voté à 68 pour cent sur ce point. Ceci fait donc une moyenne de 71 pour cent pour tout le territoire immédiat.

Une conférence de presse au bureau du SEC devait avoir lieu mercredi après-midi afin de répondre aux nombreuses questions suites à ces votes pris lundi soir.

DANS LA RÉGION

Bientôt 9 logements pour personnes âgées à Howick

Québec - La Société d'habitation du Québec construira 9 logements pour personnes retraitées à faible revenu ou à revenu modique à Howick, pour un coût total de réalisation estimé à $ 288 860. C'est ce qu'a révélé aujourd'hui le ministre responsable de la S.H.Q., monsieur Guy Tardif.

La S.H.Q. a été autorisée à signer un contrat de construction avec la firme "Construction Emery Paquette Inc. de St-Timothée au montant de $ 231 000.

Les travaux de construction devraient débuter bientôt et durer environ 7 mois. Ce projet sera réalisé par la Société d'habitation du Québec avec la participation financière de la Société canadienne d'hypothèques et de logement à titre de créancier hypothécaire.

"Je sais que le contracteur attendait la confirmation de la vente d'une partie de terrain d'une grandeur de 15,000 pieds carrés entre la Banque de Commerce et la vieille école à la Société d'Habitation du Québec, et cette vente par la Fabrique de la paroisse Très St-Sacrement fut approuvée", de dire Gérard Primeau, secrétaire-trésorier de la municipalité de Howick.

L'administration de ces logements ainsi que la sélection des locataires, seront confiées à l'Office municipal d'habitation de la municipalité.

Ces logements sont destinés à recevoir des personnes ou des familles dont le revenu est trop peu élevé pour leur permettre de louer au prix normal un logement correspondant à leurs besoins. Le coût du loyer est établi en fonction de la capacité de payer du locataire plutôt qu'en fonction du coût réel du logement.

La différence entre le coût réel du logement et le loyer demandé au locataire est réparti comme suit:

50% est défrayé par le SCHL

40% est défrayé par la Société d'habitation du Québec et

10% par la municipalité.

En contrepartie de sa contribution, la municipalité perçoit des taxes foncières sur l'immeuble.

Mme Trépanier opposée à Claude Wallot

Valleyfield - Il y aura une importante élection à la mairie de Valleyfield dimanche prochain alors que le maire sortant, Marcelle Trépanier, devra se mesurer à l'avocat Claude Wallot.

On sait que Mme Trépanier avait annoncé ses intentions de demander un autre mandat aux citoyens de Valleyfield mais on entendait certaines rumeurs depuis quelque temps.

Dimanche, avec la journée des nominations municipales, l'opposition se confirmait. C'est alors qu'on apprenait officiellement la candidature de Me Claude Wallot à la mairie.

Ce sera donc une lutte à surveiller à Valleyfield.

Fin du conflit

Si ce n'est pas déjà fait, les nombreux magasins de la Société des Alcools du Québec dans la région immédiate de Huntingdon, de même qu'à travers toute la province de Québec, doivent ouvrir leur porte.

Le conflit de travail qui dure depuis un fort bon moment a trouvé une fin en fin de semaine dernière après que les employés se soient prononcés à plus de 86 pour cent pour l'acceptation d'une nouvelle entente et du protocole de retour au travail.

Cette nouvelle sera certes appréciée par plusieurs personnes de la région de Huntingdon.

Les dix meilleurs leveurs par catégorie

Montréal - Parmi les dix meilleurs haltérophiles par catégorie entre le premier septembre 1978 au 31 août 1979, on retrouve dans la catégorie poids lourd-léger, 90 kg, Noël Decloitre, et certains autres leveurs de la région.

Voici le classement de ces dix meilleurs leveurs:

1 - Noël Decloître, Comp. régionale 21-4-79 270
2 - Richard Lamontagne, Champ Canadiens 19-05-79 257.5
3 - Sylvain St-Cyr (82.5) L.P.H. 16-12-78 247.5
4 - Sylvain Gagnon (83.9) Junior Provincial 31-03-79 247.5
5 - Gabriel Pinard (88.9) Comp. régionale 04-03-79 245
6 - Gilles Barrière (87.6) Comp. régionale 28-01-79 245
7 - Peter Szita C.S.Q. 10-03-79 235
8 - Louis Blais (85.5) Junior Provincial 31-03-79 230
9 - Pierre Roy (89.2) Comp. régionale 17-11-78 230
10 - Stuart MacLeod Comp. régionale 27-05-79 227.5.

Commentaire

texte de Cyril Alary
de La Gazette

L'Union Nationale serait sabordée

Voilà que le chef de l'Union Nationale, Rodrigue Biron, décide de saborder publiquement sa formation politique dans le but précis de créer un parti de la troisième voix, celle de droite.

Cette annonce rendue publique la semaine dernière vint seulement un mois après l'importante décision du député du comté de Huntingdon, Claude Dubois, de charger de parti politique. Ce dernier devait savoir ce qui devait arriver.

Si on examine ces deux événements, on s'aperçoit que la décision du député Claude Dubois n'est pas aussi bête que cela. Certes il fut critiqué longuement mais à ce moment précis personne ne savait ce qui se déroulerait quelques semaines après. Aujourd'hui, son geste ne semble pas être une erreur politique mais plutôt une décision sensée sur son avenir.

Pour M. Biron, ceci démontre très bien qu'il y avait un malaise depuis novembre 1976 au sein de l'Union Nationale. Ce malaise se traduisait à la chefferie du parti: Rodrigue Biron a changé maintes fois d'opinion, ne gardant pas les idées très claires à certaines occasions. C'était à se demander si M. Biron était le chef du parti ou le bouffon du parti. Toutefois sur l'aspect humain, M. Biron a démontré de très grandes qualités, et tout son entourage a su grandement les apprécier.

Mais lorsque les rumeurs ont circulé après le départ de Claude Dubois que Rodrigue Biron avait suggéré de remettre sa démission du poste de chef du parti, et lorsqu'il annonce cette fois qu'il ne se portera pas candidat à la chefferie de cette nouvelle formation politique de la droite, M. Biron démontre qu'il n'était pas à l'aise à cette fonction.

L'Union Nationale a nommé Rodrigue Biron chef parce qu'il était jeune et plus dynamique, mais sur la scène politique on pouvait constater maintes fois que le vrai chef de l'U.N. est beaucoup plus Maurice Bellemare que M. Biron. De là, on remarque également sa vive opposition au projet de sabordage de l'U.N. après le referendum québécois. M. Bellemare tient à son parti, et il a même laissé une idée planée: soit la survie de l'U.N. sous sa direction.

Pour plusieurs analystes de la scène politique, la place de la formation de l'Union Nationale dans l'état demeurait incertaine et faible depuis quelques années. On notait que ce parti serait le premier à disparaître de la carte, à cause du peu d'éléments de classe.

Selon les idées mêmes de l'Union Nationale, il est compréhensible de voir son départ, mais à quel prix. Il faut se demander si tous les électeurs de cette allégeance politique se retrouveront avec une certaine aise dans le troisième parti, celui de la droite.

C'est pourquoi si le chemin est préparé vers un départ de l'U.N., il serait bon de voir si on créera un parti provincial de la couleur Progressiste Conservateur. Le premier ministre Jos Clark a noté le geste de Biron comme un acte remarquable préparant ainsi le venue au Québec du PC.

Sur le plan national, la venue du PC au Québec mettrait le tout conforme avec les autres provinces. Mais un fait demeure, si le PC décide de s'installer au Québec, la prédominance du leadership Francophone devra être remarquée si on veut s'assurer des chances de succès.

Un voyage regroupant de nombreux souvenirs

St-Anicet - Lyse Caza, épouse de Roger de St-Anicet, est de retour d'un voyage en Hollande avec des amis de Toronto.

Le départ a eu lieu le 16 septembre dernier, et ce ne fut pas le voyage ordinaire d'un simple touriste. Déterminée à expérimenter la vie de cet endroit, ces voyageurs entousiastes ont décidé de louer une automobile, et ont décidé d'emprunter les petites routes de campagne, regardant ainsi toute la couleur locale et l'aspect historique.

"A Amsterdam, nous avons loué une auto, de dire Lyse Caza, et nous avons passé en Normandie, Dieppe, au Mont St-Michel et à St-Malo sur la côte, lieu où Jacques Cartier est parti pour la conquête du nouveau monde". Elle continua en disant que de ce point, ils se sont rendus à Paris, y passant deux journées tout en visitant tous les grands lieux tels que la Cathédrale Notre-Dame, la Tour Eiffel et l'Arc de Triomphe.

Les voyageurs sont retournés en Hollande via Falaise, où William le conquéreur est né et où le général Patton procéda à sa conquête en 1944.

De retour en Hollande, ils ont empruntés le train, l'autobus et le tramway pour y visiter des villages typiquement hollandais tels que Volemdam et Edam. Ils ont visité l'île Marken où les habitants s'habillent de costumes différents de ceux que l'on retrouve dans les autres régions de la Hollande. Les grands attracts du voyage furent entre autre Delft, pour ses belles porcelaines, et la cité de Madurodan au nord où il y un village miniature également nommé Madurodan. Ce village miniature a été construit en 1972 et consiste de 110 sections représentant la Hollande.

"Ce ne fut pas une vacance qu'on peut qualifier de paresse", de dire Lyse Caza. Elle continua en disant qu'ils avaient opté de mettre tout dans cette expérience, décidant ainsi de louer des accomodations à prix modique. "Nous avons peut-être pas dormi aussi confortablement que cela, mais nous revenons avec un bagage de souvenirs des plus riches d'un beau pays", d'expliquer Lyse.

D'autres explorations du genre en Europe sont dans les intentions futures de Lyse, mais elle note: "J'aimerais aller visiter la Colombie Britannique un de ces jours, car j'aimerais voir les montagnes Rocheuses".

Lyse Caza de St-Anicet dans un costume hollandais à Volemdam durant son récent séjour en Hollande.

Remerciements

La famille de feu Gerry Healey désire exprimer ses plus sincères remerciements à tous pour les expressions de sympathie nombreuses et variées, formulées au décès soudain d'un cher époux et père. Nous désirons aussi remercier Drs. Andrew et Marion Kelen, Dr. Brian Dobie et les infirmières et le personnel de l'Hôpital Barrie Memorial.

Alva, Stephen et famille
Lorne et famille
Ellen, Christine et Gordon

Madame Aurore Laberge et ses enfants expriment la plus vive gratitude pour la part généreuse que vous avez prise au deuil profond qui les a frappé lors du décès de M. Clifford Laberge.

M. et Mme Paul-André Galipeau remercient sincèrement leurs enfants Mario, Louise, Denis, Bernadette, Luc et Andréa pour le magnifique souper servis au Château Champlain de Montréal, en l'honneur de leur 29e anniversaire de mariage. Mille Mercis.

Remerciements

La famille de feu Gerald Johnson désire exprimer ses remerciements sincères aux parents, amis et voisins pour leur sympathie et leur appui. A toutes les personnes qui ont exprimé leur gentillesse par des tributs floraux, dons de nourriture, cartes et donations. Un merci spécial au Rév. Crowther et au Rév. Finley qui ont partagé notre désarroi et qui ont apporté confort et appui à la famille. Tout fut apprécié et nous en garderons souvenir.

La famille Johnson

A tous les acheteurs et à tous ceux qui ont aidé de quelque façon que ce soit avec mon encan, tenu le 27 octobre, je désire dire merci. Tout fut très apprécié.

R.W. Cottingham

Sincères remerciements, à tous les parents, amis et voisins qui ont célébré avec nous, lors de notre 30ième anniversaire de mariage. Ainsi qu'aux enfants qui ont organisé cette soirée pour nous. Sans oublier ceux qui nous ont offert de beaux cadeaux. Le tout fut grandement apprécié.
Merci beaucoup
Paul-Emile et Rita Laniel

CLAUDE BOURASSA

Né à Huntingdon, le 18 juin 1948, âgé de 31 ans, l'ami de tous, Claude Bourassa entend se présenter comme échevin au siège No. 4, secteur ouest, dans Huntingdon.

Monsieur Bourassa désire siéger pour plusieurs raisons: activer la protection des personnes agées, répondre à leurs activités, faciliter leurs loisirs et le confort dont ils ont besoin.

Aider les moins fortunés et leur apporter réconfort.

Participer à l'organisation des Loisirs des jeunes et des adolescents. Favoriser leur épanouissement dans les activités sociales et culturelles.

Contribuer à une administration vigilante, économe et saine.

Claude Bourassa est un membre des Chevaliers de Colomb, a pris part aux activités de jeunesse du Club Optimiste, est membre de la légion canadienne et de la ligue de hockey "Les Fragiles" de Huntingdon.

Arbitre au hockey mineur, il a aidé chaque année au succès du patin-o-thon.

Propriétaire depuis cinq ans du commerce florissant de "Huntingdon Fleuriste"

Claude Bourassa est un candidat qu'il ne faut pas oublier au prochain scrutin du 4 novembre 1979.

BOURASSA, CLAUDE | X

Comité d'organisation de Claude Bourassa

Le Point

POURQUOI JEAN-PAUL II

D'où vient l'énorme intérêt que Jean-Paul II suscite dans tout ce qu'il fait et surtout dans ses voyages?

Sans doute, le Pape est unique; il représente une institution deux fois millénaire; il préside à la vie pastorale de plus d'un demi-milliard de catholiques.

Mais ceux qui courent après lui, qui parcourent de longues distances et se ramassent autour de lui par centaines de mille ne cherchent-ils que le personnage rare, l'incarnation pittoresque d'une société aux longues traditions, l'homme qui a accédé au faîte de la puissance?

C'est plus et mieux que cela qui attire les personnes et les foules vers Jean-Paul II. Ne font-ils pas penser aux foules qui se pressaient autour de Jésus-Christ, à la recherche d'un pasteur ou, comme on le dirait aujourd'hui, d'un leader spirituel? (Matthieu, 9,36)

Le monde a un immense besoin d'un guide spirituel: Jean-Paul II répond à ce besoin.

Plus que sa situation et son rôle, sa forme intellectuelle et morale en fait un leader exceptionnel. Il est, en plus, doué d'un sûr instinct de communication avec les foules. Il sait traduire en gestes chaleureux souvent inattendus son grand respect et son amour fraternel pour tout homme. L'homme, nous dit-ils dans sa première Encyclique, "est la première route et la route fondamentale de l'Eglise, route tracée par leChrist lui-même".

Les propos du Pape sont vigoreux, courageux, exigeants: ils susciteront sans doute des réciminations; certains seront déçus dans des attentes jugées légitimes.

Le Peuple de Dieu n'attend pas du Pape des gestes des paroles d'espérance; il désire réapprendre le chemin exigeant et difficile d'une conduite morale où l'on sait payer le prix du bonheur véritable.

Jean-Paul II ne trompera pas ces attentes.

Robert Lebel,
Evêque de Valleyfield

MARION TREPANIER

CANDIDAT A LA MAIRIE

MUNICIPALITE DE GODMANCHESTER

Chers concitoyens,
Chères concitoyennes,

Il me fait plaisir de vous annoncer officiellement que je serai candidat lundi prochain à la mairie du canton de Godmanchester.

Vous ayant représenté pendant huit ans à titre de conseiller, je me sens en mesure et capable de relever le défi que constitue la mairie de notre municipalité. L'expérience que j'ai acquise à titre de conseiller m'aidera, j'en suis sûr, dans ces fonctions.

Depuis 8 ans, j'ai participé à toutes les constructions et rénovations de la municipalité, tel que la caserne des pompiers, l'agrandissement du garage municipal pour entreposer la machinerie de la municipalité. En plus, j'ai servi depuis 7 ans, sur le comité de l'Aréna Régionale en tant que représentant de notre municipalité, ce comité qui aura réussi par une bonne administration, à ce que la dette de l'Aréna soit acquittée au complet en mars 1980. Je suis aussi pompier volontaire de la municipalité de Godmanchester depuis 5 ans.

En tant que votre maire, j'ai l'intention de continuer la bonne administration de Godmanchester et faire en sorte que notre argent ne soit pas dépensé de façon inutile.

En collaboration avec mes échevins nous travaillerons au progrès continu de la municipalité.

Chers concitoyens, chères concitoyennes, le 5 novembre 1979, je vous demande de voter pour un maire qui vous promets d'être dynamique et bon administrateur à tous les points de vue.
Vous remerciant

MARION TREPANIER

TEL: 264-3312

GOODYEAR

Adhérence sûre pour autocaravanes, fourgonnettes et camionnettes

TRACTION SURE GRIP

Adhérence fiable à prix populaire

Des crampons larges assurent une bonne traction avant et des angles et des encoches d'adhérence mordants assurent une adhérence fiable en hiver. Carcasse à câblé de nylon renforcé assurant robustesse, résistance aux chocs et durabilité.

DIM	PLIS	PRIX	DIM	PLIS	PRIX
*670-15LT	6C	66.75	650-16LT	6C	66.60
700-15LT	6C	70.45	750-16LT	6C	83.10
*700-15LT	6C	80.95	750-16LT	8D	88.45

* sans chambre à air

POSE COMPRISE

CUSTOM XTRA GRIP

Pneus d'adhérence haute performance

Voici un pneu d'hiver populaire qui vous permet d'aller de l'avant dans la neige, la boue et la gadoue. Le motif de la semelle comporte plus de 500 rainures en forme de Z qui s'agrippent à la chaussée pour des freinages plus prompts et plus sûrs sur la chaussée mouillée. La carcasse à câblé de nylon robuste fait face aux conditions de conduite les plus rigoureuses.

CUSTOM XTRA GRIP		
DIM	PLIS	PRIX
*670-15	6C	72.20
700-15	6C	76.05
*700-15	6C	87.55
700-15	8D	87.20
650-16	6C	71.90
*650-16	6C	82.80
700-16	6C	81.20
750-16	6C	89.70
750-16	8D	96.10
750-16	10E	108.65
700-17	8D	118.75
750-17	8D	123.65
700-18	8D	121.25
900-16	8D	182.00

* sans chambre à air

CUSTOM XTRA GRIP WIDE TREAD SANS CHAMBRE À AIR		
DIM	PLIS	PRIX
800-16.5	6C	93.10
800-16.5	8D	98.00
800-16.5	10E	106.65
875-16.5	6C	101.15
875-16.5	8D	106.75
875-16.5	10E	117.60
950-16.5	8D	122.65
950-16.5	10E	135.35

POSE COMPRISE

La plupart des dimensions sont en stock. Si la dimension qu'il vous faut n'est pas en stock, nous pouvons l'obtenir sans delai.

Goodyear | CHARGEX | master charge | AMERICAN EXPRESS

Ces cartes sont honorees par les magasins de service Goodyear

GOODYEAR

LE CHEF DE FILE POUR L'ADHÉRENCE EN HIVER!

384 LAROCQUE VALLEYFIELD 373-9273

La journée de l'enfant est soulignée à l'école Notre-Dame

Huntingdon - Dans le cadre de la Journée Internationale de l'enfant, mercredi le 24 octobre dernier, les étudiants de l'école Notre-Dame de Huntingdon furent appelés à participer à différents jeux durant toute la journée, et pour plusieurs ce fut un plaisir complet.

Tous les jeunes du premier cycle pouvaient circuler un peu partout au premier étage afin de participer à des jeux divers. Les professeurs et certains parents ont joué un rôle important durant toute la journée.

Les étudiants du deuxième cycle pouvaient circuler au deuxième et troisième étages où les divers jeux étaient situés dans les classes.

Un total de vingt-huit jeux étaient prévus à la fête foraine pour les étudiants du premier cycle de l'école. Pour les étudiants du deuxième cycle, on remarquait une vingtaine de jeux de toutes sortes.

Les jeunes furent très satisfaits de cette journée marquant l'amnée internationale de l'enfant. Les étudiants se sont amusés tentant de vaincre les jeux prévus.

Afin de simplifier l'organisation et de donner un intérêt particulier à tous les jeunes, chaque élève était muni d'un passe-port où les numéros des jeux correspondant à son cycle apparaîtraient à deux reprises. L'élève devait participer à tous les jeux de son cycle avant de pratiquer un jeu pour une deuxième fois.

Certains cadeaux bonis furent décernés aux élèves selon le jugement des responsables de chaque kiosque.

Egalement, en plus de tous ces jeux, à 10:30 heures, il y eut une dégustation de yogourt pour tous les élèves de l'école. La compagnie Sealtest a commandité une partie de cette dégustation.

Voici maintenant une liste des jeux pour les étudiants du premier cycle avec une brève description du tout:

1 - Lancer cinq anneaux afin d'encercler la bouteille

2 - Pêche à la ligne: Lancer une ligne en arrière d'un drap blanc. Attraper des papiers.

3 - Assiette - sous: Placer un petit récipient d'un gallon rempli d'eau. Cinq essais pour faire pénétrer les sous dans le petit vase.

4 - Quilles - Placer trois quilles en triangle. Les faire tomber en lançant une balle.

5 - Ane - Bander les yeux de l'enfant. Celui-ci va épingler une queue sur l'âne.

6 - Paille & Pois - Avec une paille, transporter un pois d'un récipient à un autre.

7 - Jeu d'anneaux - Lancer trois anneaux et les faire tenir sur le jeu.

8 - Balle et planche avec clous - Il faut que les balles restent fixées sur les clous.

9 - Jeu de bingo

10 - Jeu de poches - Après avoir caché tous les trous sauf un, l'enfant essaie de lancer les sacs de ce trou.

11 - Planche à chiffres - Cinq pièces de monnaie. L'enfant essaie d'atteindre les endroits spécifiques.

12 - Mini-pputt - L'enfant à l'aide de trois frappers essaie de faire pénétrer une balle dans le cercle.

13 - Clown mobile - L'enfant essaie par cinq lancers de frapper un clown mobile.

14 - Jeu du kleenex - Transporter des demi-kleenex avec une paille dans un récipient.

15 - Jeu de ballons - Transporter un ballon médicinal entre ses deux genoux.

16 - Jeu de précision - Assis dos à une boîte, il faut lancer un objet dans la boîte.

17 - Jeu de démolition - Six boîtes superposées sur une banc. L'enfant lance une balle avec rebond. Il essaie de démolir la pyramide.

18 - Jeu de précision - Lancer dans une assiette 5 rondelles de carton.

19 - Badminton - A l'aide d'une raquette, frapper des éponges. Il faut les envoyer dans un récipient (nombre 3).

20 - Hockey-kleenex - Faire pénétrer entre deux piliers des demi-klesenex. On se sert d'une assiette comme bâton.

21 - Jeu de table - Faire glisser des assiettes sur la table et les faire pénétrer dans un récipient.

22 - Balle et verres - Placer une balle dans un verre. Lancer la balle du premier verre et l'attraper dans l'autre.

23 - Jeu de dards - Lancer les dards sur une cible.

24 - Lancer au panier - Le panier se situe très bas. L'enfant essaie d'y faire pénétrer trois ballons.

25 - Hespalier (échelle) et verre d'eau - Grimper dans l'hespalier avec un verre d'eau à la main.

26 - Ballon et rasoir - Gonfler un ballon, le recouvrir de crème à barbe. L'enfant rase le ballon, il ne doit pas le crever.

27 - Chapeau et balle - Chapeau sur la tête lancer une balle en l'air et l'attraper d'une main

28 - Cible-cible - L'enfant lance une balle. Celle-ci doit faire un bond dans le cerceau et aller ensuite frapper la cible du mur.

Parmi les jeux prévus pour les étudinats du deuxième cycle, on retrouvait les suivants:

Cible-cible - L'enfant lance une balle. Celle-ci doit faire un bond dans le cerceau et aller frapper la cible fixée au mur.

Jeu de ballon - Transporter un ballon médicinal entre ses deux genoux. Fixer un départ, une fin.

Ballon et rasoir - Gonfler un ballon, l'enduire de crème à barbe. L'enfant rase le ballon.

Planche à chiffres - 5 pièces de monnaie. L'enfant essaie d'atteindre les endroits spécifiques.

Jeu de dards - Lancer des dards sur une cible.

Echelle et verre d'eau - Grimper dans une échelle avec un verre rempli au 3/4 d'eau dans les mains.

Mini-putt - L'enfant à l'aide de trois frappers essaie de faire pénétrer une balle dans le cercle.

Jeu du kleenex - Transporter des demi-klennex avec une paille dans un récipient (une minute).

Jeu de précision - Assis dos à une boîte, il faut lancer un objet dans la boîte.

Chapeau et balle - Chapeau sur la tête, lancer une balle en l'air et l'attraper d'une main.

Assiette-sous - Placer un petit récipient dans un gallon d'eau. 5 essais pour faire pénétrer les sous dans le petit vase.

Clown mobile - L'enfant essaie par cinq lancers de frapper un clown mobile.

Jeu de démolition - 6 boîtes superposées sur un banc. L'enfant lance une balle avec rebond. Il essaie de démolir la pyramide.

Hockey-kleenex - Faire pénétrer entre deux piliers des demi-kleenex. On se sert d'une assistte pour faire le vent qui fait avancer le kleenex.

Jeu de précision - Lancer dans une assiette cinq rondelles de carton.

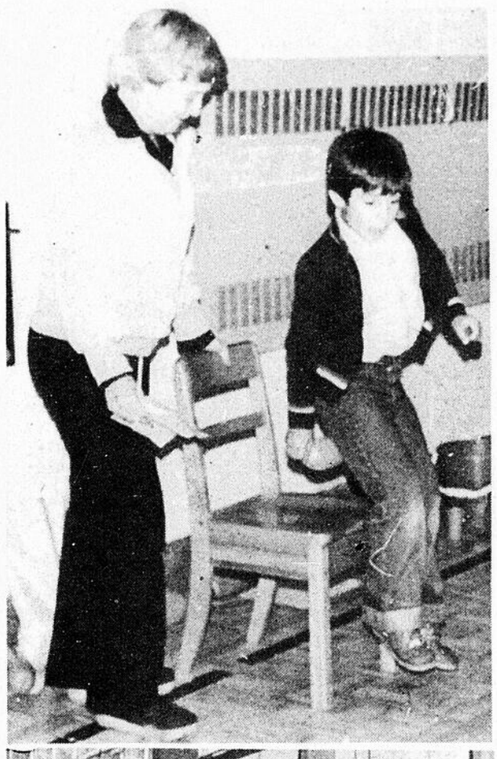
Quilles - Placer trois quilles en triangle. Les faire tomber en lançant une balle.

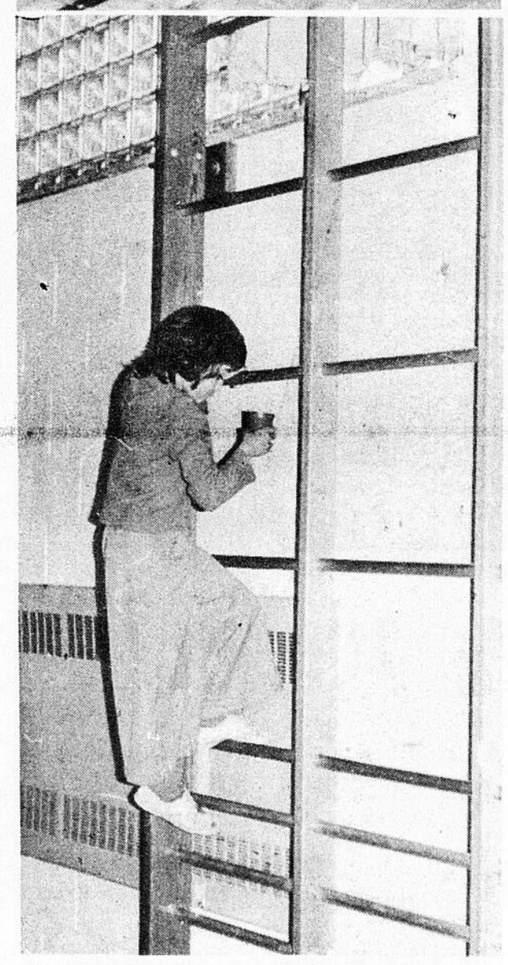
Badminton - A l'aide d'une raquette, frapper des éponges et les envoyer dans un récipient.

Balle et planche à clous - 5 lancers sur une planche. Il faut que les balles restent fixées à la planche.

Jeu de table - Faire glisser des assiettes sur la table et les faire pénétrer dans un récipient.

Balle et verres - Placer une balle dans un verre. Lancer la balle du premier verre et l'attraper dans l'autre.





Marquant d'une façon toute spéciale la journée internationale de l'enfant, l'école Notre-Dame de Huntingdon a organisé divers jeux afin de faire participer les jeunes. Sur les photos, on reconnait les jeux de l'échelle et du verre d'eau, et de la chaise avec la "Balloune".

A l'Institut Doréa:

La piastre avant toute chose

Franklin - La direction de l'Institut Doréa prive les bénéficiaires (déficients moyens et profonds) des services qui leur sont dûs et vole tous les contribuables en leur faisant croire qu'à l'Institut Doréa, tout est mis en oeuvre pour la rééducation des déficients mentaux.

Le premier souci de la direction de l'Institut Doréa, de connivence ou à l'insu du conseil d'administration, est d'abord et avant tout de prouver au Ministère des Affaires Sociales sa qualité de bon administrateur, et ce, à tout prix. Et le prix que la direction est prête à payer est celui de la rééducation des bénéficiaires de l'Institut.

Depuis juin 1979, la direction de l'Institut ne permet plus de temps de réunion pour la majorité des 10 équipes rééducatives en n'accordant plus de remplacement pour libérer les gens en présence. Les conséquences d'un tel geste sont évidentes pour quiconque connaît le moindrement ce qu'est la rééducation. Il est nécessaire pour une équipe rééducative de se réunir afin de planifier et de discipliner toutes les interventions face à un bénéficiaire, suite à l'élaboration commune d'un programme rééducatif.

La qualité la plus essentiel d'un programme de rééducation est d'abord et avant tout la rigueur de l'application des interventions. Or, l'absence de temps de réunion pour les équipes provoque d'abord l'absence de programme, puis l'absence de contrôle de ces programmes et aussi l'incohérence des interventions laissées au jugement de l'éducateur en présence.

La direction de l'Institut Doréa se rit et des contribuables et des bénéficiaires. Les contribuables paient pour un service qui n'existe pas: les bénéficiaires ont peu d'espoir d'évoluer et sont gardés dans un état strictement occupationnel.

Les négociations du secteur public et para-public servent aux syndicats C.S.N. et en particulier au S.N.E.I.D. à exiger de la part du gouvernement de cesser toute dégradation de ses services. L'enjeu des négociations des secteurs public et para-public, c'est plus que jamais la qualité des services pour lesquels les travailleurs paient.

Syndicalement,

Louis Primeau, prés.
S.N.E.I.D.

Rapport

Ottawa - Le ministre de l'Agriculture, M. John Wise, a annoncé qu'il étudiait attentivement le rapport que vient de lui remettre le Comité consultatif sur les importations de boeuf.

Le comité, formé de cinq députés et présidé par M. Bert Hargrave (P.C. - Medicine Hat), a tenu des audiences publiques et a sollicité la présentation de mémoires pour recueillir les points de vue du secteur privé au sujet de la loi sur les importations de boeuf.

Plus de 25 mémoires ont été soumis par les représentants des éleveurs, des salaisons, des importateurs, des consommateurs et de nos fournisseurs étrangers.

M. Wise a souligné que ce rapport serait un outil appréciable dans l'élaboration de la loi sur les importations de boeuf.

MERCI A VOUS TOUS!

CITOYENS DE LA VILLE DE HUNTINGDON

Avoir été élu par acclamation, dimanche dernier, le 28 octobre, me démontre parfaitement la confiance que vous placez en moi, et je vous en suis entièrement reconnaissant.

Après 17 ans sur le Conseil de la Ville, je me sens prêt à vous servir en tant que maire, et je vais me dévouer à la tâche que vous m'avez confiée.

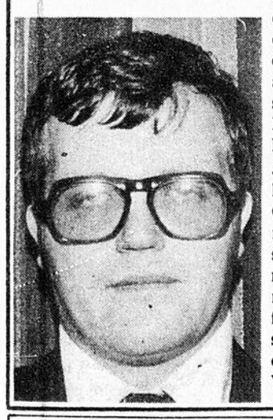
MERCI

GERALD BRISEBOIS
Maire de la ville de Huntingdon

Je remercie les citoyens du quartier sud, siège 2 qui m'ont fait confiance. Je les assure que je ferai mon possible pour les bien servir.

CYRILLE RIENDEAU
Conseiller Siège 2
Ville de Huntingdon

REMERCIEMENTS



Je désire remercier ceux qui ont appuyé mon élection, par acclamation, comme conseiller au siège No. 3 du conseil de la Ville; avec une mention toute spéciale à Douglas McGerrigle et Bob Royal.

Je désire aussi assurer les résidents du quartier Ouest, que je ferai de mon mieux pour me servir de cette responsabilité que vous m'avez confiée, de façon à ce que vous soyez fiers de moi et que ce soit bénéfique à la Ville.

Richard Grant

REMERCIEMENTS

Je désire remercier les citoyens du Quartier Ouest, qui m'ont élu par acclamation au Siège no. 1 du Conseil de la Ville de Huntingdon.

Ma décision de poser ma candidature pour ce siège fut le résultat d'une demande de plusieurs personnes de ce quartier de changer de siège, pour qu'un candidat bilingue qui a des intérêts dans ce siège, soit disponible.

Comme j'étais éligible dans deux quartiers, je me sentais une obligation morale de faire le changement. Je travaillerai pour tous les citoyens de tous les quartiers.

Merci
DOUG FIELD

REMERCIEMENTS

Je désire remercier sincèrement les électeurs du quartier est, qui mont exprimé leur confiance.

Cette élection par acclamation m'a réjoui et je vous en remercie.

Comme par le passé, je ferai de mon mieux pour bien vous représenter

NORMAND NADEAU
Conseiller Siège 6
Ville de Huntingdon

Chers concitoyens,
Chères concitoyennes,

Il me fait plaisir de vous annoncer officiellement que je serai, encore cette année, candidat au poste d'échevin de notre quartier.

Plusieurs raisons me motivent afin de vous représenter pour un autre terme de quatre [4] ans. En effet, durant les huit dernières années, j'ai eu l'honneur d'être l'un de vos échevins et sans insister davantage, je pense avoir fait ma preuve.

Ayant été impliqué dans les projets majeurs des dernières années que notre municipalité a mis de l'avant, je me propose de continuer dans cette veine de travail bien fait, de disponibilité et de représentation.

Soyez assurés que toutes les réalisations récentes de notre municipalité n'ont pas besoin d'être renouvelées et qu'il s'agit pour moi ainsi que pour les autres membres du Conseil de consolider ce qui n'est déjà fait et d'éviter autant que possible des projets dont l'envergure dépasserait nos contraintes budgétaires.

Chers concitoyens et chères concitoyennes, le 4 novembre prochain, je vous demande donc de voter pour un candidat qui vous offre la continuité, la disponibilité et la représentation. J'en profite aussi pour vous remercier pour la confiance que vous avez manifesté à mon égard jusqu'ici, confiance que, j'en suis sûr, vous me manifesterez encore dimanche prochain.

Sincèrement,

GEORGES LAZURE
Candidat pour le quartier No. 5

Adhérence impeccable en hiver... et roulement doux et silencieux... à prix modique!

NOUVEAU

GOODYEAR

RADIAL D'HIVER VIVA XG

Le pneu d'hiver idéal pour accompagner les radiaux ceinturés de fibre de verre d'équipement d'origine.

58.40 chacun, pose comprise P185/80R13

Dimensions s'adaptant à la plupart des voitures.

Voici le plus récent membre de la famille des pneus d'hiver de qualité Goodyear. Le VIVA XG comporte des ceintures en fibre de verre afin de s'assortir aux pneus de type radial en équipement d'origine sur la majorité des voitures neuves de cette année. Le VIVA XG a du mordant afin de vous aider à rouler sans ennui durant tout l'hiver. Si nous n'avons pas encore la dimension qu'il vous faut, nous vous réserverons une paire de ces pneus au prix d'aujourd'hui!

- *LONGUE DURÉE DU PNEU* ... les ceintures en fibre de verre affermissent la semelle pour une usure uniforme
- *ROULEMENT DOUX ET SILENCIEUX* ... le câblé de polyester absorbe les chocs et ne s'aplatit pas, même par temps froid
- *ADHÉRENCE FIABLE* ... la semelle est conçue de façon à avoir du mordant quand le pneu roule sur la glace ou dans la neige
- *PNEU ÉCONOMIQUE* ... lors de l'achat et lors de la conduite. La construction radiale contribue à une plus longue durée du pneu et à une économie d'essence.

Adhérence! Roulement doux! Prix modique! Commandez-en une paire aujourd'hui!

GOODYEAR
ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE

384 LAROCQUE VALLEYFIELD 373-9273

Un total de quatre-vingt deux participants se sont rendus, malgré la mauvaise température, à la course à trois volets dimanche à l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon. Les coureurs pouvaioent suivre l'un des trois trajets: soit trois kilomètres, soit cinq ou soit dix kilomètres.

Participatacourse fut un succès

Huntingdon - Participatacourse a été un tel succès que les organisateurs de cet événement sportif pensent déjà à l'an prochain.

En effet, dimanche, malgré un temps maussade, un total de 82 participants se sont rendus à l'école polyvalente Arthur Pigeon, lieu de cette compétition, afin de prendre part à l'une des trois courses.

Les principaux organisateurs prévoyaient une participation de l'ordre de 50 jeunes et moins jeunes, mais le résultat fut des plus encourageant.

Participatacourse a déclaré des gagnants, mais le but n'était pas la victoire des uns, mais la participation du plus grand nombre de personnes. L'objectif fut réussi, et c'est pourquoi l'idée d'un participatacourse annuel deviendra une réalité.

La course se présentait sur trois aspects bien précis: on pouvait participer à une course de trois kilomètres, de 5 kilomètres et de 10 kilomètres.

Le grand gagnant du 10 km fut Gerry Carrigan, professeur d'éducation physique de l'école St-Joseph de Huntingdon. Luc Emond a remporté la victoire au 5 km et Patrice Lalonde au 3 km, tous deux de Huntingdon.

On retrouvait 26 coureurs au 10 km, 24 au 5 km et 21 au 3 km, et parmi les participants, certains provenaient d'aussi loin que Ste-Thérèse, Longueuil et St-Jean. On retrouvait également plusieurs représentants de la région immédiate de Huntingdon.

Un autre fait intéressant à noter fut la participation de plusieurs jeunes du niveau élémentaire. Ceci démontre très bien que la course est une activité physique qui prend de l'ampleur dans la région.

A la suite de la course sur divers trajets, les participants se sont réunis à l'intérieur de la cafétéria de l'école polyvalente Artrhur Pigeon afin de déguster à un repas, le tout gracieuseté de certains organismes tels que le Club Optimiste de Huntingdon, Kino-Québec, le Comité de Loisirs de Huntingdon, et les Caisses Populaires de Huntingdon et d'Ormstown.

Voici maintenant une liste de tous les participants à chacune des trois courses avec leur temps:

Trois kilomètres:

Yvon Fournier, 11:35 minutes; Francine Bélanger, 12:28; Marnie Shaw, 14:04; Gabriel Myre, 14:81; Gilles Vallée, 14:90; Pierre Vallée, 15:32; Sylvain Brisebois, 16:30; Dorothy Dobrick, 16:68; Louise Sauvé, 17:40; Jocelyne Filion, 17:77; Nicole Duranceau, 18:04; François Litalien, 18:14; Serge Brais, 18:39; Richard Julien, 19:35; Robert Sauvé, 19:70; Diane D'Amour, 20; Patrice Lalonde 10:85; Sylvain Poirier, 12; Michel Montcalm, 13:50; L. Smith 14:20; Paul-Emile Bergeron, 14:85; J-L LaSelle, 14:91; Corey Smythe, 15:52; D. Maheu, 16:37; Erika Taylor, 16:68; L. Vallée, 17:72; Joelle Decloitre, 17:79; Jean-Pierre Hébert, 18:05; Eric Desgroseillers, 18:67; J-F Rouleau, 19:20.

Cinq kilomètres:

Gordie Benoit, 19:01; Robert Brais, 20:69; Donald Mainville, 22:15; François Fournier, 22:20; Pierre McSween, 23:23; Pierre Filion, 26:11; Grant Hawley, 26:80; Kent Smythe, 27:75; Daniel Legault, 28:89; Muriel Lebrun, 29:89; Yvon Dupuis, 33:17; Luc Emond, 18:30; Clément Taillefer, 19:83; Yves Langevin, 20:46; B. Leduc, 21:64; S. Beauchamp, 22:20; Daniel Quinn, 22:85; T. Robidoux, 23:32; Denis Roy, 26:55; Gisèle Taillefer, 27:65; Guy Emond, 28:78; Pierre André, 29:75; Pierre Picard, 30:80; Corena Gill, 33:60.

Dix kilomètres:

Gerry Carrigan, 33:70; Claude Lévesque, 38:82; Normand Taillefer, 40:34; Robin Kirallah, 41:34; Fred Hutchings, 43:57; Serge Tessier, 43:82; Jean-Paul Gendron, 45:90; Beverly Brown, 48:98; Conrad Ste-Marie, 49:27; Réal Desgroseillers, 49:47; Céline Giroux, 53:35; Michelle Therrien, 54:32; Emile Taillefer, 61:79; Bruce Gill, 37:26; Jacques Dandurand, 39:95; Michel Demougeot, 40:60; Pierre Taillefer, 42:07; Fernand Ducharme, 43:76; Alan Bélanger, 44:52; Jean-Guy Chalifour, 47:09; Robert Brown, 48:98; Luc Taillefer, 49:37; Michel Mateau, 53; Denise Clément, 53:35; Jean-Luc Crête, 60:29; et Lise Bourque, 65:70.

Nouveau conseil des Filles d'Isabelle

Huntingdon - La réunion mensuelle d'octobre des Filles d'Isabelle revêtait un cachet spécial car c'était les élections pour l'année 1979-80.

Notre régente, Sr. Evélina Leblanc, avec toute la gentillesse qu'on lui connait, souhaita la bienvenue à ses membres d'être venus en si grand nombre.

Elle avait le plaisir d'accueillir avec nous l'ex-régente et syndic d'état, Mme Gracia Legault de St-Chrysostome. Elle fut présidente d'élection. Elle rappela les devoirs et les responsabilités de chacune dans la fonction désignée.

Elle procéda à l'installation des officiers. Le conseil élu n'apporta pas beaucoup de changement: Régente: Evélina Leblanc, vice-régente - Jeannine Daoust, ex-régente - Marie-Ange Caza, secrétaire archiviste - Louise Girouard, secrétaire financière - Rollande Dorais, secrétaire trésorière - Thérèse Saumier; Rédactrice - Antoinette Lalonde, syndic 1 an: - Alice Trépanier, syndic 2 ans - Nicole Hart, syndic 3 ans - Laurette Hart, gardienne - Marie-Rose Forget, chancelière - Madeleine Lemieux, monitrice - Diane Leblanc, 1ère guide - Thérèse Doust, 2e guide - Marie-Rose Dunberry, Porte bannière - Huguette Daoust, garde intérieure - Pierrette Cartier, garde extérieure - Lucienne Caza, Musicienne - Rollande Payant, aumônier - M. le chanoine Georges Quenneville.

Mme G. Legault remercia les membres élus, Elle nous encouragea à travailler en collaboration avec la régente et nous souhaita beaucoup de succès pour l'année 1979-80.

Nous sommes heureuses et nous remercions chaleureusement notre dévouée Sr. Evélina Leblanc de demeurer encore avec nous comme dirigeante de notre cercle.

Elle invita les membres de continuer à assister nombreuses aux assemblées parce que ces rencontres deviennent plus animées et plus intéressantes.

Un billet de $25 a été voté pour participer au Prêt d'Honneur organisé par la Société St-Jean Baptiste.

Il y aura une invitation à Côteau-Landing le 11 novembre. Avis aux intéressées.

Pour terminer cette agréable soirée, un délicieux goûter fut servi par Sr. Cécile St-Jean et ses aides. Merci pour votre dévouement.

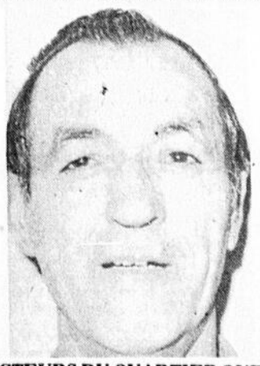
Antoine Lalonde, rédactrice

Serge Poirier, troisième, Yvon Fournier deuxième et Patrice Lalonde, le premier, furent les grands gagnants de la course de trois kilomètres dans le cadre de "participatacourse".

ERNEST BROOKS

CANDIDAT AU SIEGE NO. 4

SIEGE 4



QUARTIER OUEST

ELECTEURS DU QUARTIER OUEST:

Vous pouvez être assurés que je travaillerai de mon mieux pour le meilleur intérêt des résidents du quartier ouest, et pour tous les conbribuables de la ville de Huntingdon.

VOTEZ ERNEST BROOKS X

"Sur la route des artisans et des artistes"

Encore une fois, chers consommateurs, visitez ces généreux commerçants qui vont vous offrir une exposition de 29 kiosques d'artisans agrémentée de spectacles, le 23, 24 et 25 novembre 1979 au Château, 10 rue King, Huntingdon (Québec) et ça gratuitement.

Qui vous donneront l'opportunité de vous promener et d'acheter sur la route des 18 disciplines différentes de vos artisans et d'auditionner des artistes de chez nous. La scène musicale sera animée par des musiciens d'un peu partout et y sont admis tous les instrumentistes de la région sud-ouest de la rive sud de Montréal. Le but de ce kiosque musical est de favoriser un échange musical, la chance de rencontrer d'autres musiciens et de valoriser notre culture. M. Roger Gagné est le responsable de ces spectacles; il est auteur-compositeur-interprète depuis 10 ans et c'est lui qui a composé notre "jingle" pour la publicité de notre route des artisans/artistes. Sincèrement merci à nos commerçants, notre unique source financière, et parlez-en car plus de généreux il y aura et plus ça fera un évènement inoubliable.

Nicole Lecours 264-2283, Conseil culturel, CEP [culture, évolution, promotion]

Le tout est grâce à:

Les notaires Pilon et Ménard, Huntingdon $25.

Assurances Trépanier-Billette et associés, J. Louis Trépanier, 66 Châteauguay, Huntingdon, $50.

Riverside Motors, M. Bergevin, M. Murray, rue Châteauguay, Huntingdon $35.

Dr. René Brisebois, Richard Leduc, dentistes à Huntingdon $25.

Roch Trépanier Auto, Huntingdon $25.

Clermont Matériaux de construction 24 Lake, Huntingdon $30.

Pharamacie Serge Durand, Huntingdon $25.

Carole Boutique (tissus-laine), Alberte Soucisse, Huntingdon $20.

Club Optimiste Huntingdon par Jean Marc Brisson président $25.

Mercèdes Shoppe, Mercèdes Daoust, Huntingdon $25.

Caisse Populaire, Ste-Barbe $25.

Janine Léger, Coupon Janine, Huntingdon $25.

Jean François Hollard, Denturologiste, Huntingdon $25.

Gilles Vallée Co-op, 59 Montée du Lac, Ste-Barbe $10.

Don privé de M. Jean-Marc Brisson, Ebéniste, Ste-Barbe $10.

Jean Brunet Comptable, Huntingdon $10.

Dépanneur Desnoyers, St-Barbe $10.

Hôtel Bel-Air, Ste-Barbe, Marc André Vinet $5.

Marché Florént Fortier, Ste-Barbe $5.

Allaitement maternel

Valleyfield - Les mamans qui allaitent ou qui ont allaité leur bébé plus de six mois sont invitées à venir partager leur expérience avec nous le mercredi 7 novembre au 41 de la rue Marleau à Valleyfield.

Denise Demers, la monitrice de la Ligue, vous attend en grand nombre, venez avec vos petits bouts choux.

Pour plus d'information, communiquer avec Denise Demers à 371-4045.

JEAN-GUY LATREILLE

MAIRE DE FRANKLIN CENTRE SOLLICITE VOTRE APPUI POUR UN TROISIEME MANDAT DIMANCHE LE 4 NOV.

Afin de mener à bien les dossiers suivants, qui sont déjà en marche:

- **Loi 90, protection du territoire agricole**
  Une assemblée publique aura lieu le 7 nov. sur le sujet
- **Loi 125, amenagement du territoire**
- **Nouveau dépotoir**
- **Agrandissement du poste d'incendie**
- **Continuer la construction du rang 8 avec l'octroi de $40,000. du Ministère de l'Agriculture**
- **nouvelle taxation municipale, le budget doit être soumis avant le mois de Déc. 1979**

Je tiens à souligner que durant mes deux mandats précédents, il n'y a eu aucune augmentation de taxes municipales malgré les nombreux projets réalisés.

Pour garder une administration saine, dynamique, honnête

VOTEZ | **JEAN-GUY LATREILLE** | **X**

LA QUINCAILLERIE GALIPEAU

EST DEMENAGEE

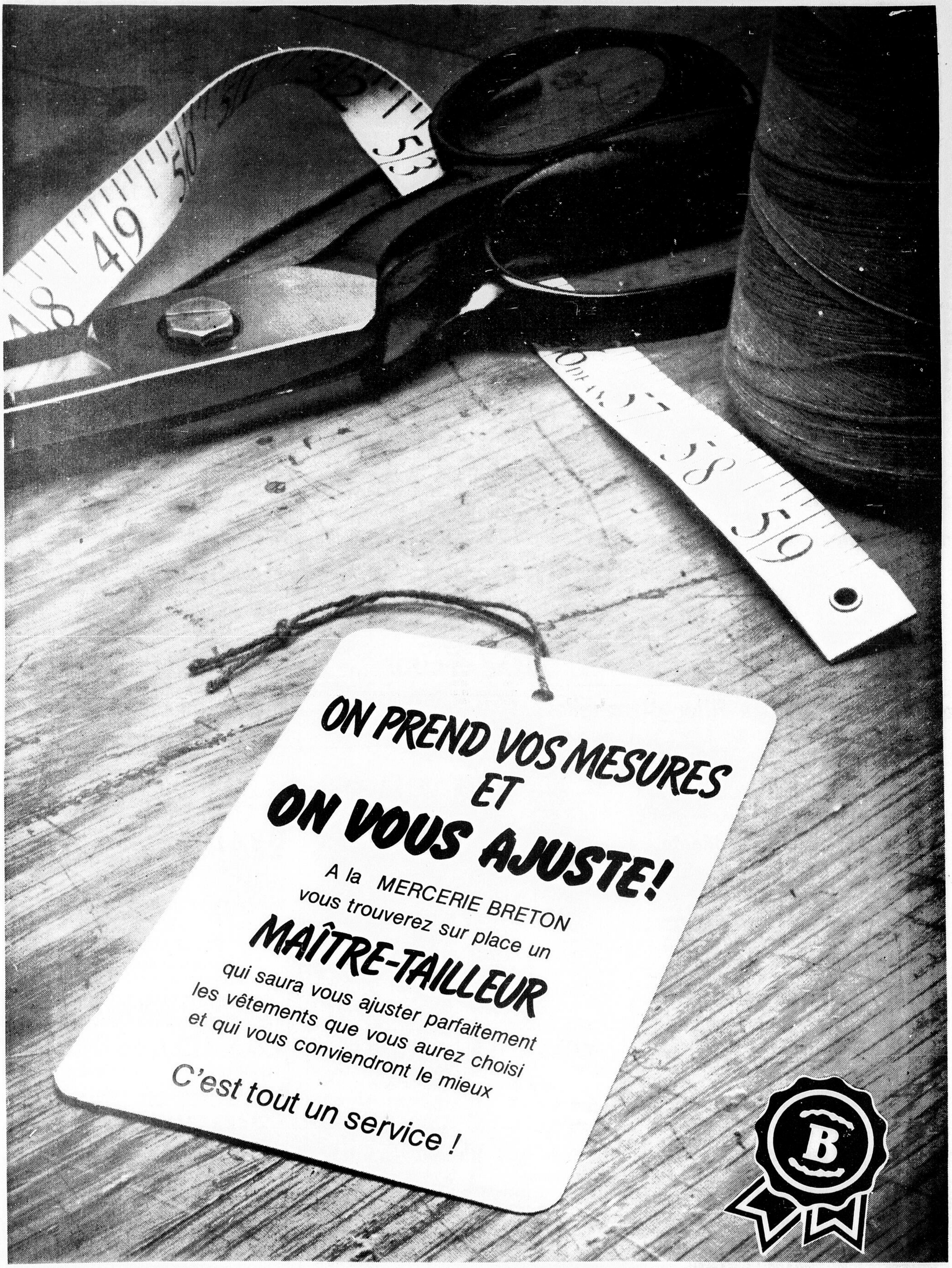
NOUS DESIRONS INFORMER NOTRE CLIENTELE QUE NOUS SOMMES PRES A LES SERVIR COMME A L'HABITUEL A NOTRE NOUVELLE ADRESSE

2982 RIDGE RD.

HUNTINGDON

"SUR VOTRE DROITE APRES LA 2e VOIE FERREE

TEL: 264-2918



MERCERIE BRETON

225 VICTORIA VALLEYFIELD 371-7117

Trois nouveaux maires sont élus par acclamation

Huntingdon - Suivant la période des nominations municipales au sein de toute la région, on retrouve trois nouveaux maires élus par acclamation et il y aura élection dimanche ou lundi à la marie au sein de trois autres municipalités.

Les nouveaux maires sont: James Gavin, remplaçant Peter Patridge à Elgin; Reginald Burrow, remplaçant Romuald Quenneville 4 Dundee; et Donald Templeton, succédant à Jean-Aimé Parent à la paroisse Très St-Sacrement de Howick.

A Howick, le maire sortant Norman Fletcher a de l'opposition en Wilfred Arcoite. Les élections auront lieu le 5 novembre.

Egalement lundi prochain, deux candidats s'affrontent à la mairie de Godmanchester afin de remplacer le maire sortant Réal Racine., Marion Trépanier, conseiller depuis huit années, a décidé de poser sa candidature à la mairie. Son opposant sera Roger Goyer, un ancien échevin, et président du mouvement de citoyens La Deuxième Voix, et aussi président du club des retraités.

Franklin Centre sera la scène de la troisième élection à la mairie dans la région. Le maire sortant Jean-Guy Latreille sera opposé, dimanche, à Joseph Faille, l'homme défait il y a six ans par M. Latreille.

Les maires suivants furent réélus par acclamation:K James White à Ormstown Village; Russell MacDougall à la paroisse St-Malachie; Peter Tully dans Hinchinbrooke; Beattie Barr à Hemmingford Paroisse; Maurice Patenaude à Hemoingford Village; Gérald ge à St-Paul-de-Chateauguay; Claude Garault à Havelock; Denis Laberge à St-Chrysostome Village; et Rodrigue Vincent à St-Chrysostome Paroisse.

Elections pour conseillers:

Un total de six élections pour des sièges de conseillers seront tenus dans la région, mais la course la plus prononcée semble celle qui se dessine entre trois candidats au siège no 3 au sein de la municipalité de Hinchinbrooke. Clifford Cameron a décidé d'abandonner la vie politique, laissant la voie libre aux candidats Donald Ednie, Donald Frier et Bill TAunton.

Deux siètes de conseillers serontcontestés au village de Hoaick. Au si no 1, le conseiller sortant Léo Rose sera opposé à Denis Barbeau, et au siège no. 5 Dan Witham se prtésente contre le conseiller sortant Roma Myre.

A Ste-Barbe, il y aura une élection entre Ferdinand Dsbois, conseiller et André Bélisle, alors qu'à Franklin, André Frappier, conseiller depuis 8 ans, affrontera Gaetan Tremblay pour le siège no 2.

Finalement, dans Godmanchester, le siège no 5 sera en élection. Jean-Claude Taillefer, fils du conseiller sortant Marcel Taillefer, sera opposé à Claude Legros.

Acclamations:

Voici la liste par m

Voici la liste par municipalités de tous les sièges de conseillers. On retrouve le nom du conseiller acclamé (s'il s'agit d'un nouveau conseiller, on retrouve le nom du conseiller sortant entre parenthèses):

Godmanchester: Siège 1 Royce Ruddock (Howard McLean; siège 3 Philippe Leblanc (John Cunningham).

Hinchinbrooke: Siège 1 Maurice Smith, Siège 5 Glen Wallace.

Hemmingford Paroisse - Conseillers Lomer Gagné, Donald Hadley, and Gordon Lamb tous réélus.

Hemmingford Village - Siège 1 Thérèse Ouimet, Siège 2 Gérard Laberge; Siège 3 Roger Bouchard (Henri Pare).

Franklin - Siège 3 Wilfrid Huet.

Ste-Agnès-de-Dundee - Siège 2 Claude Dupuis; Siège 4 Justin Nieuwenhof; Siège 6 Gordon Elder (Reginald Burrows).

St-Paul-de-Chateauguay - Siège 1 Claude Aganier; Siège 3 François Dulude; Siège 6 Georges Brault.

Elgin - Siège 4 Alain Leduc (William D. Brown); Siège 5 Thomas Brooks; Siège 6 Roger Bergevin.

Très-St-Sacrement - Siège 1 John Logan (Ross Brown); Siège 2 André Bergevin; Siège 3 Gaston Amyot (Denis Daoust).

Ormstown Village - Siège 1 Robert Lawrence; Siège 2 Maurice Filion; Siège 4 Guy Bell (William Greig); Siège 5 Donald McCormack.

St-Malachie - Siège 1 Jean-Paul Riendeau; Siège 2 Raymond Lalonde; Siège 5 Pierre Clément (Fernand Lepage).

Ste-Barbe - Conseiller Louis-Philippe Girouard réélu.

St-Anicet - Siège 1 Norman Legault; Siège 3 Philippe Brunet (Hortémus Mainville).

St-Stanislas-de-Kostka - Siège 1 Camil Legault (Jean-Charles Brisson); Siège 2 Laurin Vachon (Claver Vachon).

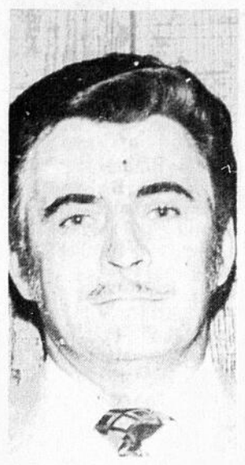
St-Louis-de-Gonzague - Siège 1 Claude Amesse (Luc Billette); Siège 6 Dominique Julien.

Havelock - Siège 1 Armel Emond; Siège 2 Jean-Yves Boileau; Siège 5 Calvin Edgerton.

Howick Village Siege 3 Yvan Lazure.

St-Chrysostome Paroisse - Coneillers Brunot Huot, Roland Provost et Gilles Denault, tous réélus.

St-Chrysostome Village - Conseiller Michel Charland, Emus Vaillancourt, Réélus; Robert Provost élu (André Goyette).



Marion Trépanier

Roger Goyer

Bénéficiant du programme Logipop

Québec, La Société d'habitation du Québec construira 13 logements pour personnes retraitées à faible revenu ou à revenu modique à Saint-Polycarpe, pour un coût total de réalisation estimé à $ 413 020. C'est ce qu'ont annoncé aujourd'hui le député de Vaudreuil-Soulanges et vice-président de l'Assemblée nationale, madame Louise Cuerrier et le ministre responsable de la S.H.Q., monsieur Guy Tardif.

La S.H.Q. a été autorisée à signer un contrat de construction avec la firme "Construction Emery Paquette Inc." au montant de $337,000.

Le projet sera situé rue de l'Eglise. Les travaux de construction devraient débuter bientôt et durer environ 8 mois. Le projet sera réalisé par la Société d'habitation du Québec avec la participation financière de la Société canadienne d'hypothèques et de logement à titre de créancier hypothécaire.

L'administration de ces logements, ainsi que la sélection des locataires, seront confiées à l'Office municipal d'habitation de la municipalité.

Ces logements sont destinés à recevoir des personnes ou des familles dont le revenu est trop peu élevé pour leur permettre de louer au prix normal un logement correspondant à leurs besoins. Le coût du loyer est établi en fonction de la capacité de payer du locataire plutôt qu'en fonction du coût réel du logement.

La différence entre le coût réel du logement et le loyer demandé au locataire est réparti comme suit:

50% est défrayé par la SCHL

40% est défrayé par la Société d'habitation du Québec et

10% par la municipalité.

En contrepartie de sa contribution, la municipalité perçoit des taxes foncières sur l'immeuble.

Lettre au rédacteur:

"Je me suis ennuyée de la pomme"

Elgin
15 oct. '79

M. le rédacteur
La Gazette

Etant nouvelle arrivée (un an) dans la municipalité d'Elgin, j'ai voulu apprendre à connaître les alentours, le monde et les attractions qui se déroulaient dans mon nouveau patelin. Quoi de plus naturel que d'assister aux foires, aux festivals et à tout ce qui se déroule aux alentours.

J'ai assisté à la course de baignoires sur la rivière Chateauguay, fameux. J'y ai pris beaucoup de plaisir. Vint le tour du "Field day" d'Athelstan que j'ai trouvé charmant. Les bicyclettes décorées, le défilé des chars dans la rue furent un succès et je tiens à féliciter le "Kitchen Band" pour la jolie musique dont ils nous ont charmés pendant environ un demie heure et que j'aurais souhaité voir poursuivre plus longtemps. Chapeau.

Tout ceci pour arriver à parler du Festival de la Pomme de St-Antoine Abbé. Ce fut ma plus grande déception de la saison. J'y ai vu à peu près de tout excepté ce qui aurait dû y être mis en valeur, "la pomme". Sur le terrain même, j'aurais cru pouvoir déguster un bon jus de pomme, des tartes aux pommes ou pourvoir croquer dans ce fruit délicieux sans avoir à y acheter une manne qui était vendue dans un kiosque à l'extérieur du terrain d'exposition.

Me voyez-vous acheter une manne avant d'entrer sur le terrain pour me promener le sac à poignées à la main tout l'après-midi?

J'ai beaucoup aimé le tir de chevaux, les kiosques d'ébénisterie (avec des miroirs taillés en pommes, enfin), l'artisanat que j'apprécie beaucoup mais ciel que je me suis ennuyée de la pomme!

J'aimerais attirer l'attention du comité d'organisation sur ce problème ou peut-être changer le nom de ce festival. Sans rancune j'espère.

Une lectrice assidue de votre journal.

Pierrette Sauvé Langevin.

32$ millions aux services de garde

Québec - En portant le budget global affecté aux services de garde à 32 500 000$ en avril 1980 (soit 10$ millions de plus qu'en avril 1979), le ministre des Affaires sociales, Denis Lazure, indique que pour la première fois, le programme reconnaît le principe du financement direct des garderies. Les subventions allouées serviront au démarrage des garderies, à la couverture d'une partie de leur coût d'opération et de secours aux famille démunies. Il reste à savoir si des projets seront acceptés au sein du sud-ouest québécois.

La Commission Scolaire s'est préparée pour le congrès général

Huntingdon - A quelques jours seulement du congrès de la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec, la Commission Scolaire de Huntingdon tenait une rencontre spéciale afin de discuter de ces assises dans le but de préparer la voix aux délégués officiels.

On sait que les trois délégués officiels de Huntingdon sont le président Claude Maheu, Thérèse Galipeau et Robert Castagnier.

Le congrès comprend des plénières et des ateliers. Trois grands thèmes généraux seront l'objet de discussions, soient le suivi de la conférence Québec-Commissions Scolaires, les relations de travail et l'Ecole Québécoise, énoncé d'une politique et plan d'action.

Sous le premier thème, de grandes décisions devront être prises par l'assemblée générale quant à l'avenir des commissions scolaires au Québec. On s'attent à ce que l'assemblée générale reçoive certaines recommandations quant à la position qu'elle devra prendre face au financement des commissions scolaires et aussi quant aux moyens susceptibles d'appuyer cette position. On retrouve cinq ateliers sur ce point.

Cinq autres ateliers se pencheront sur les relations de travail. On tentera de rechercher des actions à entreprendre au delà de la négociation des conventions collectives. Parmi les sujets de discussion, il y aura les relations entre les dirigeants scolaires et les leaders syndicaux, la grève et les services essentiels en milieu scolaire, les ressources humaines au niveau régional, et la négociation locale, concertation et autonomie.

L'énoncé d'une politique et plan d'action, l'Ecole québécoise, sera traité sous ses différents aspects dans cinq autres ateliers. Les sujets de discussions seront les finalités et le projet éducatif, la participation du milieu, les programmes et l'enseignement par objectifs, l'éducations des adultes et les régimes pédagogiques.

Selon l'importance des sujets à l'ordre du jour, les commissions scolaires auront beaucoup de travail en fin de semaine, soit les 1, 2 et 3 novembre prochain au Reine Elisabeth de Montréal.

Gervaise Daoust élue présidente du comité d'école d'Arthur Pigeon

Huntingdon - Le 10 octobre dernier avait lieu la première rencontre du comité d'école de la polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon.

Mme Gervaise Daoust à été élue présidente du comité. Une autre personne avait été proposée au poste, mais fut défaite lors du vote secret. Il s'agit de Gwrald Pinsonneault.

Gilbert Sylvestre a été élu par la suite secrétaire du comité d'école.

Ensuite, les membres du comité d'école ont établi un calendrier des rencontres. On prévoit donc des réunions aux les dates suivantes: 8 novembre'79; 13 décembre '79; 10 janvier '80; 14 février '80; 13 mars '80; 10 avril '80; 8 mai '80 et 12 juin '80. Ces rencontres auront lieu de 20 heures à 22 heures.

L'étape suivante fut très importante. Il s'agissait de l'élection d'un représentant des parents au sein de la Commission Scolaire de Huntingdon. Trois personnes ont démontré leur intention d'occuper ce poste; il s'agit de Mme Michele Billette, Gérald Pinsonneault et Emile St-Onge. A la suite d'un scrutin, Michelle Billette a été élue représentante des parents au sein du secondaire à la Commission Scolaire.

Voici le comité d'école d'Arthur Pigeon:

Mme Gervaise Daoust, présidente , 358, Rang 6, Ste-Barbe,

M. Gilbert Sylvestre, secrétaire, 245, Rang 5, St-Louis,

Mme Gertrude Jeannot, 65, Rte 132, Ste-Barbe,

M. Léonard Leblanc, 6043, Ridge Rd., Ste-Agnès,

Mme Rolande Legault, 384, Rte 138, Dewittville,

M. Jean-Paul Morin, 86, Rang 5, St-Stanislas,

M. Gérald Pinsonneault, 951, R.R. 132, Ste-Barbe,

Mme Henriette Primeau, 34, Mtée du Village, St-Stanislas,

M. Lionel Racine, Route 138, Athelstan,

Mme Christiane Rouer, Route 138, Huntingdon,

M. Emile St-Onge, Trout River, Athelstan,

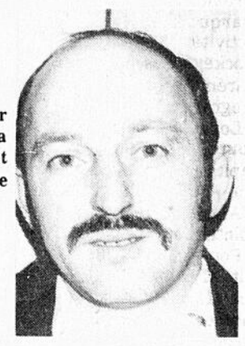
Mme Viviane Savic, Rang 3, Ormstown.

Mme Viviane Savich, Rang 3, Ormstown.

Donnez

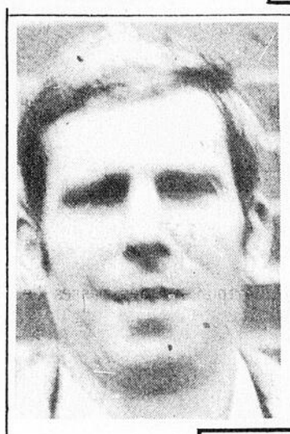
à la Fondation des maladies du coeur

ELISEZ UN HOMME RESPONSABLE



Qui travaillera à surveiller de près les dépenses de la ville de Huntingdon, et s'occupera de sa bonne administration.

JACQUES HURTEAU
CANDIDAT SIEGE NO. 5
QUARTIER EST



W.F. (BILL) TAUNTON
Candidat au Siège No. 3 dans Hinchinbrooke

Antécédents:
Maître de poste d'Athelstan, 3 années d'expérience en élections municipales dans LaSalle, P.Q. Ancêtres de la région d'Huntingdon; marié en 1962 à Cathrine Woodings, anciennement de Verdun, Qué. Père de 5 enfants, Robert 17 ans, Susan et Sandra, 15 ans, Wanda 10 ans, William 7 ans, Résidant sur R.R. 1, Athelstan, Qué.

Obligations:
Essayer de faire de mon mieux pour tous les gens de la municipalité de Hinchinbrooke, dans quelque tentative dont on me demanderait de faire partie.
De garder la municipalité aussi propre que possible
Essayer de continuer à garder les taxes aussi basses que possible
Essayer de me tenir au courant pour vous tenir au courant des nouvelles lois sur le zonage, etc.

C'est avec ces créances et ce record que je sollicite votre appui dans les prochaines élections du 5 novembre, 1979

W.F. TAUNTON | X

Si vous n'avez pas de moyen de transport pour vous rendre au bureau de votation, s.v.p. téléphonez au 264-6314 ou 264-4123.

JEAN-CLAUDE TAILLEFER
CANDIDAT SIEGE NO. 5
MUNICIPALITE DE
GODMANCHESTER

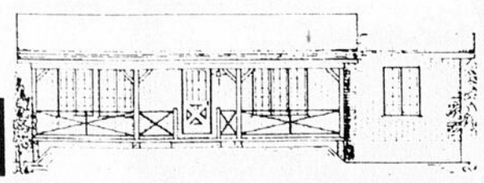
APRES MURE REFLECTION, J'AI DECIDE DE ME PORTER CANDIDAT AU SIEGE NO. 5;
JE ME PROPOSE DE TRAVAILLER EN EQUIPE AVEC LES MEMBRES DU CONSEIL, AFIN DE CONTINUER A DONNER UNE BONNE ET SERIEUSE ADMINISTRATION A LA MUNICIPALITE DE GODMANCHESTER

JE COMPTE SUR VOTRE APPUI
LUNDI LE 5 NOV.

JEAN-CLAUDE TAILLEFER
CANDIDAT SIEGE NO. 5
GODMANCHESTER
TEL: 264-4515

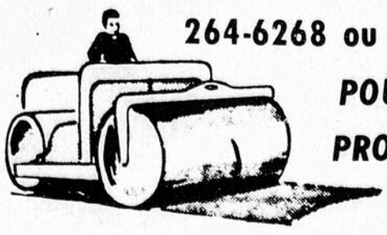
DRAINAGE DE TERRAIN
SERVICE
ARPENTAGE - PLAN - INSTALLATION
SYSTEMES DE DRAINAGE SOUS-TERRAINS
PLANIFIEZ D'AVANCE - APPELEZ NOUS DES MAINTENANT
ORMSTOWN 829-3626
DEMANDEZ POUR GEORGES EADES
CHAMPLAIN DRAINAGE
1413 ISLAND RD. ORMSTOWN 829-3626

CONST. JEAN LATREILLE
CONTRACTEUR GENERAL
CONCESSIONNAIRE DE MAISONS USINEES
les maisons CIDEL
5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'APCHQ
Compétence et solvabilité



ESTIMATION GRATUITE
HUNTINGDON TEL: 264-3245

HUNTINGDON
ASPHALTE & ROOFING REG'D
PHILIPPE TAILLEFER, PROP
264-6268 ou 829-2500



POUR TOUS VOS PATIO, PROMENADE OU ENTREE
BESOINS DE PAVAGE

COUVREUR - FERBLANTIER - TOUTES SORTES DE TOITURES, BARDEAUX - ACIER - GRAVIER - RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

GM
VOITURES D'OCCASIONS

LeSabre Ltd. Sedan	1979
Le Sabre Ltd. Sedan	1978
LeSabre Sport Coupe	1978
Ventura SJ2 portes	1977
Dodge Warlock 4 x 4	1977
Blazer 4 x 4	1976
Parisienne Sed	1976
Century 2 portes V6	1975
Nova 4 portes	1975
Pontiac Firebird	1974
Chev Camaro	1974
Century 4 portes	1974

DEMONSTRATEURS

Cadillac de ville [2 portes]	1979
Lemans 2 portes	1979

VENEZ CHOISIR UN MODELE "1980" DANS LA GAMME PONTIAC BUICK GMC CHEZ
Riverside
HUNTINGDON, QUE.
264-5396
MEMBRE APMA

D.N. RACINE INC.
CIS
ATERIAUX
ENOVATION
MATERIAUX DE CONSTRUCTION POUR TOUS VOS BESOINS

RATIONS DE MOULEES EQUILIBREES
SEMENCES: AVOINE - ORGE
PETITES SEMENCES: MIL, TREFLE ROUGE 2 COUPES, LUZERNE, BROME, LADINO, ALSIKE, LOTIER ETC.
NETTOYEUR A GRAINS

Dimanche soir, avait lieu l'ouverture officielle de la ligue de hockey Les Les Associés. On reconnait au centre le président Philippe Montpetit faisant la mise au jeu officielle entre les capitaines Jean-Louis Lefebvre et Gaétan Viau. On reconnait également sur la photo Jean-Pierre Philie, Réal Carrière, Marcel Leduc, Tod Campeau de la Brasserie Labatt, Francine Chevrier et l'échevin Wilfred Laplante.

La Ligue Les Associés a débuté

Huntingdon - Dimanche, marquait le début des activités de la Ligue de Hockey Les Associés à l'Aréna Régionale avec un programme double.

Lors de la première joute, les Cougars du capitaine Dwight Lumsden ont défait les Tigres d'André Brunet par le pointage de 7 à 2.

Pour les vainqueurs, les buts allèrent dans l'ordre à Jean-Louis Royal aidé de Pierre Lefebvre, Richard Lazure sans aide; Glen Scott sur des passes de Richard Lazure et de Pierre Lefebvre; René Hurteau aidé de Dwight Lumsden; Stéphane Szilas assisté de René Hurteau et de Jean-Louis Royal; Dwight Lumsden aidé de Stéphane Szilas; et enfin René Hurteau aidé de D. Lumsden.

Ty Curran, sais aide, et Normand Quenneville aidé de Richard English furent les pointeurs des Tigres.

Match nul:

Dans la deuxième rencontre, les Panthères de Jean-Louis Lefebvre et les Lions de Gaétan Viau se sont livrés un match nul de 7 à 7.

Pour les Panthères, les buts allèrent à Robert Brazeau aidé de Denis Roy et de Guy Galipeau; Léo Leblanc aidé de Clément Haineault; Denis Royal assisté de Robert Brazeau; Raymond St-Onge aidé de Christian Langevin; Guy Galipeau; Léo Leblanc; et Guy Galipeau aidé de Denis Roy.

Pour les Lions, les buts furent comptés par Gaétan Viau aidé de Jordan Bulman; Gaétan Viau sur des passes de Denis Leblanc et de Daniel Chrétien; Donald O'Connor aidé de Jordan Bulman; Jordan Bulman sans aide; Jordan Bulman aidé de Denis Mathieu; Gaétan Crête assisté de Donald O'Connor; et Gaétan Viau aidé d'André Forget.

Chez les pointeurs, on note Jordan Bulman avec deux buts et deux passes; Gaétan Viau avec trois buts; Guy Galipeau avec deux buts et une passe; René Hurteau avec deux buts et une passe; et Denis Royal avec un but et deux passes.

Marchands, 4; Ste-Martine, 3:

St-Chrysostome blanchit Huntingdon

Beauharnois - Dans le cadre de la Ligue de Hockey Intermédiaire O'Keefe de Beauharnois, vendredi soir, le St-Chrysostome a réussi à blanchir les Marchands de Huntingdon par le pointage de 4 à 0.

Il s'agissait de troisième victoire du St-Chrysostome et de la troisième défaite du Huntingdon.

En première période, le St-Chrysostome a pris les devants grâce au but de René Brière sur des passes de Jean-Marc Dion et de Jean Dahme. En deuxième, René Brière enfilait son deuxième but de la soirée avec l'aide d'André Doré et de Jean Dahme.

Et en troisième période, le St-Chrysostome compta deux autres buts. Claude Ouimet sans aide, et Richard Sabourin aidé de Mario Lamothe et de Gilles Lévesque furent les pointeurs.

Huntingdon - 4
Ste-Martine - 3

Et dimanche soir, les Marchands de Huntingdon sont revenus à la charge grâce à une performance de deux buts de Georges Leduc, dont celui de la victoire à 17:06 minutes de la troisième période, permettant ainsi de l'emporter de justesse 4 à 3 sur le Daigneault de Ste-Martine.

Huntingdon a pris l'avance 1 à 0 en première période grâce au but de Jean-Luc Tremblay assisté de Jean-Paul Mainville et Mike Murphy à 2:22 minutes.

En deuxième, le Ste-Martine nivelait les chances avec le but de Daniel Richard aidé d'André Cantin et de Jean Touchette à 4:19. Mais à 14:23, Georges Leduc redonnait l'avance aux Marchands avec l'aide de Jean-Paul Mainville et de Mike Murphy.

En troisième période, à une minute, Paul Brisebois, sans aide, donnait l'avance 3 à 1 aux Marchands de Huntingdon.

Ensuite, le Ste-Martine a marqué deux buts rapides. A 5:25, Maurice Gervais aidé de Daniel Richard et Jean Touchette enfila un but, et à 6:15 Rob Renzo compta avec l'aide de G. Tremblay et de G. Laberge, égalant ainsi le pointage.

Mais à 17:06, Georges Leduc, sans aide, a marqué le but décisif, donnant ainsi la victoire aux Marchands.

St-Etienne - 7
Ste-Martine - 3

Vendredi soir, les Patriotes de St-Etienne continuent de dominer la ligue en l'emportant 7 à 3 sur le Ste-Martine.

Les buts du St-Etienne allèrent à Michel Brault avec quatre, Benoit Montpetit, Michel Roy, et Normand Lemaire.

Pour le Ste-Martine, les pointeurs furent Claude Richard, Jean Touchette et André Richard.

St-Etienne - 3
Beauharnois - 3

Dimanche soir, les Patriotes de St-Etienne et le Tisseur de Beauharnois ont fait match nul 3 à 3.

Les buts des Patriotes allèrent à Michel Brault avec deux et Yves Lapostole. Pour le Beauharnois, les buts allèrent à Bernard Nadeau, Michel Gariépy et Réjean Leduc.

Francine Chevrier, secrétaire-trésorière de la ligue Les Associés, a été honorée par le président Philippe Montpetit. On lui remis des fleurs car elle est l'unique femme au sein de cette organisation.

Classement de la Ligue Intermédiaire O'Keefe de Beauharnois

	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	PTS
St-Etienne	7	4	2	1	30	20	9
Beauharnois	6	3	2	1	25	21	7
Huntingdon	6	3	3	0	17	19	6
St-Chrysostome	6	3	3	0	14	15	6
Ste-Martine	7	2	5	0	20	29	4

Classement des pointeurs

	B	A	PTS
M. Brault, St-Etienne	12	2	14
J. Touchette, Ste-Martine	3	7	10
C. Deschamps, Beauharnois	5	4	9
M. Murphy, Huntingdon	4	4	8
L. Derome, St-Etienne	2	6	8
B. Montpetit, St-Etienne	2	6	8
C. Hotte, Beauharnois	2	6	8

Dimanche Matin:

Les North Stars dominent

Huntingdon - Les North Stars demeurent toujours invaincus après quatre rencontres au sein de la Ligue de Hockey du Dimanche Matin.

Dimanche dernier, lors de la première joute à l'affiche, les Flyers et le St-Anicet se sont livrés un match nul de 4 à 4.

Pour les Flyers, les buts furent marqués par Jim Vallée avec l'aide de Carl Belair et Bobby Brisebois; Ronnie Moore sans aide; Carl Belair assisté de Bill Watson et Jim Vallée; et enfin Ian Gill avec l'aide de Dave Gordon.

Pour le St-Anicet, les buts furent marqués par Steve McDonagh avec deux, Westley Ruddock et Gilles Caza.

Victoire des North Stars:

Les North Stars ont défait les Renegades par le pointage de 5 à 2.

Les buts des North Stars allèrent à Dave Brisebois avec l'aide de Roger Leduc et Gordon Duke; Noel Curran sur des passes de Wayne Johnson et R. Maynard; Dave Brisebois avec l'aide de Dwight Arthur et de Jim McIntyre; Roger Leduc assisté de Harry French et de Raymond St-Onge; Dwight Arthur sur des passes de Gary Patch et de Dave Brisebois.

Harvey Davignon aidé de Michel Cardinal et Donald Baxter avec l'aide de Maurice Leboeuf et Harvey Davignon furent les marqueurs des Renegades.

Changements à la loi sur la S.V.

Ottawa - Deux modifications à la Loi sur la Sécurité de la Vieillesse ont été présentées à la Chambre des Communes par l'honorable David Crombie, ministre de la Santé et du Bien-être social.

La première modification vise les bénéficiaires de l'allocation au conjoint qui, sous le régime actuel, n'ont plus droit aux prestations après le décès de leur conjoint pensionné. La deuxième modification touche les bénéficiaires de la Sécurité de la vieillesse condamnés à la prison et dont le versement des prestations est suspendu pendant qu'ils purgent leur peine.

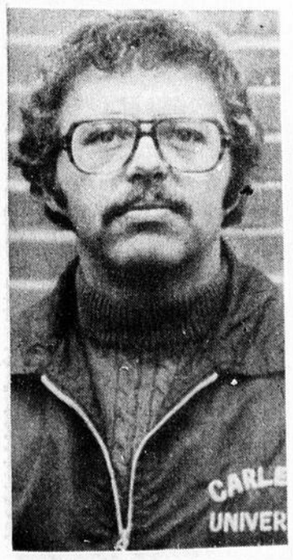
DONALD EDNIE

Sollicite élection au
Siège No. 3, Hinchinbrooke

Je considère que mes 15 années en tant que Pompier Volontaire dans Hinchinbrooke et que mes 12 années en tant que membre exécutif, de l'Association Mutuelle d'Entraide du Feu, région sud-ouest du Québec, m'ont donné une expérience très précieuse dans mes rapports avec les gens et dans la part active de prendre des décisions marquantes.

Je suis pommiculteur et résident de la municipalité de Hinchinbrooke depuis 25 ans. Je crois posséder une bonne connaissance des gens de la région et des problèmes municipaux, et je désire servir la population locale en tant que Conseiller.

DONALD EDNIE



DONALD FRIER

Pommiculteur et résident à vie de Rockburn, il désire annoncer sa candidature en tant que conseiller pour le quartier 3 de la municipalité de Hinchinbrooke.

Donald demeure à Rockburn depuis 28 ans, sauf 6 ans passés à l'université. Il posséde une connaissance du français passable. Donald a donc hâte de servir sa municipalité aux côtés des autres conseillers de Hinchinbrooke.

À PROPOS DE NOS AFFAIRES MUNICIPALES

GISTE MANNEQUIN TÉLÉPHONISTE FLEURISTE MILI
OMMISSAIRE BIBLIOTHÈQUE DOCTEUR ARTISTE AS
UE MÉTÉOROLOGISTE PRÉSIDENT SECRÉTAIRE AC
DIRECTEUR GÉNÉRAL NOTAIRE GÉRANTE DE BANQ
NT DE SÉCURITÉ POMPISTE CHAUFFEUR DE TAXI C
EUR POMPISTE CHAUFFEUR CONDUCTEUR DE 4 X
ER ADMINISTRATEUR MÉDECIN AVOCAT MINISTR
SSEUR AGENT D'INFORMATION PSYCHIATRE VÉ
CUISINIÈRE OUVRIÈRE MASSEUSE ARBITRE MOT
AVIATRICE ÉCRIVAIN POÈTE MUSICIEN JOURN
CHER DENTUROLOGUE GRAPHISTE PHOTOGRAP
E POÈTE NOTAIRE MUSICIEN PEINTRE AVIATRICE
EUR GÉNÉRAL PRÉSIDENT ARTISTE TÉLÉPHONIS
VENDEUSE NOTAIRE MUSICIEN POÈTE MAIRE PEIN
GENT DE SÉCURITÉ AGENT D'INFORMATION MAIRE
TEUR GÉNÉRAL PRÉSIDENT ARTISTE MASSEUSE
EUR ARCHITECTE AVOCAT NOTAIRE COMM
NOTAIRE DOCTEUR ADMINISTRATEUR PRÉSID
PHOTOGRAPHE ÉCRIVAIN MÉTÉOROLOGISTE
ÉTALAGISTE FLEURISTE MANNEQUIN FERM
TICIENNE GÉRANTE DE BANQUE AGENT D'IN
PSYCHIATRE VÉTÉRINAIRE AVIATRICE ÉDIT
USE TÉLÉPHONISTE MAIRE SCULPTEUR
TE ÉTALAGISTE MANNEQUIN FERMIÈRE
DITORIALISTE MÉNAGÈRE COMMERÇANTE
RMATION VÉTÉRINAIRE PEINTRE AVIAT
D'IMMEUBLES CONDUCTEUR DE 4 X 4
IE PRÉSIDENT
ASTROLOGUE
TEUR INGÉ
E COMMI
CIENNE GÉRA
MUSICIENNE VEN
ÉDITORIALISTE MÉN
RECHERCHISTE ARTIS
PHOTOGRAPHE ARCHI
GÉNÉRAL OUVRIÈRE AV
OURNALISTE GRAPHISTE
GISTE FERMIÈRE ESTHÉTI
AGENT D'INFORMATION A
ROLOGUE PRÉSIDENT DÉP

Aux prochaines élections municipales OUI je vote!

Je n'ai pas besoin d'être propriétaire pour voter. Citoyen de ma municipalité, j'ai le droit de prendre une part active aux élections de mon conseil. Alors, je prends mes responsabilités!

POUR EXERCER SON DROIT DE VOTE

Il suffit d'avoir 18 ans ou plus;
d'avoir la citoyenneté canadienne;
d'être domicilié dans une municipalité
depuis au moins 12 mois.

en ville:
une personne doit figurer
sur la liste électorale en vigueur.

à la campagne:
une personne doit être inscrite sur le rôle d'évaluation de la municipalité. Le citoyen qui n'est pas propriétaire doit s'assurer auprès du secrétaire trésorier que son nom est inscrit au rôle d'évaluation.

Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires municipales

Soyons membre actif de notre municipalité

Soyez prudents à l'Halloween

Huntingdon - Cette fête de l'Halloween amènera bientôt aux portes des résidences de Huntingdon et de la région des fantômes sympathiques, de petites sorcières, des clowns et des diablotins en quête de friandises. Ce sera la joyeuse mascarage des enfants du voisinage déguisés en personnages qui hantent leur imagination.

Mais malgré l'atmosphère de gaité qui règnera chez les jeunes participants à cette fête, ils ne doivent en aucun cas oublier la prudence au moment où ils se rendront en bande parcourir les rues de leur municipalité dans le sud-ouest.

C'est ce que désire rappeler aux parents et aux jeunes, qui seront de la fête, la Ligue de sécurité du Québec comme elle le fait chaque année à cette occasion. Voici donc à cette fin, pour ceux qui vont "courir" l'Halloween, quelques conseils que la Ligue de sécurité du Québec vous incite à suivre.

Costumes

- Il faut porter des costumes aussi voyants que possible et y fixer des rubans rétro-réfléchissants. N'oubliez pas que c'est habituellement à la tombée du jour que la ronde commence;
- Les jeunes ne doivent pas porter des costumes trop longs ou trop encombrants, qui pourraient les faire trébucher, causer une chute dans un escalier ou dans la rue;
- Il est toujours préférable pour la sécurité d'être maquillé plutôt que de porter un masque; mais si votre enfant porte un masque, assurez-vous que les ouvertures pour lui permettre de voir soient assez grandes pour ne pas nuire à sa visibilité et que ce masque ne recouvre pas les oreilles;
- Personne ne devrait se balader avec une bougie allumée, mais se servir d'une lampe de poche;
- Il faut aussi prendre garde aux vêtements facilement inflammables, en particulier les costumes de papier;

Comportement

- Les parents devraient établir avant la fête des parcours limités pour leurs enfants qui voudront faire une tournée dans le voisinage;
- Les jeunes participants à cette fête devraient rentrer à la maison à une heure convenable;
- Les plus jeunes devraient toujours être accompagnés d'un adulte;
- Pour éviter de traverser inutilement la rue, les jeunes devraient d'abord s'arrêter à tous les endroits situés d'un même côté de la rue avant de passer en face, en prenant soin de ne traverser qu'aux intersections;
- Ils ne devraient jamais pénétrer dans les maisons ou les appartements habités par des personnes qui leur sont inconnues;
- Ils devraient toujours participer en groupe à cette tournée, car c'est plus amusant et c'est surtout plus prudent;
- Tous les bonbons, fruits et friandises devraient toujours être examinés par leurs parents ou un adulte qu'ils connaissent avant de leur être remis définitivement;
- Enfin, les groupes de jeunes toujours exubérants ne devraient jamais se laisser aller à endommager la propriété d'autrui au cours de leur randonnée;

La Ligue de sécurité du Québec vous incite à suivre ces quelques conseils, qui pourraient vous éviter bien des ennuis et des accidents. Il ne faudrait surtout pas gâcher les plaisirs de la fête par une attitude imprevoyante ou par un geste irréfléchi.

Soins préventifs

CLSC Huntingdon

Services de soins preventis, clinique de puericulture. Semaine du 1er novembre, 1979

Ormstown, Jeudi le 1er novembre 1979, 13:30 h à 15:30h, Salle de l'Oasis, Ormstown, 829-2211, Cliniques antituberculeuses. Pour rendez-vous appeler 264-6108.

T. Grégoire
Secrétaire médicale

PRIMEUR

Débutant vendredi le 2 novembre à 7:30

Le Film "Nos plus Belles Années" [The Way we Were]

Avec Barbara Streisand & Robert Redford à l'Auditorium de la Polyvalente Arthur Pigeon
Entrée $1.50

OFFRE D'EMPLOI

Vendeur bilingue avec expérience dans les matériaux de construction.

Pour information s.v.p. s'adresser par écrit au Gleaner Ref. Boîte 3175

ATTENTION

A l'avenir tous travaux effectués sur les rues du développement Ormstown Sud sont interdits par le propriétaire.

Signé: Alcide Chantigny
829-2883

GAETAN MYRE
REFRIGERATION
Réparation d'appareils électro-ménager
264-3272

CENTRE CHIROPRATIQUE DE HUNTINGDON

DR. PETER VANCE
Bureau Tél: 264-6153
Urgence Tél: 264-3434
Ouvert du lundi au vendredi
1 avenue Lorne, Huntingdon

Mais Asgrow RX Line Maple Leaf Mills

Pédigrain Inc.
• Semence • Herbicide
• Représentant des ventes
• Expertise technique

RAYMOND LANIEL
367, Lost Nation
R.R. 1 Huntingdon J0S 1H0
Tél. (514) 264-4632 (2421)

St. Isidore
Co. Laprairie, Qué. J0L 2A0
Tél. (514) 454-6222

La Trouvaille
3041 Rang 4, Ormstown

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi - Fermé
Dimanche, Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi
Ouvert 13:00 à 17:30 hres
Samedi ouvert 10:00 à 17:30 hres
Plusieurs idées-cadeaux disponibles

GERALD MARLEAU et FILS
Contracteur - Electricien
Résidentiel — Commercial — Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
Tel.: 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
Chauffage électrique

FOYERS
GUY BOURDEAU
MACONNERIE GENERALE
Briques, Pierres, Blocs
•ESTIMATIONS GRATUITES•
TEL: 373-8390
420A DANIS VALLEYFIELD

A VENDRE
- Réservoir Septique
- Perron "Unit Step"
- Tuyaux d'acier
- Dalle de Style canadien
- Plaques de Trottoir
- Bordure
- Butoir d'auto d'a

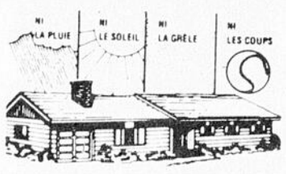
ESTIMATION GRATUITE
CONST. JEAN LATREILLE
HUNTINGDON 264-3245

MAINVILLE ALUMINUM
Nous vendons et installons le revêtement
Aluminium Reynolds
et les gouttières
Portes et fenêtres de toutes sortes
Auvents, rampes, persiennes en aluminium
Portes de garage
[Automatiques ou manuelles]
Portes de patio, vitres, vitre isolée
A. GRIFFITH Tout ouvrage Garanti A. TAILLEFER
80 Wellington, Huntingdon, Qué.
Tél: 264-5057

TEL: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
Notaire
REGISTRE HECTOR CRETE
11 RUE BRIDGE
ORMSTOWN, QUE.

William J. MacMillan
COMPTABLE AGRÉÉ
TÉL. (514) 829-3629
RÉS. (514) 825-2678
C.P./P.O. BOX 580
36 LAMBTON
ORMSTOWN, P.Q. J0S 1K0

NOUS PAYONS
POUR CHEVAUX ET VACHES
MORTS OU MORTELLEMENT BLESSES
JACK WELLS
STANBRIDGE EAST 514-248-2747,
A FRAIS VIRES



REVETEMENT DE VINYLE ESCLAD
CONCESSIONNAIRE EN GROS
APPROUVE PAR SCHL
POUR ESTIMATIONS GRATUITES, APPELEZ
R. LESSARD 264-2062

VILLE DE HUNTINGDON

AVIS

RE: COLLECTE DES ORDURES

S.V.P. prenez avis commençant le 8 et 9 novembre 1979 les ordures seront ramassées une fois par semaine le lundi et mardi et ce jusqu'en mai 1980.

C.L.S.C. HUNTINGDON

APPELS D'OFFRE

Pour le déneigement du stationnement, des voies d'accès et trottoirs au 171, rue Chateauguay à Huntingdon.

Prière d'envoyer soumissions avant 5 heures p.m. le 7 novembre 1979 au C.L.S.C. Huntingdon, 171, rue Chateauguay, C.P. 820, Huntingdon, J0S 1H0

VILLE DE HUNTINGDON

AVIS PUBLIC

ELECTION PAR ACCLAMATION

Est par les présentes donné par le soussigné, Président d'élection, à l'effet que les candidats aux postes suivants se trouvent à être élus par acclamation, suivant les dispositions de l'art. 190 de la Loi des cités et villes. savoir:

Election du Maire

Gérald Brisebois, Marchand No. 44 de la rue Lake

Election Des Conseillers

Quartier Sud

Siège No. 1 - Douglas Field, homme d'affaires No. 30 de la rue Pilon

Siège No. 2 - Cyrille Riendeau, professeur No. 43 du boul. Garden

Quartier Ouest - Siège No. 3

Richard Grant, pâtissier, No. 20 de la rue Hunter

Quartier Est - Siège No. 6

Normand Nadeau, surintendant No. 5 de la rue F. Cleyn

Donné sous mon seing à Huntingdon, ce 29è jour d'octobre 1979.

Me Richard Alary, avocat
Président d'élection

MUNICIPALITE DE HINCHINBROOKE
COMTE DE HUNTINGDON
PROVINCE DE QUEBEC
AUX ELECTEURS DE LA SUSDITE MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier et président des élections, qu'à une réunion publique des électeurs, tenue lundi le 29 octobre, suivent les noms de ceux qui ont été élus par acclamation, à des termes d'office.

Pour Maire - M. Peter Tully
Conseiller Siège No. 1 - M. Maurice Smith
Conseiller Siège No. 5 - M. Glen Wallace

Comme il y avait trois nominations au siège No. 3, soit M. Donald Ednie, M. Donald Frier et M.W.F. Taunton, un scrutin sera tenu à la salle municipale de Herdman, lundi le 5 novembre de 8 hres a.m. à 6 hres p.m. pour recevoir les votes des électeurs pour les candidats, et que Mme Aline Smith a été nommée secrétaire d'élection. Secrétaires-adjointes sont Mme Eleanor Middemiss et Mme Eileen Feeny; vice-prés. Mme Julia Saumier, Mme Shirley Campeau et M. Bruce Maither.
Signé à Athelstan, ce 29 octobre 1979

Lyell J. Graham
Président d'Election

QUEBEC - MUNICIPALITE D'ELGIN
AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC

RESULTAT DE L'ELECTION

est par les présentes donné par le soussigné, président de l'élection, qu'à l'expiration du délai fixé pour la présentation des candidats à l'élection du 29 octobre, 1979, les personnes suivantes ont été proclamées élues membres du conseil de la susdite municipalité.

Maire: James Gavin
Conseillers: Siège No. 4, Alain Leduc, Siège No. 5, Thomas Brooks, Siège No. 6, Roger Bergevin

Donné à Elgin ce 29ème jour d' octobre mil neuf cent soixante - dix neuf

Signé R.W. Antaya
Président de l'élection

VILLE DE HUNTINGDON

AVIS PUBLIC

BUREAUX DE VOTATION

A tous les électeurs de la ville de Huntingdon, ayant le droit de voter lors de l'élection du 4 novembre 1979....:

Prenez avis que les bureaux de votation seront situés aux endroits suivants, savoir:

En ce qui concerne le quartier ouest, siège no. 4, dont les candidats officiels sont MM. Claude Bourassa et Ernest Brooks, il y aura trois sections de vote qui seront toutes situées au Huntingdon Curling Club, rue King

En ce qui concerne le quartier est, siège no. 5, dont les candidats officiels sont MM. Jacques Hurteau et Georges Lazure, il y aura aussi trois sections de vote qui seront toutes situées au Chevaliers de Colomb, rue Dalhousie

Donné sous mon seing à Huntingdon, ce 31 octobre 1979.

Richard Alary, avocat
Président d'élection

AVIS DU SCRUTIN

CORPORATION MUNICIPALE DE LA VILLE DE HUNTINGDON

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que le scrutin est nécessaire pour l'élection maintenant pendante pour la ville de Huntingdon et que ce scrutin sera ouvert en conséquence le 4 novembre 1979, de 9 hres à 18 hres; et de plus, que les personnes dûment présentées comme candidats à cette élection, et pour lesquelles seulement les votes seront admis, sont:

ELECTION DES CONSEILLERS

Quartier Ouest - Siège No. 4

Claude Bourassa, fleuriste, no. 84 de la rue Bouchette

Ernest Brooks, gérant, No. 34 de la rue Lake

Quartier Est - Siège No. 5

Jacques Hurteau, boucher, No. 15 de la rue Wellington

Georges Lazure, plombier, No. 43 de la rue York

L'addition officielle des votes se fera à l'Hôtel de Ville [16 rue Prince] le soir même du scrutin, au fur et à mesure que les boîtes de scrutin me parviendront.

Ce dont tous les intéressés sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.
Donné sous mon seing à Huntingdon ce 29ième jour d'octobre 1979.

Richard Alary
Président d'Election

NOMINATION ET ACCLAMATION DU MAIRE ET DES CONSEILLERS
MUNICIPALITE DU CANTON DE DUNDEE
AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE:

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par Mme Béatrice Van Winden président de l'élection, que lors de la mise en nomination des candidats pour la charge de maire et de trois conseillers aux sièges Nos 2-4-6. M. Réginald Burrows a été le seul candidat mis en nomination à la charge de maire, et que je l'ai proclamé et le proclame par les présentes élu comme maire de la municipalité de Canton de Dundee.

Que M. Claude Dupuis a été le seul candidat mis en nomination comme conseiller au siège No. deux, et que je l'ai proclamé et le proclame par les présentes élu comme conseiller de la municipalité de Canton de Dundee au siège No. deux.

Que M. Justin Nieuwenhof a été le seul candidat mis en nomination comme conseiller au siège No. quatre, et que je l'ai proclamé et le proclame par les présentes élu comme conseiller de la municipalité de Canton de Dundee au siège No. quatre .

Que M. Gordon Elder a été le seul candidat mis en nomination comme conseiller au siège No. six, et que je l'ai proclamé et le proclame par les présentes élu comme conseiller de la municipalité de Canton de Dundee au siège no. six.

Donné à Ste-Agnès-De-Dundee ce 29ième jour de octobre 1979.

Béatrice Van Winden
Président de l'Election

CORPORATION MUNICIPALE DU COMTE DE HUNTINGDON

AVIS PUBLIC

est donné que les rôles d'évaluations "Nouvelles Générations" qui seront déposés le 15 novembre 1979, entreront en force le 1er janvier 1980 pour les municipalités suivantes:

Municipalité de la Paroisse de Ste-Barbe.
Municipalité de la Paroisse de St-Anicet.
Municipalité du Canton de Dundee.
Municipalité du Canton de Godmanchester.
Municipalité du Canton de Elgin.
Municipalité du Canton de Hinchinbrooke
Municipalité du Canton de Havelock.
Municipalité de Franklin.
Municipalité du Village de Hemmingford.
Municipalité du Canton de H emmingford.

Donné à Huntingdon ce 28 septembre 1979.

Ross W. Antaya,
Secrétaire-trésorier,
Corporation Municipale du
Comté de Huntingdon.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DU VILLAGE D'ORMSTOWN
AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC

RESULTAT DE L'ELECTION

Avis est par les présentes donné par le soussigné, président de l'élection, qu'à l'expiration du délai fixé pour la présentation des candidats à l'élection le 28 octobre, 1979 les personnes suivantes ont été proclamées élues membres du conseil de la susdite municipalité comme suit:

Maire: M. James White
Conseillers: Siège Numéro 1: M. Robert Lawrence, Siège Numéro 2: M. Maurice Filion, Siège Numéro 4: M. Guy Bell, Siège Numéro 5: M. Donald McCormick

Donné à Ormstown ce 29e jour d'octobre mil neuf cent soixante-dix-neuf.

Signé J.C. Marcil
Président de l'élection

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE GODMANCHESTER

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE

Est par les présentes donné, par Allan Hunter, le soussigné, Officier président, qu'à l'élection à être tenue dans la susdite municipalité, un scrutin est nécessaire pour l'élection maintenant pendante dans cette municipalité, et que ce scrutin sera en conséquence ouvert le 5e jour de novembre 1979, au 23 rue King, édifice du comté de 8 hres a.m. à 6 hres p.m., et de plus, que les personnes dûment nominées comme candidats à cette élection, et pour qui seulement des votes seront reçus, sont pour l'élection de maire et conseillers.

Maire: Marion Trépanier, Roger Goyer
Conseiller siège no. 5: Jean Claude Taillefer, Claude Legros

La tabulation des votes et la proclamation des candidats élus seront faites le 5e jour de novembre 1979.

Toutes les personnes intéressées sont priées d'en prendre note et d'agir en conséquence.
Donné à Huntingdon ce 29e jour d'octobre 1979.

Allan Hunter
Président d'élection

NOMINATION ET ACCLAMATION DU MAIRE ET DES CONSEILLERS
MUNICIPALITE DE PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN
AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE:

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par M. Jean-Claude Marcil président de l'élection, que lors de la mise en nomination des candidats pour la charge de maire et de 3 conseillers aux sièges Nos. 1, 2 & 5. M. Russell G. MacDougall a été le seul candidat mis en nomination à la charge de maire, et que je l'ai proclamé et le proclame par les présentes élu comme maire de la municipalité de la Paroisse St-Malachie d'Ormstown.

Que M. Jean-Paul Riendeau a été le seul candidat mis en nomination comme conseiller au siège No. 1, et que je l'ai proclamé et le proclame par les présentes élu comme conseiller de la municipalité de la Paroisse St-Malachie d'Ormstown au siège No. 1.

Que M. Raymond Lalonde a été le seul candidat mis en nomination comme conseiller au siège No. 2, et que je l'ai proclamé et le proclame par les présentes élu comme conseiller de la municipalité de la Paroisse St-Malachie d'Ormstown au siège No. 2.

Que M. Pierre L. Clement a été le seul candidat mis en nomination comme conseiller au siège No. 5, et que je l'ai proclamé et le proclame par les présentes élu comme conseiller de la municipalité de la Paroisse St-Malachie d'Ormstown au siège No. 5.

Donné à Ormstown ce 29e jour d'octobre, 1979.

J.C. Marcil
Président de l'Election

A vendre

MEUBLES DE qualité à des prix modiques, Inglis, RCA, Roxton etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield, Tél: 373-1222.

SCIES MECANIQUES McCulloch, Homelite, et Jonsereds; pièces, vente et service. Aussi réparation de petits moteurs. Aiguisage de chaînes huile à chaînes au robinet. Bill MacDonald Tél: 264-3539 ou 264-5554. Huntingdon.

JOURNAL HISTORIQUE de la Vallée de Chateauguay de cette année $4.50 plus 0.50c frais d'expédition, C.P. 61, Howick, Qué.

VIANDE DE qualité pour congélateur bons prix, aussi abattage pour cultivateurs. Ferme des Pins Enrg. Tél: 264-2208 au 264-2804.

LAVEUSES-SECHEUSES, poeles, refrigérateurs reconditionnés. Garantie 30 jours. W.D. Greig Inc. 57 Church, Ormstown, Tél: 829-2221.

CHEVROLET NOVA 1974, 6 cylindres, standard, 2 portes, peinture neuve brun, métallique.
Plymouth Duster 1974, 6 cylindres automatique, 2 portes, peinture noire neuve. Ford Custom 500 1974, V8 351, moteur Windsor, 2 portes couleur cuivre. Firebird 1967 V8 moteur 326, automatique, peinture bleue neuve.
Plymouth Brougham 1974 6 cylindres, automatique, sièges baquets, toit vinyle, 2 portes, hard top, Bourgogne. Ford LTD Landau, 1975, V8 351, 4 portes, toit vinyle, radio AF FM dégivreur arrière. Tél: 264-4149.

MIEL PUR naturel, 89c lb., apporter votre propre contenant et économiser 9c la livre. André Billette. Tél: 264-2853.

OIES A vendre, nourries de premier choix. $2.00 la livre, préparée. Tél: 825-2775.

JUMENT DE 5 ans, selle anglaise, doit vendre. Tél: 825-2675.

JEEP CJ-5 AMC, 1974, 25000 milles. Excellente condition. Tél: 829-3157.

BOIS POUR foyer à vendre. 12" à 14" pour poêle, aussi 15" à 20" pour foyer. Fera livraison. Tél: 264-5879.

CAMION TMC 1973, 3/4 tonne, 4 roues motrices, bonne condition. Tél: 264-5132.

SCIE ELECTRIQUE de 2 lames - une de 14" l'autre de 20" en parfaite condition, chaîne neuve. Scie 8" sur banc portatif se transporte d'un appartement à l'autre moteur 3/4 de force très puissant. Une boîte de tape et filière de 1/8 à 1 4 tape séparé. Mèche à bois extension soudeur pour radio ou T.V. Clé et chaîne 14". Jack à repoussé un set de grapin à neige pour hiver. Mesure sur roulette en coton de 100'. Multitude d'autres articles trop long à énumérer venez voir c'est une aubaine pour vous de 2 heures à 12 p.m. les 1-2-3 novembre 1979 au 56 York à côté du 54.

JEEP CHEROKEE Chief 1977, 41,000 milles, 360 po. cu., automatique, tout équipé. Prix $5500. Tél: 264-5738.

A vendre

MOTO-SKI 1972, 340; guitare électrique. Tél: 264-2209.

ARMOIRE A vaisselle antique avec vitre bombée, très propre, $900.; une table antique en érable, 5 pattes, 1 tiroir, décapée, $250.; 2 bureaux antiques $125. chacun; une armoire vitrée $125. Tél: 427-3206.

VOUS CHERCHEZ une aubaine? Un écran à feu en cuivre, preque neuf, 38" x 29", à vendre et très raisonnable. Tél: 827-2294, le soir après 6:00 p.m.

TAURES ET BOEUF DE 6 à 14 mois. Tél: 264-2980.

ECUREUR D'ETABLE, marque Hay Corn, avec 100 pieds de chute. Ventilateur électrique de 16" avec thermostat et boîte à fusibles. Lot de broche piquante neuve et usagée et broche à carreaux. 100 piquets usagés, 4 barrières en acier. Tél: 829-2179.

BOIS DE foyer à vendre, mélange bois dur. Pour poêle ou foyer. Tél: 264-4875.

PONTIAC ASTRE 1974, standard, excellente condition, nouveau moteur reconditionné. $750. Tél: 247-3314.

PINTO 1976 station wagon 48,000 milles en très bonne condition, prête pour l'hiver. $1900. Tél: 264-5201.

DEUX PNEUS d'hiver Uniroyal, ceinturés d'acier, G 78 x 14, sur roues, comme neufs. Tél: 825-2279.

POELE A bois pour salon, à vendre. Acheté récemment, jamais utilisé. Prix $140. Tél: 829-2001.

FAISANS VIVANTS, très beaux cous, bronzes et articles de couleur vert, originaires de Chine, $10. chaque. Tél: 826-3838.

SARRASIN DE bonne qualité. Tél: 826-3838.

LIT SIMPLE complet 39", bureau à 4 tiroirs, patins garçons 5-6-6½, patins filles 4, aussi 4 ensembles de moto-neige grandeurs 1-10 ans; 2-12 ans 1-14 ans. Tél: 264-3680.

FORD CUSTOM 500, 1973, demande $750.; Remorque utilitaire $75.; attache pour axe de remorque $10. Tél: 264-3826.

HABIT D'HIVER pour bébé de 2 ans, blanc et bleu, très bonne condition. Tél: 264-5265.

Propriété à vendre

CHALET ETE - Hiver, meublé avec puits. Prix à discuter. Au 153 39e ave. Ste-Barbe. Tél: 371-0198.

HEMMINGFORD
TERRAINS boisés de un ou deux acres, sur chemin tranquille. A partir de $5,000. Conditions de paiement disponibles. Tél: 247-3372.

17 COLVILLE, Village de Howick, résidence en briques de 4 chambres à coucher, salle à dîner, salon plus salle d'étude, cuisine au rez-de-chaussée, unité de chauffage-fournaise au sous-sol. Occupation au printemps. Demande $37,500. Pour détails Tél: Lachine 637-6284, Herbert Bell.

MAISON A vendre à Ormstown, bungalow, extérieur neuf avec revêtement vinyl, fenêtres neuves et toiture neuve. Prix $25,000. Tél: 829-2307.

FERME A vendre, avec machinerie et animaux. Pour de plus amples renseignements, écrire au Gleaner Réf. Boîte no. 3180.

Propriété à vendre

BONNE OCCASION, maison mobile, Tel: 264-2208 ou 264-2804.

MAISON A 97 Lake, 6 chambres à coucher, salon, cuisine, 2 salles de bain, finie en acier, système de chauffage à l'eau chaude, avec 3 bâtisses. Tél: 264-3205.

BELLE MAISON de 8 pièces, fenêtres en baie, 48 ½ acres boisés 38 milles de Montréal avec belle disposition loin de la route. 2 milles à l'extérieur d'Hemmingford. S.V.P. Tél: M. Glenn Collins, le jour 1-761-3334 le soir 247-3194.

A vendre ou à louer

TERRAINS RUE spéciale pour maisons mobiles. Développement Ormstown sud Tél: 829-2883.

A louer

LOGEMENT 3 pièces, chauffage électrique, 40 Wellington. Occupation immédiate. Tél: Georges Bougie 264-5481.

2½ PIECES éclairées, chauffées, poêle à gaz, réfrigérateur pour dame, bonnes références. Tél: après 6 p.m. 264-5101.

MAISON MOBILE 2 chambres à coucher; Tél: après 6 p.m. 829-3024.

Voudrait louer

50 à 150 acres de terre cultivable pour moisson de céréales aux environs de la ville de Huntingdon. Tél: 264-3400 Charles Lalonde.

Voudrait acheter

BLE ORGE et mais de bonne qualité. Appelez 264-2879.

Travail demandé

FILLE CHERCHE travail sur ferme laitière. Tél: Donna 264-3968.

GARDERAIS ENFANTS chez moi, lundi au vendredi. Tél: 825-2643.

FERAIS DACTYLO, comptabilité, ou tout travail de bureau, chez moi. Tél: 825-2643.

Aide demandée

CHERCHE DAME pour faire tartes chez elle, région de Franklin. Tél: 827-2913.

HOMME MARIE avec expérience sur terre laitière. Tél: 244-3704. Mr. Howe.

PERSONNES DEMANDEES pour ramasser pommes au sol. Cassidy Orchards, Route 202, Franklin Centre. Tél: 827-2275.

Service

ATELIER DE réparation, petits moteurs à gazoline, Klaus Frost, 74, rue Linda, Ormstown, Tél: 829-3436.

SECHAGE [GRAINS] fait sur demande. Petite ou grande quantité, pour tarifs, ou information, tél: 829-3483.

ENTREPOSAGE POUR bâteaux et roulottes, Tél: après 6 p.m. 829-3024.

Le député Massé sur le comité

Ottawa - Le député fédéral de la circonscription électorale de Saint-Jean, monsieur Paul-André Massé, désire faire part à la population qu'il est membre du comité permanent de l'Agriculture de la Chambre des Communes, et qu'il siègera au comité permanent des Affaires extérieures et de la Défense Nationale.

De plus, monsieur Massé est membre des comités du Caucus Libéral suivants: Perspectives sociales et développement régional. M. Massé est représentant du secteur de Hemmingford.

Calendrier scout-guide 1980

Des jeunes; garçons et filles, Scouts et Guides, des différentes unités du diocèse de Valleyfield ont commencé à frapper à vos portes pour vous vendre leur Calendrier '80.

Si vous n'avez pas encore eu leur visite, vous l'aurez sans doute d'ici quelques jours, car la campagne du Calendrier '80 durera jusqu'au 15 novembre prochain.

Donnez votre encouragement à ces jeunes qui comptent beaucoup sur les profits de cette vente-calendrier pour réaliser leurs projets durant l'année.

Faites que cette campagne à laquelle ces jeunes accordent tant d'importance, leur apporte satisfaction à la mesure de leurs efforts.

pension

PENSION CHIENS et chats Chenil Shangrila, Accommodation moderne, propre chauffée, cour intérieure et extérieure. Attention spéciale Tél: 373-0295.

A donner

TRES BEAUX chiots à donner à bons foyers. Aussi lapin noir Nouvelle Zélande. Tél: 264-4050.

PROPRIETE A VENDRE

HUNTINGDON

Bâtisse commerciale, située sur rue Principale, 3100 P.C. de plancher autre local commercial, aussi 2 autres revenus. Entrée sur 2 rues ideal pour tout genre de commerce.

TEL: 264-2900

AQTE

Moi un pollueur?

JAMAIS!

ON DEMANDE

Camionneur pour livraison à domicile pour les régions de Huntingdon et Valleyfield

Conditions: De préférence avec camion et bilingue.

Pour plus d'informations s'adresser à :

Louise Charlebois
Centre de Main d'Oeuvre du Canada
27 rue Prince, Huntingdon

VISITE OUVERTE

Les Pompiers Volontaires du Canton de Godmanchester auront une visite ouverte du poste de pompiers,

VENDREDI, LE 2 NOVEMBRE

de 8 à 10 hres p.m.
au 2282 Chemin Ridge

Tous les résidents de Godmanchester sont invités à rencontrer leurs pompiers.

VENTE DE LINGE USAGE

Organisée par

LES DAMES DE STE-ANNE

LES 6 ET 7 NOVEMBRE

de 9 heures à 5 heures

au profit de la Paroisse de Huntingdon

BAZAR DE NOEL ET BUFFET CHAUD

Ecole Elémentaire d'Ormstown

SAMEDI, LE 3 NOVEMBRE

à 10 hres a.m.
Dîner - 11:30 à 13:30 hres
Souper - 16:30 à 19:00 hres
Adultes $4.00
Enfants 12 ans et moins - $2.00
Commandités par le Women's Auxiliary de l'Hôpital Barrie Memorial

BOUTIQUE DE PATISSERIES SPECIALTY BAKE SHOP

OUVERTURE BIENTOT

AU DESSOUS DU SWEET HONESTY CAFE, FRANKLIN CENTRE

LE SERVICE DE MAIN D'OEUVRE AGRICOLE DU CANADA

recherche d'urgence un vacher d'expérience en pipeline pour la région de St-Chrysostome, pour une durée de travail approximative de 35 jours. Le travail consiste exclusivement en la traite matin et soir des vaches, et comporte un maximum de 7 heures par jour, le candidat doit posséder une auto et voyager, et à ce titre il lui est alloué un chèque de dépenses et des conditions de salaire très intéressantes, par semaine de 5 jours.

S.M.A.C.

6 DU MOULIN, ST-REMI

TEL: 454-3996

NOUVEAU SERVICE

A HUNTINGDON

• REPARATIONS • NETTOYAGE DE RADIATEURS

INSTALLATION DE CENTRE NEUF DE RADIATEUR

STATION SERVICE BERGEVIN

47 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

TEL: 264-3122 OU 264-4417

DR. MAURICE BRODEUR O.D.

optometriste

39 Jacques-Cartier 373-4870 Valleyfield

ENCAN

SAMEDI, LE 3 NOVEMBRE - 11:30 a.m.

défunte Mme Albert Allen, St. Antoine Abbé

Ameublement complet

Aussi

MERCREDI, LE 7 NOVEMBRE - 1 heure

Robt. Tremblay, 4 mi. est Ormstown - Rte 138

Ménages, poêle pour bois, tank à l'huile 250 gal. etc.

LYELL J. GRAHAM
ENCANTEUR
Athelstan Tél: 264-2289

ENCAN

JULES CÔTE

Sur la ferme de ALLISTER McARTHUR

RANG RIVIERE CHATEAUGUAY NORD

HOWICK

MERCREDI 7 NOVEMBRE 1979

A 1 HRE 30 PRECIS

Sera vendu: 47 taures de choix Holstein toutes récemment testées avec certificat de santé pour chaque tête dont plusieurs fraiches vêlées avec veau et d'autres dûes sou peu et 10 taures dûes fin décembre et janvier.
Ceci est un très bon lot d'animaux.
Condition: Comptant
Pour informations ou demande de crédit s'adresser à:

Jean

JULES CÔTÉ INC.

1274 rue SUD Cowansville, Que.

Encanteur bilingue licencié

263-0670
263-1434

QUENNEVILLE, BOISVENUE, LECOMPTE, BOURDEAU

ET ASSOCIES

Comptables Agréés - Chartered Accountants
Room 10 - 373-9993
110 Chemin Larocque, Valleyfield

SALON PAULINE LEROUX MODE
90 DUFFERIN, VALLEYFIELD
VENEZ VOIR LES NOUVEAUTES POUR AUTOMNE & HIVER

TEL.: 264-3610

Claude Poirier Réfrigération

VENTE et SERVICE

sur appareils domestiques et commerciaux

344 RTE 202
HUNTINGDON, P.Q.

CLAUDE POIRIER

NOUVELLE ADMINISTRATION

CHRISTIAN OU JEAN-MARIE

APPELEZ A FRAIS VIRES

454-9434 ou 454-3274

Entreprise Jean-Marie Lefrancois Inc.

NOUS PAYONS

Et Ramassons vos Animaux Morts ou Vivants
7 Jours par Semaine Service Rapide
43 Ste-Thérèse, St. Remi

SUR RENDEZ VOUS

514- 264-3776

HOLLARD, JEAN FRANCOIS

Denturologiste Diplome
Technicien Dentaire Certifie

DENTIERS COMPLETS ET PARTIELS
SERVICE RAPIDE DE REPARATION
BIEN ETRE SOCIAL ACCEPTE

158 Chateauguay, Huntingdon
49 Bridge, Ormstown

CENTRE DE LOCATION

Aztec INC.

OUTILLAGE & EQUIPEMENT DE TOUS GENRES
LOCATIONS - VENTE- SERVICE
371-5215
555 LAROCQUE VALLEYFIELD

BOEUF POUR LE CONGELATEUR

VIANDE DE QUALITE DE L'OUEST

COUPE ET ENVELOPPE A VOS BESOINS

SERVICE D'ABATTAGE DE BOEUF POUR CULTIVATEUR

MARCEL HAINEAULT

MARCHAND GENERAL

TEL. 264-5798 CAZAVILLE, QUE.

Trust Royal

HUNTINGDON: Bungalow avec sous-sol complètement fini, 8 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, salle familiale avec foyer en pierre, garage, intérieur très fonctionnel, secteur tranquille. MLS Normande Grégoire, agent, 264-5218.

HUNTINGDON: Propriété de campagne, 5 pièces plus cuisine-été et remise, extérieur clapboard aluminium, 27 acres de terrain avec bâtiments, beaucoup de boisé. MLS, Normande Grégoire, agent, 264-5218.

HUNTINGDON: Vous cherchez une propriété en bonne condition située assez près des écoles, celle-ci à 4 chambres, plancher en bois franc, grandes fenêtres avec un garage séparé. MLS Normande Grégoire, agent 264-5218.

HUNTINGDON: Cette propriété offre 10 pièces, elle a été rénovée pour devenir plus fonctionnelle; on a ajouté une nouvelle salle familiale avec foyer en brique, une seconde salle de bain et de lavage, lave-vaisselle encastré, air climatisé central, sous-sol en partie fini, garage double, plusieurs autres items sont inclus. MLS Normande Grégoire, agent 264-5218.

HUNTINGDON: Pour ceux qui désirent acheter une maison et ne pas investir plus de $30,000; j'aurais celle-ci qui peut vous satisfaire, 6 pièces, 4 chambres et un garage, extérieur clapboard aluminium, bonne toiture, elle est en bonne condition, MLS Normande Grégoire, agent, 264-5218.

HUNTINGDON: Vous regardez pour une très grande maison, celle-ci a 10 pièces finies, 2 entrées séparées, garage, une section peut servir d'office ou salle de travail, peut aussi devenir une maison à deux logis. MLS Normande Grégoire, agent 264-5218.

Normande Grégoire, 264-5218

9 PLACE VALENCIA, CHATEAUGUAY
691-5955, 876-7628

J.H. SULLIVAN

Et Associes Inc.

COURTIERS EN IMMEUBLE

Agent

J.D. LALONDE

Inscriptions de fermes et de propriétés désirées.

Residence: 264-3400
Bureau: 371-4555
9 Champlain Valleyfield

Salon Funéraire MONTPETIT

Rodrique Montpetit
Propriétaire

Directeur de funérailles

170 rue Chateauguay
Huntingdon

Air Climatisé

Service d'ambulance

Tél. 264-5021

Res. D'été 371-0699

Salon Funéraire KELLY

Funeral Home Reg'd

Gordon McIntyre
Propriétaire
Directeur de Funérailles

264-5447 264-5402
Huntingdon, Que.

PROPRIETE A REVENUS

Maison historique récemment convertie en 5 appartements modernes, tous loués environ 2 acres au centre du village, juste au sud de la frontière dans l'Etat de N.Y. Prix ferme $55,000. Ecrire à Keith Howden, Huntingdon Gleaner, Huntingdon.

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.
Avocat
16 PRINCE, Huntingdon
Tel: 264-3298

IAN WATSON
M.P.
Bureau Châteauguay
67 Boul. D'Anjou
Tél: 698-0861
Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions à apporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.

SALON CLAUDE
Coiffeur pour dames
77 Wellington
Tél: 264-3151
Huntingdon

DR. RICHARD LEDUC
Chirugien Dentiste
Tél: 264-3811
31, rue York
Huntingdon

LADY FINELLE
Cosmétiques
124 Bouchette
264-3244 - 829-3096

A LOUER

DR. VIVIAN RAHAUSEN
Dentiste
Tél: 829-2308
36 Lampton
Ormstown

DEROME & LAURENDEAU
ARPENTEURS GEOMETRES
DEROME & LEBLANC
INGENIEURS-CONSEIL
Tél: 373-4300 80 Nicholson
VALLEYFIELD

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

EXTERMINATION DENIS BRISSON INC.
FOURMIS-COQUERELLES-RATS, ETC.
NOUS GARANTISSONS NOTRE TRAVAIL
350 CHEMIN LAROCQUE, VALLEYFIELD
373-5515

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
FAIRE-PART-ETATS DE COMPTES ENVELOPPES
EN-TETES DE LETTRES — CIRCULAIRES
FORMES CONTINUES "MOORE"
TEL: 264-5364 LA GAZETTE

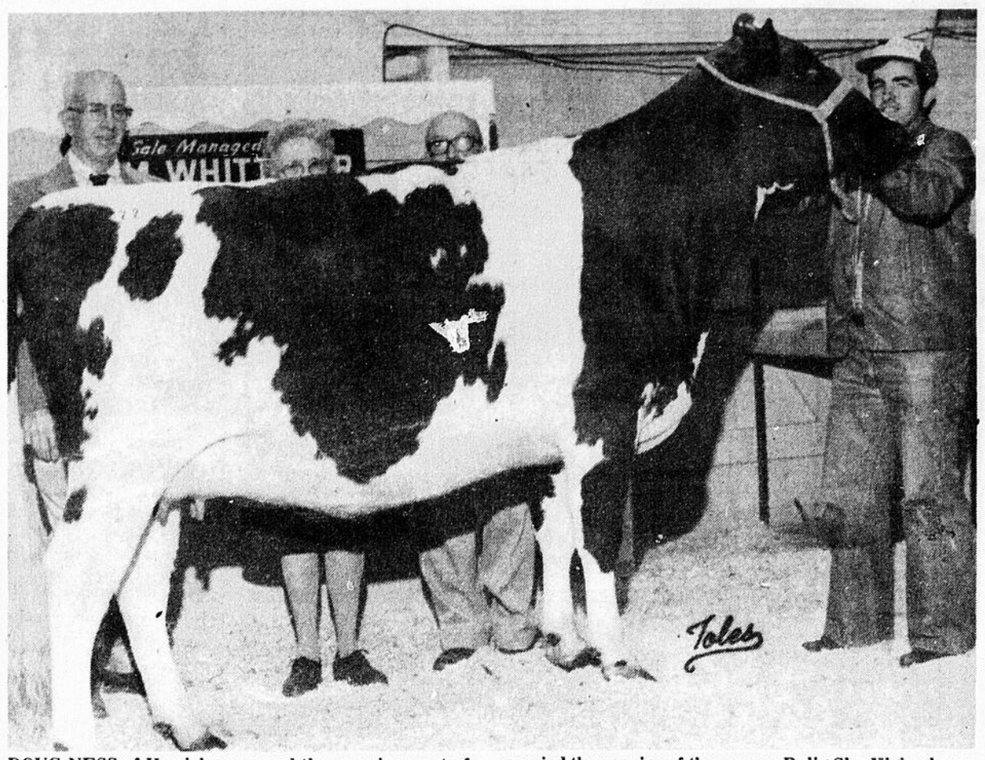
Macdonald College Ayrshire tops 38-year-old Cobbleskill sale

Ten head of Ayrshire cattle, nine of them from Chateauguay Valley farms, were sold at Cobbleskill, N.Y. recently when the top price of $3,600 was paid for MacDonald Liberator Jean consigned by Macdonald College. Jean was sired by Meredith Liberator.

Bruce Ness and Sons of Howick sent the following six head averaged at $1,425. Fairlea Gem, $1,600; Sunny Acres Dot, $1,550; Fairlea Christine, $1,450; Fairlea Velma's Joy, $1,350; Fairlea Starlight, $1,350; Fairlea Kelly's Wilma, $1,250.

Harold Stringer of Huntingdon sold Bonnie Brea Candy for $1,400 and Jess de Vaudreuil, $1,200.

Robert Ness of Howick sold Terrace Bank Rita for $1,300.



DOUG NESS of Howick arranged the consignment of 10 head from four Quebec breeders which were sold at auction at Cobbleskill, N.Y., where Macdonald Liberator Jean from Macdonald College fetched a new top for females at this Ayrshire sale - $3,600. Buyer was Nellie E. Rogers of Randolph, N.Y. Liberator Jean carried the service of the proven Balig Sky High whose semen was imported from Scotland by Ness for selected matings in several of Canada's finest herds.

Ste. Agnes

Mrs. V. Elder

Mr. and Mrs. Jim Barnewall of Vancouver, B.C. are rejoicing over the birth of an eight-and-a-half pound baby boy.

District Rebekahs gather

The 63rd Annual District Meeting of the Rebekah Lodges of District 1 at Huntingdon's Masonic Temple on Sept. 29 opened with a banquet served by Pioneer Lodge No. 1.

Decorations featured the President's Emblem and fall flowers, with a bowl of pink roses, the President's Flower, on the head table.

Following the after-dinner toasts to the Queen, the Country, and the Order, members, moved to the lodge room for the meeting.

Opening ceremonies were conducted by Noble Grand Sister Mildred Ottney, with Sister Anderson of Ormsdale No. 30 at the piano.

Sister Vera Smith, District Deputy President, was introduced by Sisters Jennie Helen P.P. and Jennie Arthur P.D.D.P. Sister Smith D.D.P. conducted the District meeting.

Guests were Sister McMillan, General Assembly Marshal of the A.R.A.; Brother Currier, Senior Grand Warden of the Grand Lodge; and Brother McMillan, Junior Warden of the Grand Encampment. Sister McMillan introduced President Sister Margaret Currier, who later gave a special talk.

Two solos were sung by Sister Stewart of Bayview No. 40.

The Rebakah emblems were exemplified during a cake-baking skit by Ormsdale No. 30, and a sing-song enjoyed while the cake was in the oven. The cake was then presented to the President.

Speeches were given by Brothers Currier and McMillan, and closing ceremonies were conducted by Noble Grand Sister Ottney.

On Oct. 10, Sister Smith, Marshal Sister Lena Grant, and staff installed the officers of Bayview No. 40, followed on Oct. 15 and 17 by similar ceremonies at Ormsdale No. 30 and Pioneer.

Franklin fair booth nets $201

Eleven members answered roll call at the October meeting of the Franklin Women's Institute when the president had kind words for those who made the booth at Havelock Fair so successful. The sum of $201.35 was realized at the booth.

Preparations for the Havelock Fair venture took the place of the regular September meeting.

The October meeting was held at the home of Mrs. Colvin Watt with Mrs. Harold Allen assisting. The date was Oct. 4 and members were asked to predict the time of the first snowfall. None said Oct. 9 which turned out to be the right day.

The roll call was answered by members recalling a memorable event as a child, such as the first time on a tractor, or the first experience as a Sunday School teacher. Some were quite comical.

The group planned a social evening for Nov. 16 with a pot luck supper to which members' families and a friend and her family are invited. Games and cards will follow the supper.

There was quite a lot of fun when a hat was passed around containing 30-second talk topics for each member. One member filled the alloted time with this remark: "Such a speaking chore only seems enormous when the moment arrives for you to speak."

Powerscourt

Mrs. E.M. Wood

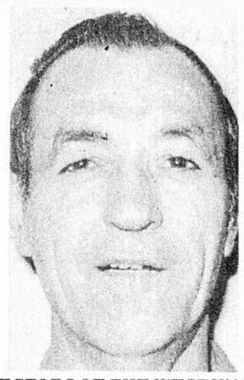
Mr. and Mrs. Ross Conners and two children from Mascouche, Que. were recent guests of their cousins Mr. and Mrs. John Ebbitt.

Ormstown

Mr. and Mrs. Arthur Henderson spent last weekend at North Bay, Ont. with Sgt. and Mrs. R.J. Sparling, Lee-Ann and Darren. They also visited with Mr. and Mrs. F. Novak at Sudbury, Ont.

ERNEST BROOKS
CANDIDATE FOR SEAT 4

SEAT 4 WEST WARD



ELECTORS OF THE WEST WARD:
You may be sure that I will work to my utmost for the best interests of the residents of the West Ward, and of all taxpayers in the Town of Huntingdon.

VOTE ERNEST BROOKS X

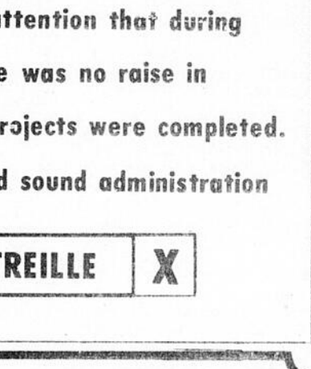
JEAN-GUY LATREILLE

Mayor of Franklin Centre

Solicits your support

for a third mandate

next Sunday, November 4th



In order to carry through successfully the following dossiers, which are already in process:

- **Law 90, Agricultural Land Protection**
  A public assembly will be held on Nov. 7 on this subject
- **Law 125, Parcelling out of land**
- **New Dump site**
- **Enlargement of the fire station**
- **Continue construction of Range 8 with the $40,000 grant from the ministry of Agriculture**
- **New municipal Taxation The budget has to be submitted before Dec. 1979**

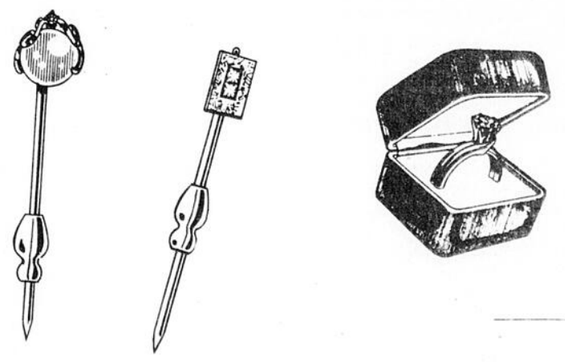
I would like to bring to your attention that during my preceding two terms, there was no raise in municipal taxes, although many projects were completed.

To insure an honest, dynamic and sound administration

VOTE JEAN-GUY LATREILLE X

PRE-CHRISTMAS **SALE**

USE OUR CHRISTMAS LAYAWAY PLAN



Brodeur

201 VICTORIA TEL: 373-1606 VALLEYFIELD

25% OFF ON ALL MERCHANDISE IN STORE

- BEST CHOICE
- BEST PRICE
- BEST SERVICE
- LAY-A-WAY
- 15 MONTH GUARANTEE

WE SPECIALIZE IN WATCH AND JEWEL REPAIR